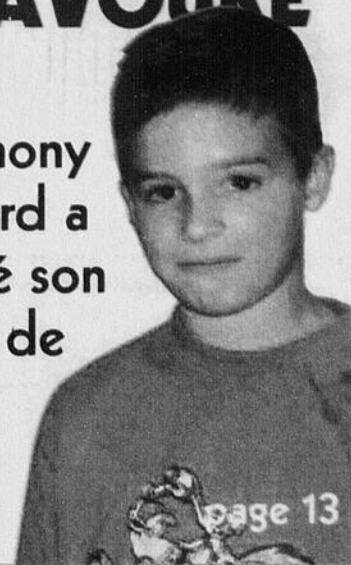




BRAVOURE

Anthony Simard a sauvé son frère de cinq ans



page 13

LES ACTUALITÉS

Quatre des six soupes populaires fermées pour l'été

page 6



Macabre découverte dans la Belle-Rivière

page 3

Alcan offre 3,9 milliards \$ US pour Pechiney



Objectif: être premier au MONDE

(Archives)

page 4



6 28867 00001 0

La plus grande revue jamais présentée au Québec

ECCE MUNDO

THÉÂTRE ECCE MUNDO

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI • 555, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ • CHICOUTIMI

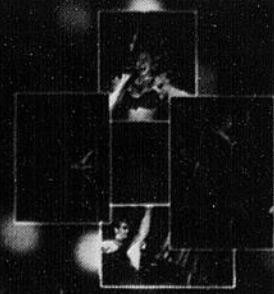
DU 27 JUN AU 23 AOÛT 2003

- Eclairage très sophistiqué
- Soixante artistes
- Danse, chant, cirque et gymnastique
- 700 costumes

Saguenay LES FARANDOLLES Canada

www.eccemundo.com

1 800 563-4101 ou (418) 549-4101



0054468



APPEL

Lyne St-Cyr (photo) et son conjoint Luc Tremblay pourront loger un appel hors-délai contre le docteur Catherine Lavoie, selon une décision rendue hier par la Cour d'appel du Québec.

(Archives)

Affaire Lyne St-Cyr

La Cour permet l'appel hors-délai

par Roger Tremblay

QUÉBEC (RT) - Le verdict est tombé. Les juges Thérèse Rousseau-Houle, René Dussault et René Letarte de la Cour d'appel du Québec viennent de donner l'autorisation à Lyne St-Cyr et son conjoint Luc Tremblay de Chicoutimi d'aller en appel hors-délai contre le docteur Catherine Lavoie qui avait été exonérée par le juge Edouard Martin le 24 avril dernier.

Hier, Me Claude Desbiens, qui représente Lyne St-Cyr a annoncé cette bonne nouvelle à sa cliente qui, incidemment, est hospitalisée depuis le 17 juin dernier.

«En nous donnant cette autorisation, cela signifie que le docteur Lavoie sera aussi soumise au même traitement que les deux autres médecins, soit les docteurs Patricia Fish et Laurier Bouchard qui ont été condamnés à verser 135 000 \$ chacun à la plaignante. Il s'agit d'une circonstance particulière qu'ont retenus les trois juges de la Cour d'appel».

Lyne St-Cyr et sa famille réclamaient à l'origine une somme de 2,5 millions \$ aux trois médecins,

leur reprochant de ne pas avoir diagnostiqué assez rapidement son cancer du sein en 1998. En juillet de la même année, Lyne St-Cyr a consulté tour à tour les trois médecins qui diagnostiquaient une dysplasie mammaire. En janvier 1999, la Dr Catherine Lavoie a demandé une mammographie d'urgence dont le résultat a été confirmé par une biopsie du Dr. Alain Battikha qui a procédé à l'ablation radicale du sein droit. Le cancer a récidivé en novembre 2000.

Le 24 avril dernier, le juge Martin retenaient que les deux médecins spécialistes, Patricia Fisch et Laurier Bouchard avaient com-

mis des omissions fautives et manqué de diligence et de prudence en n'effectuant pas un suivi de l'état de Lyne St-Cyr. Cette attitude a occasionné un délai estimé par le juge à cinq mois au cours duquel cela a engendré un envahissement par métastases à distance et aggravé son état de santé.

Il avait alors condamné les médecins Fish et Bouchard à verser un montant de 297 349 \$ en dommages à Lyne Saint-Cyr et sa famille. Le juge avait alors partagé la responsabilité entre les parties en faisant supporter aux deux médecins un tiers de dommages et deux autres tiers à la plaignante, rejetant l'action intentée contre la Dr Catherine Lavoie. Lyne St-Cyr n'acceptait pas alors que le docteur Lavoie soit exemptée de responsabilité.

Le 1er juin dernier, les médecins étaient déboutés en Cour d'appel et devaient donc dédommager la plaignante pour un mon-

tant de 135 000 \$ chacun. Le juge de la Cour d'appel Benoît Morin avait accédé à une demande d'exécution provisoire d'un jugement en faveur de Mme St-Cyr.

La cause impliquant le Dr Catherine Lavoie devrait être entendue à la fin de la présente année ou au début de 2004.

Trois jeunes arrêtés avec un véritable arsenal

Le New Jersey évite une tuerie

WASHINGTON (Selon La Presse) - Un groupe d'adolescents armés jusqu'aux dents, vêtus de noir, prêts à tuer leurs camarades de classe et à s'enlever la vie par la suite. Le scénario est bien connu. Il date d'avril 1999 et

s'est terminé par la mort de 15 personnes à l'école secondaire Columbine, au Colorado. Le New Jersey vient tout juste d'éviter une reprise de ce mauvais film.

Hier, la police de cet état de l'est américain a annoncé que trois jeunes disposant d'un véritable arsenal ont été arrêtés dimanche matin alors qu'ils étaient sur le point de commettre de «multiples homicides» à proximité de Philadelphie.

Les jeunes âgés de 14, 15 et 18 ans étaient armés de fusils, de sabres et de couteaux. Ils ont été arrêtés à Oaklyn, une petite ville du New Jersey, après avoir tenté de voler une voiture, armes à la main. Le conducteur du véhicule a alerté un policier, qui a mis la main au collet des trois jeunes.

Les adolescents ont été inculpés hier de vol à main armée et de possession illégale d'armes. Ils seront vraisemblablement aussi accusés de conspiration pour meurtre. «Ils allaient tuer trois personnes (qui allaient à l'école publique d'Oaklyn) et continuer à commettre des meurtres à travers la ville jusqu'à ce qu'ils soient à court de munitions», a déclaré le procureur du comté de Camden, Vincent Sarubbi. Les jeunes avaient en outre en leur possession plus de 2000 cartouches.

Le leader du groupe, âgé de 18 ans, est le seul des trois adolescents qui ait été identifié par la

police, l'anonymat des autres étant préservé en raison de leur âge. Il s'agit de Matthew Lovett, qui habitait chez son père avec un jeune frère. La caution de l'accusé principal a été fixée à un million \$US.

Les trois jeunes s'habillaient en noir en s'inspirant des personna-

ges du film «La Matrice», ont révélé leurs collègues de classe. Comme les tueurs du Colorado, les adolescents du New Jersey étaient méprisés et maltraités à l'école. Et ils «avaient prévu ne pas être capturés en vie par les forces de l'ordre», a précisé M. Ferrari.



Matthew Lovett

(Photo PA)

Pas possible Record mondial du... don de sang

CANBERRA (AP) - Un Australien vient de battre le record du monde du donneur de sang le plus généreux, en se faisant ponctionner, au cours de sa vie, suffisamment de liquide pour remplir le réservoir de dix petites voitures, a annoncé lundi la Croix-rouge australienne.

James Harrison, aujourd'hui âgé de 66 ans, a commencé à donner son sang quelques jours après son 18e anniversaire. «J'ai voulu donner mon sang parce qu'une transfusion m'a sauvé la vie à l'âge de 15 ans», a affirmé Harrison dans un communiqué. «J'ai décidé de rendre hommage aux héros inconnus qui ont contribué à me garder en vie».

Le chef de la Croix-rouge australienne, le Dr Robert Hazel, a déclaré dans un communiqué que Harrison «est un héros australien» qui a donné 480 litres au cours de ses 804 visites à la banque de sang.

Une quantité suffisante pour remplir le réservoir de dix petites voitures ou... 1200 cannettes de soda.

Selon le Dr Hazel, près d'un demi-million d'Australiens, soit seulement 3% de la population, donnent leur sang chaque année.

Sommaire

Arts	15-16
Bandes dessinées	17
Bourse	19
Détente	18
Décès	25
Finances	19
Horoscope	18
Petites annonces	20 à 24
Sports	27 à 32
Télévision	17

QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

DANGER feux en forêt

Feux en activités

Indice de danger d'incendie	Région	Feux en activités
Bas	Réserve faunique des Laurentides	0
Modéré	Saguenay	0
Modéré	Lac-St-Jean	0
Bas	Rivière Mistassini	0
Modéré	Réserve faunique Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Chapais	0
Bas	Lac Albanel	0
Bas	Monts-Valin	0
Bas	Chutes-des-Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 4

Total de la saison: 466

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute
ND: Non-disponible

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

Météo

Aujourd'hui:

Orages
Max.: 25 Min.: 17

MERCREDI:

Ensoleillé
Max.: 23 Min.: 14

JEUDI:

Ensoleillé
Max.: 24 Min.: 9

Lever: 4 h 52 Coucher: 20 h 47

Marée

CHICOUTIMI

Basse à 05h15 (1m2)
Haute à 10h40 (3m9)
Basse à 17h25 (1m2)
Haute à 23h10 (4m4)

LA BAIE

Basse à 04h20 (1m3)
Haute à 10h25 (4m4)
Basse à 16h35 (1m2)
Haute à 23h00 (4m8)

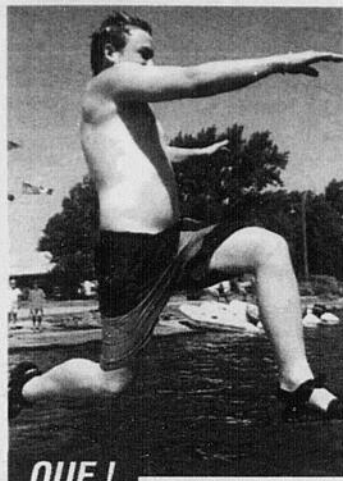
Clavardage Ima

La chanteuse est en tournée tout l'été au Québec

avec Webcam

Aujourd'hui mardi à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage

cyberpresse.ca



OUF!
 Juin a connu une période de temps chaud d'une durée de sept jours. Il fallait bien se rafraîchir.

(Archives)

Temps chaud Juin 2003 arrive au 15e rang

par Catherine Delisle

(CD) - Côté météo, le mois de juin 2003 n'a rien d'exceptionnel. Il se place, en effet, au 15e rang des mois de juin les plus chauds depuis 1943.

C'est ce que nous apprend le centre météorologique des forces canadiennes de Bagotville. Le mois de juin s'est terminé avec une température moyenne de 16,3 degrés celsius, ce qui est légèrement au-dessus de la moyenne climatique de 15,6 degrés celsius. C'est juin 1999 qui avait atteint un record avec ses 18,6 degrés Celsius.

Malgré un moyenne près de la normale, une canicule exceptionnelle de sept jours a été enregistré du 21 au 27 juin inclusivement. Le mois de juin avait commencé assez frais avec des températures quotidiennes presque toujours en-dessous de la normale. L'air chaud est arrivé ensuite pour une durée de sept jours coïncidant avec le solstice d'été.

Durant cette canicule, quatre records de temps chaud ont été battus, soit le 26 avec 36,3 degrés Celsius, eclipsant l'ancien record de 2001 de plus de deux degrés Celsius. C'est donc le temps le plus chaud mesuré de tous les mois de juin et le deuxième plus chaud de tous les étés, le record étant le 2 juillet 2002 avec 38,4 degrés celsius.

Un total de 107 millimètres de pluie est tombé en juin, ce qui donne une accumulation de près de 20 millimètres au-dessus de la normale climatique de 89 millimètres. Cette pluie donne un soulagement au déficit de près de 40 millimètres du mois de mai. Il y a eu cinq jours avec des orages, ce qui est près de la fréquence normale d'un mois de juin. Les orages du 30 juin ont duré assez longtemps pour donner 32,6 millimètres d'eau, ce qui a été un record pour cette journée, alors que l'ancien record était de 22,2 millimètres en 1987.

Embouchure de la Belle-Rivière

Les plongeurs repêchent le corps du Sherbrookois Jean-Nicolas Gagnon

par Louis Tremblay

ST-GÉDÉON (LT) - Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont retrouvé sur le coup de 17h00, hier, le corps de Jean-Nicolas Gagnon, 24 ans de Sherbrooke, dans le fond du canal de navigation à l'embouchure de la Belle-Rivière sur le lac St-Jean dans les limites de la municipalité de St-Gédéon.

C'est un véritable cauchemar que les membres de la famille Gagnon et les amis du jeune homme vivent depuis samedi soir, alors que sa disparition a été rapportée au Poste de la Sûreté du Québec de la MRC Lac-St-Jean. Jean-Nicolas Gagnon s'était rendu dans le secteur de St-Gédéon avec quatre amis pour passer la fin de semaine dans un chalet qui appartenait aux parents d'un collègue de classe.

Sur l'heure du midi samedi, le jeune homme informe ses amis qu'il va prendre une marche en bordure de la Belle-Rivière, en direction de l'embouchure, située à proximité du chalet. Ses amis ne l'ont plus jamais revu vivant. Selon la porte-parole de la Sûreté du Québec, du Saguenay-Lac-St-Jean, Hélène Nepton, le der-

nier signalement de la victime a été fait par un citoyen du secteur qui a certifié aux policiers avoir vu un jeune homme répondant à la même description que celle fournie par ses amis sur la plage à l'embouchure de la rivière sur le lac St-Jean.

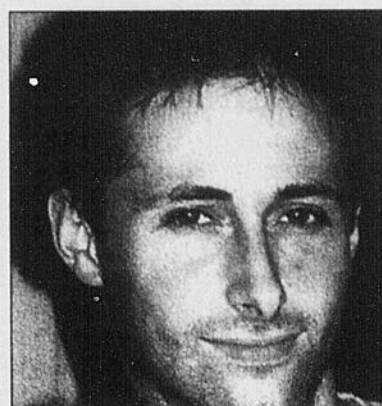
Le scénario le plus plausible veut que Gagnon, qui n'avait aucune connaissance du secteur et encore moins de la rivière, ait décidé de se rendre de l'autre côté à la nage. La profondeur n'est pas importante sur plusieurs mètres à l'exception du canal de navigation creusé pour permettre aux bateaux de se rendre à la marina. À cet endroit, la profondeur est d'environ 15 pieds.

Depuis le signalement de la disparition, les policiers de la Sûre-

té du Québec, assistés de bénévoles ont mené des recherches intensives en ratissant tous les sentiers secondaires et les plages sur plusieurs kilomètres. Des plongeurs de Sauvetage 02 ont également participé aux recherches mais affirmaient avoir des problèmes de visibilité.

Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont quant à eux entrepris des fouilles dans un grand périmètre avant de se concentrer dans le canal de navigation. Ils ont découvert le corps du jeune homme dans le fond de ce canal, pratiquement à la limite entre la rivière et le lac St-Jean.

Les membres de la famille de la victime ont cru bon se rendre à St-Gédéon afin d'attendre les résultats des recherches. Tous comme les amis qui participaient à cette fin de semaine de vacances, ils ont refusé de rencontrer les journalistes.



La victime, Jean-Nicolas Gagnon 24 ans, de Sherbrooke.

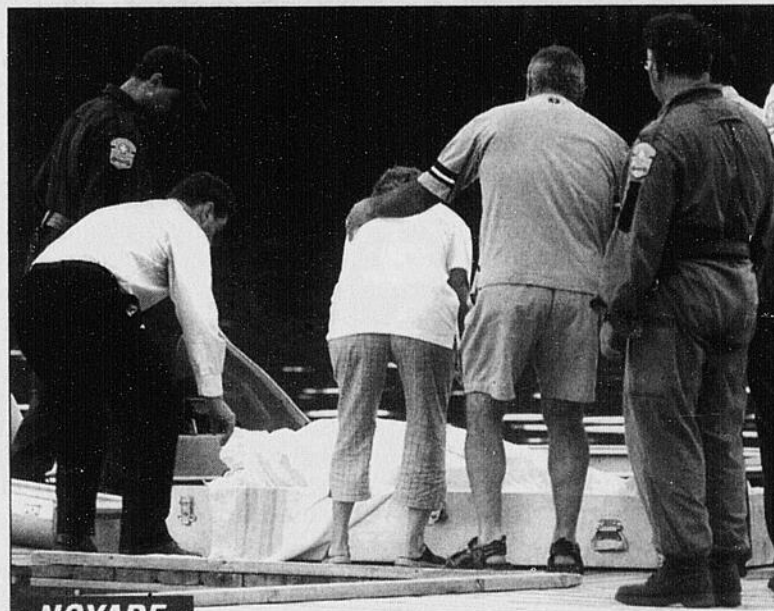
Le corps du jeune homme a été transporté à la marina de St-Gédéon avant que le personnel de la morgue ne le transporte à l'hôpital d'Alma. Le dossier a été confié au coroner Yves Bolduc et il n'y avait aucune blessure apparente sur le corps du jeune homme.



RECHERCHES

En compagnie de la SQ, des plongeurs de Sauvetage 02 ont participé aux recherches mais affirmaient avoir des problèmes de visibilité.

(Photo Steeve Tremblay)



NOYADE

Le corps de Jean-Nicolas Gagnon a été retrouvé vers 17h00 hier par les plongeurs de la Sûreté du Québec. Horrifiés, ses parents ont identifié la victime sur place.

(Photo Steeve Tremblay)

Transport en commun

Le laissez-passer de la STS se vend bien

(CD) - Le tout nouveau laissez-passer quotidien de la Société de transport du Saguenay (STS), qui permet à une famille de deux adultes et quatre enfants de se déplacer pendant une journée sur tout le réseau pour 7,50 \$, est sur une bonne lancée.

Le directeur général de la STS, Jacques Munger, est confiant que ce nouveau titre implanté à l'année connaît le succès. En tout cas, il soutient que c'est bien parti.

Disponible depuis le 23 juin, ce nouveau titre fait l'objet de tout un battage publicitaire depuis deux semaines. En plus des mes-

sages à la radio, on a placardé l'information dans quatre autobus de l'arrondissement de Chicoutimi et deux de l'arrondissement de Jonquière. On peut y lire « chauffeur, laissez passer la famille ». On retrouve aussi ce message sur les panneaux des autobus.

Selon Jacques Munger, on connaîtra véritablement les résultats de cette première expérience à compter de la troisième semaine de juillet. Une autre promotion est aussi attachée à ce nouveau laissez-passer, soit un coupon qui donne droit à un repas gratuit pour enfant chez Mikes.

Noyade sur les monts Valin

(LT) - La Sûreté du Québec a confirmé le décès par noyade de Raymond Desjardins, 47 ans, domicilié en Alberta, survenu en tout début de soirée samedi au lac Moncouche sur les monts Valin.

Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec avec deux jours de retard, l'homme se baignait au chalet familial. Il a effectué une série de plongées et ne serait pas remonté à la surface. C'est une personne présente sur les lieux qui a constaté que Desjardins tardait à refaire surface.

La personne en question s'est rendue sur le quai et a immédiatement constaté la présence de Raymond Desjardins au fond

du lac juste à côté du quai. L'homme a immédiatement sauté à l'eau pour ramener la victime à la surface.

Des personnes ont tenté des manoeuvres de réanimation en attendant l'arrivée des ambulanciers sur les lieux. Ces derniers devaient travailler dans des conditions difficiles puisqu'ils ont eu à franchir une longue distance en chaloupe pour atteindre le site de la noyade.

Le corps a finalement été transporté à l'hôpital de Chicoutimi où les médecins de l'urgence ont constaté le décès. Le coroner Yves Bolduc a été chargé du dossier et a conclu à un décès par noyade.

Alcan offre 3,9 MM \$ US pour Pechiney

MONTREAL (PC) — Quelque trois ans après avoir vu sa première proposition de fusion avec Pechiney SA rejetée, le géant canadien de l'aluminium Alcan a relancé lundi le mouvement de consolidation dans l'industrie mondiale en faisant une offre publique d'achat (OPA) non sollicitée de 3,9 milliards \$ US pour sa rivale française.

La transaction donnerait naissance au deuxième producteur et transformateur d'aluminium du monde, derrière l'américaine Alcoa. Le chiffre d'affaires pro forma de la nouvelle société en 2002 aurait été d'environ 24 milliards \$ US. Elle aurait compté quelque 88 000 employés dans 50 pays.

D'après Alcan, le regroupement entraînerait des économies annuelles d'environ 250 millions \$ US et permettrait à la nouvelle entreprise de disposer d'un portefeuille de produits élargi, de moyens financiers accrus et de marchés plus diversifiés.

« Cette offre est avantageuse et maximise la valeur offerte aux actionnaires, aux clients et aux autres partenaires des deux entreprises, a déclaré le président de la société canadienne, Trevis Engen, dans un communiqué. Le regroupement constitue une opportunité exceptionnelle de croissance et le moment est venu de la réaliser. »

Pour le moment, Alcan dit ne pas avoir l'intention de fusionner les deux sociétés. Le siège social de Pechiney demeurerait donc à Paris, où seraient aussi aménagés le siège mondial des activités d'emballages, celui des activités européennes d'aluminium primaire ainsi que le centre mondial de nouvelle technologie de cuves. Pour sa part, Alcan demeurerait basée à Montréal.

La transaction devra être approuvée par les autorités réglementaires, mais Alcan a d'ores et déjà laissé savoir qu'elle était prête à se départir de certaines de ses installations en France et en Allemagne afin de se conformer aux exigences de la Commission européenne et à celles du gouvernement français.

Pour que la transaction ait lieu, plus de la moitié des actions de Pechiney en circulation devront être échangées d'ici cinq mois. Quelque 90 pour cent du capital de la société française est actuellement en circulation.

Une offre trop basse?

L'OPA de l'aluminerie canadienne a surpris les dirigeants de Pechiney qui l'ont jugée trop basse. Soulignant que l'offre n'avait été précédée « d'aucune concertation entre les deux groupes », la société française s'est étonnée « du caractère inamical de ce processus ».

« Le projet d'offre publique sous-évalue très significativement la valeur économique et stratégique du groupe », a insisté l'entreprise dans un communiqué. Le conseil d'administration de l'entreprise devrait se réunir prochainement pour étudier le projet. Selon des sources interrogées par l'Associated Press, un rejet de l'offre par la française ne signifierait pas qu'il soit impossible de parvenir à un accord.

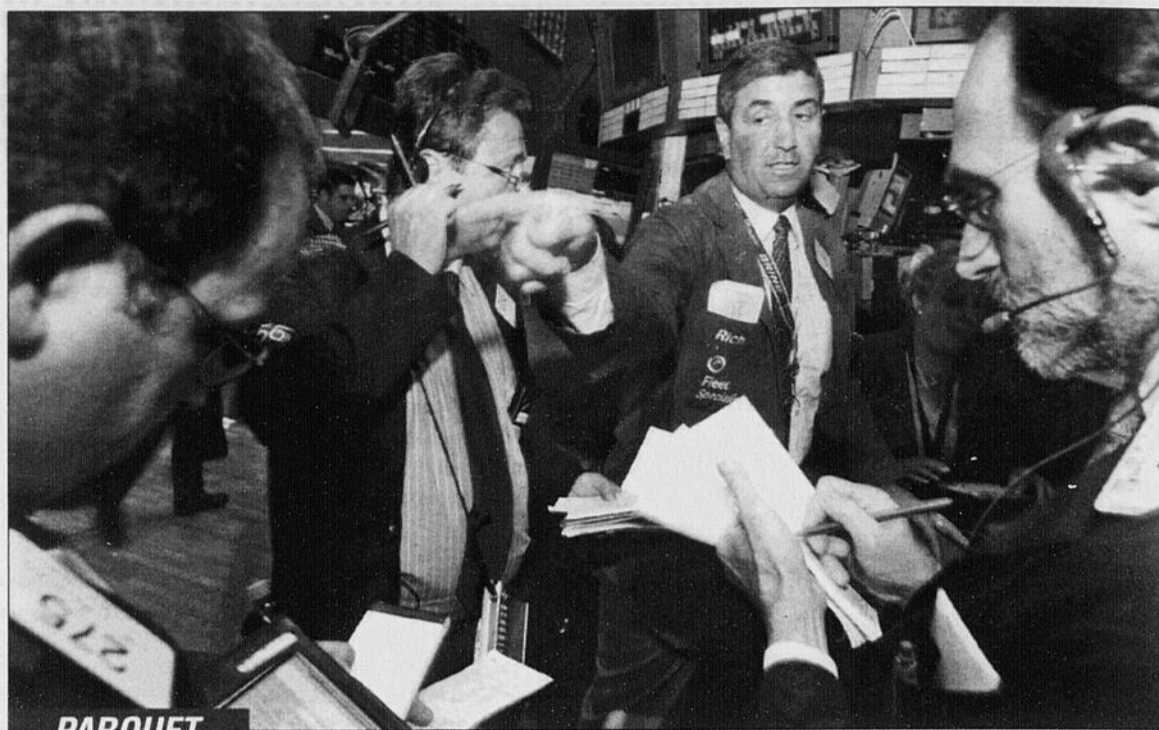
En tenant compte de sa dette, Alcan estime la valeur de sa rivale à environ 5,46 milliards \$ US. En échange de chaque action de sa concurrente, l'entreprise offre 41 euros (46,50 \$ US), ce qui constitue une prime de 39 pour cent sur le cours de clôture moyen du titre au cours du dernier mois. Lundi, le titre de Pechiney a toutefois gagné près de 23,5 pour cent pour terminer la séance à 42 euros (47,54 \$ US) à la Bourse de Paris.

Cette réaction du marché suggère que certains investisseurs s'attendent à un relèvement de l'offre, soit par Alcan, soit par un autre groupe. En conférence de presse, M. Engen a d'ailleurs reconnu que l'intervention d'un chevalier blanc n'était pas à écarter.

Les agences décotent Alcan. Citant l'accroissement projeté du ratio d'endettement d'Alcan, l'agence Standard & Poor's a mis l'entreprise sous surveillance jusqu'à ce que la transaction soit confirmée et que ses conséquences aient été mieux évaluées.

De son côté, Moody's a annoncé qu'elle songeait à abaisser la cote de la dette de l'entreprise en raison de l'incertitude liée à la nature hostile de l'OPA. L'agence new-yorkaise s'inquiète aussi de l'impact de la transaction sur les relations de travail et craint un blocage par les autorités réglementaires européennes.

En 2002, Alcan a déclaré des revenus de 12,5 milliards \$ US. La société emploie plus de 54 000 personnes dans 42 pays. Lundi, son action a perdu 0,61 \$ pour clôturer la journée à 41,69 \$, sur le parquet de Toronto.



L'annonce par Alcan d'une offre pour l'achat de l'aluminerie française Pechiney a créé certains remous sur le parquet de la Bourse de New York hier. Ici, Richard Starsia en train de négocier des titres de la multinationale canadienne.

(Photo PC)

L'avenir des installations d'Arvida pourrait tomber dans la balance

par Denis Bouchard

(DB) - Après avoir été débouté par les autorités européennes, en 1999, Alcan tente de nouveau de devenir le numéro un mondial de l'industrie de l'aluminium et le contexte est plus favorable, cette fois-ci, selon des observateurs.

Alcan a relancé l'offensive, hier, en formulant une offre publique d'achat (OPA) hostile sur Pechiney, une proposition jugée trop modeste sur le champ, par la direction de l'aluminerie française. En 1999, c'était plutôt une fusion qui devait réunir Alcan et Pechiney et Al Group (AluSuisse), mais le projet a été rejeté par la communauté européenne.

Les objections du temps sont toujours présentes, mais Alcan a fait part de son intention de se plier aux exigences de Bruxelles en se départant de certains composants de Pechiney, telles les usines de laminage d'AluNorf (Allemagne) et Neuf-Brisach (Haut-Rhin).

Selon Maxime Dupéré, courtier

chez BMO Nesbitt Burns, le marché a beaucoup changé depuis quatre ans. Non pas parce qu'Alcoa est devenu numéro un mondial en acquérant Reynolds, mais parce que la Chine et la Russie émergent comme des puissances menaçantes. Notamment, les producteurs de ces pays ont des coûts de production très bas, sans compter que la Chine est en train de donner une capacité hydroélectrique considérable.

Des incertitudes

Si la transaction devait se concrétiser, poursuit-il, il est certain qu'Alcan devra rationaliser afin de remettre des bénéfices à ses actionnaires, le plus tôt possible. D'autre part, l'état de l'économie américaine jouera pour beaucoup. Avec un taux d'intérêt de 1 % et un taux de chômage frisant les 7 %, la reprise n'est peut-être pas pour demain.

Maxime Dupéré cite le Japon comme exemple. Le pays traverse une déflation depuis 10 ans. Pourtant, dit-il, son modèle économique paraissait tellement solide. « Mais, souligne-t-il, Alcan n'a pas fait cette offre pour rien. » Quant à savoir si une telle transaction aurait des impacts sur le Saguenay-Lac-Saint-Jean et le Québec, Maxime Dupéré pense que des projets comme le renouvellement des installations d'Arvida seraient certainement dans la balance.

Pour le reste, note-t-il, l'usine d'Alma ne peut être démenagée, ni le potentiel hydroélectrique. Pechiney est un grand transformateur d'aluminium, comptant plusieurs usines en Europe, dans les produits d'emballage, l'aérospatial et automobiles.

Pechiney a un chiffre d'affaires annuel de 11,9 milliards d'euros, alors que celui d'Alcan est de 12,4 milliards \$ de dollars américains. C'est donc dire que les revenus bruts de deux géants sont semblables, mais au chapitre du nombre d'employés, il y a un écart qui

en révèle beaucoup sur leur type d'activité. Pechiney embauche 34 000 personnes, alors qu'Alcan a 54 000 salariés.

Aperçu de l'offre d'Alcan

Voici un aperçu de l'offre publique d'achat de Pechiney SA présentée par Alcan inc.:

Valeur de l'offre: 3,9 milliards \$ US ou 5,46 milliards \$ CAN;

Offre aux actionnaires: Trois actions d'Alcan et 139,97 \$ US pour cinq actions de Pechiney (offre principale); 46,50 \$ US pour chaque action de Pechiney (offre subsidiaire en numéraire); et trois actions d'Alcan pour deux actions de Pechiney (offre subsidiaire en actions).

Motivation d'Alcan: Le géant québécois de l'aluminium veut déloger Alcoa comme producteur numéro 1 mondial de l'aluminium et de l'emballage.

Impact: Alcan soutient que l'entente pourrait entraîner des économies de 250 millions \$ US par année.

Obstacles potentiels: Pechiney affirme que l'entente serait « négative » pour les employés et les actionnaires. La transaction nécessite l'aval des autorités réglementaires européennes qui ont déjà rejeté une offre similaire il y a trois ans, la jugeant anti-concurrentielle.

— Alcan: a des revenus annuels de 12,5 milliards \$ US; 54 000 employés dans 38 pays.

— Pechiney: a des revenus annuels de 13,5 milliard \$ US; 34 000 employés dans 50 pays.

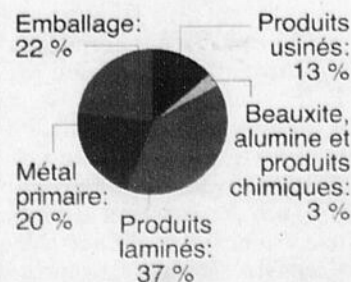
— Alcoa: plus grand producteur d'aluminium au monde basé à Pittsburgh a 127 000 employés dans 40 pays.



Profil de l'entreprise

Siège social: Montréal
Effectif: 54 000 employés
Secteur d'activités: production d'aluminium de première fusion, transformation, emballages flexibles et de spécialité.
Réseau: activités dans 38 pays.
Chiffre d'affaires: 12,5 milliards \$ US

Revenus par secteur



4 - Le Quotidien, le Mardi 8 Juillet 2003

Source: Alcan

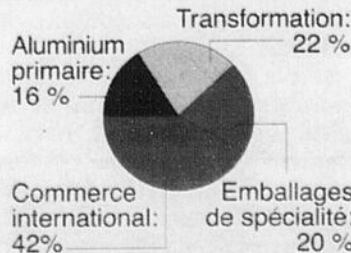
PC



Profil de l'entreprise

Siège social: Paris
Effectif: 34 000 employés
Secteur d'activités: production d'aluminium primaire, transformation et emballage.
Réseau: activités dans 50 pays.
Chiffre d'affaires: 13,5 milliards \$ US

Revenus par secteur



Source: Pechiney

PC

La décision d'Alcan soulève des inquiétudes

par Louis Tremblay

(LT) - L'annonce de la tentative d'Alcan de prendre le contrôle de la française Pechiney soulève l'inquiétude au sein des directions syndicales dans les usines de la région en raison du risque d'instabilité qu'une telle manoeuvre peut provoquer.

La multinationale avait toutefois prévu le coup et hier midi, le vice-président Jean Simon tenait une séance d'information avec les diri-

Le Québec éviterait les pertes d'emplois

(Selon La Presse) - La technologie Pechiney se retrouve dans plus de 80% des alumineries de pointe au monde, incluant dans les nouvelles installations d'Alcan à Alma au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Alcan étudie aussi la possibilité d'établir en France un centre mondial pour les produits aéronautiques et usinés.

Interrogé par La Presse, le vice-président principal des affaires générales d'Alcan, Daniel Gagné, maintient que le siège social de Montréal conservera toutes ses responsabilités actuelles. De plus, il ajoute que la transaction n'entraînera aucune perte d'emplois au Québec, où la compagnie compte plus de 8000 travailleurs.

geants syndicaux afin de leur expliquer les grandes lignes de cette éventuelle transaction qui permettrait à Alcan de devenir enfin le numéro un mondial du métal gris devant sa rivale Alcoa. Joint en fin d'après-midi hier, le président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA), Claude Patry, a indiqué que cette rencontre avait permis de préciser des choses.

«Le premier danger que nous avons identifié en évaluant cette nouvelle est l'avenir du centre de recherche du complexe Jonquière. Il s'agit des mêmes inquiétudes que celles soulevées lors de la première tentative d'Alcan de fusionner ses activités avec Pechiney en 1999. Pechiney a son propre centre de recherche en France et dans un contexte de rentabilité on peut s'interroger sur la fermeture d'un des deux centres. Sur ce point, le vice-président Jean Simon nous a assuré qu'il n'y aurait pas de chan-

gement et que le centre de Jonquière allait poursuivre ses activités», insiste le leader syndical.

Transformation

Toute la question de la transformation de l'aluminium au Québec n'a pu être évacuée en raison de la force du producteur français dans ce domaine. Pechiney est un important fournisseur de produits transformés dans des industries de pointe comme l'aéronautique et les emballages. Le leader syndical, comme à peu près tous les observateurs, n'est pas en mesure de prévoir ce qu'il adviendra de la transformation au Québec qui aurait pu combler en partie pour les rationalisations provoquées par la construction des nouvelles alumineries.

«On peut se demander si dans le cas d'une concrétisation de la prise de contrôle, le Québec ne soit maintenu dans son rôle de producteur de métal primaire alors que la transformation sera l'affaire de la France. C'est difficile de faire des projections mais on peut échafauder des hypothèses. Dans ce contexte, il faut plus que jamais préparer le terrain dans le dossier des usines de remplacement pour le Complexe Jon-

quière. Alcan a toujours maintenu que les cuves Soderberg allaient demeurer en service jusqu'en 2015», ajoute Claude Patry.

Impact

Les membres du comité spécial formé pour veiller à ce que la multinationale réalise un projet de modernisation à Jonquière ne peuvent évaluer l'impact de la transaction annoncée sur cet enjeu majeur pour les travailleurs de la région. Malgré les questions adressées à la direction

de la multinationale, rien ne transpire des intentions d'Alcan qui généralement, planifie ses investissements de longue date.

Il faut rappeler qu'Alcan a réalisé une autre phase de son programme de modernisation avec la construction de l'aluminerie d'Alma et qu'en ce moment, le marché de l'aluminium n'est pas en expansion. Les cuves Soderberg sont toujours en opération dans les usines québécoises de Jonquière, Shawinigan et Beauharnois.

Un Monde Enchanteur inc.

2359, rue St-Dominique
JONQUIERE

695-4222

Décoration • Cadeaux

GRANDE VENTE DE FERMETURE

50% SUR TOUT TOUT DOIT EN MAGASIN SORTIR



HÂTEZ-VOUS, NE LA RATEZ PAS!

La vente se termine le 13 juillet

Meubles
Miroirs
Cadres
Articles de décoration
Masques
Littéres
Tout pour le bain
Aromathérapie
Chandelles

DERNIÈRE CHANCE

LA BAIE MOTEUR ENR.

VENTE DE PIÈCES, RÉPARATION DE MOTEURS

2 ET 4 TEMPS ET VTT

SERVICE PERSONNALISÉ

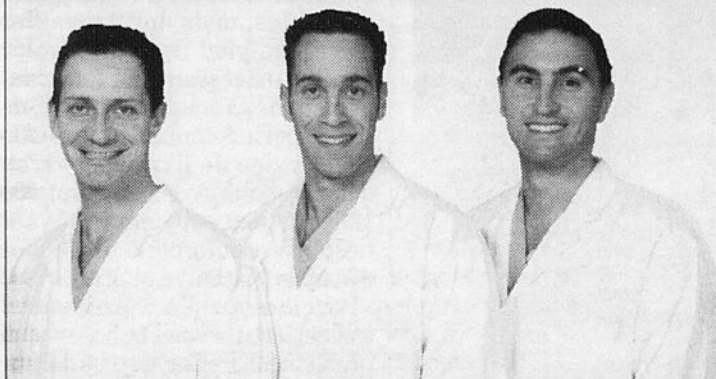
Dépositaire: COLUMBIA - TECUMSEH - BRIGGS & STRATTON

Scie à chaîne: STIHL - JONSERED - HUSQVARNA - SHINDAIWA

VENEZ VOIR NOTRE BEAU CHOIX

1131, boul. de la Grande-Baie Sud • 544-3881

CORRECTION DE LA VUE AU LASER



Pierre Demers, MD
Ophtalmologiste
11 000 chirurgies

Avi Wallerstein, MD
Ophtalmologiste
20 000 chirurgies

Mark Cohen, MD
Ophtalmologiste
20 000 chirurgies

Expérience

Notre équipe de chirurgiens de Montréal a effectué plus de 50 000 interventions au LASIK.

Technologie

Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217, ainsi que la nouvelle technologie de correction de la vue sur mesure, Zyoptix.

Résultats

La majorité de nos patients bénéficient d'une vision 20/20 après la chirurgie.

FINANCEMENT DISPONIBLE

Nos frais incluent l'examen pré-opératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

590\$ /oeil*

À partir de

LASIK MD
VISION

DES SOINS DE QUALITÉ
À UN PRIX ABORDABLE
(866) 366-2020

Aucun frais d'appel

Montréal Toronto Mississauga Niagara Falls

www.lasikmd.ca

00555735

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UNE RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES?



Les Appartements Louise sont à votre disposition: que ce soit pour personne autonome, seule, en couple ou en faible perte d'autonomie.

Nous vous offrons chambre et pension dans une grande maison familiale et chaleureuse.

Un personnel dévoué et responsable pour veiller à votre confort et votre sécurité.

CHAMBRES DISPONIBLES DÈS MAINTENANT

Le coût d'hébergement inclut tous les services + câble TV

VISITE EN TOUT TEMPS
Information:

Crédit d'impôt de médecin à domicile accepté

Les Appartements Louise inc.

2528, rue St-Dominique, JONQUIÈRE

00556826

542-3863

Rester ouvert l'été pose tout un défi

par Crystel Jobin-Gagnon

(CJG) - «Ce n'est pas parce que c'est l'été qu'il ne faut pas manger», s'indigne la directrice générale de la Soupière de l'Amitié, à Arvida, Nathalie Maltais.



SOUPIÈRE

La directrice générale de la Soupière de l'Amitié d'Arvida, Nathalie Maltais, entourée de son équipe de bénévoles.

(Photo Jeannot Lévesque)

Malgré toutes les bonnes intentions, c'est loin d'être toutes les soupes populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui peuvent se permettre de rester ouvertes pendant la période estivale. Selon Roger Pilote, de la Marmite fumante d'Alma, «le besoin est moins grand l'été», bien que la demande soit tout de même présente.

Suzanne Laurin, de la Soupe populaire de La Baie, abonde dans le même sens. «Il y a des demandes et un besoin, mais la clientèle est moindre l'été que l'hiver». Toutefois, le désir de rencontrer des gens, de parler et d'engloutir un repas équilibré ne fond malheureusement pas au soleil! Sur les six soupes populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, seulement deux restent ouvertes à l'année. Les points de service de Jonquière, La Baie, Alma et Dolbeau-Mistassini ferment donc leurs portes et leurs cuisines pour la période estivale, les déverrouillant uniquement en septembre.

La Soupière de l'Amitié reste, tant bien que mal, accessible

durant l'été. «On reste ouvert plus particulièrement pour les enfants», mentionne Nathalie Maltais. En effet, celle-ci considère important de continuer à suivre un rythme de vie régulier, hiver comme été.

La Soupe populaire de Chicoutimi, quant à elle, demeure ouverte à l'année, exception faite de ses succursales Saint-Antoine et Rive-Nord. Ces deux points de services suivent la période scolaire, car bon nombre des repas offerts sont donnés aux élèves des écoles avoisinantes en guise de dîner.

Survie

La survie des six soupes populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean dépend en grande partie des bénévoles qui assurent leur fonctionnement et, bien évidemment, de l'argent. Lorsque l'un ou l'autre de ces impératifs fait défaut, les dirigeants de ces organismes se voient parfois forcés de mettre la clé sur la porte pour quelques mois.

«Nous n'avons pas un problème d'argent, mais un problème de bénévoles!», explique le directeur général de la Soupe populaire de Chicoutimi, Louis-Philippe Turgeon. Ce point de service se voit obliger de fermer ses deux succursales en raison du manque de bénévoles. Ce n'est pas que la population refuse d'aider, mais «les vacances d'été à l'extérieur et le travail rendent les gens moins disponibles», indique Louis-Philippe Turgeon.

De son côté, la Soupière de l'Amitié d'Arvida regorge de bénévoles, mais doit travailler d'arrache-pied pour accumuler l'argent nécessaire au fonctionnement de sa soupe populaire, de son épicerie communautaire et de son service de livraison. «L'an dernier, nous avons eu besoin de 126 000\$ pour subvenir à tous nos besoins», souligne la directrice générale Nathalie Maltais.

Pour le centre d'Arvida, le recrutement de bénévoles ne pose aucun problème. En effet, en plus de leur dizaine de bénévoles, la Soupière de l'Amitié vient en aide aux prestataires de la sécurité du revenu, «pour qu'ils puissent réintégrer le marché de l'emploi», précise Nathalie Maltais. Pendant six mois, ces gens effectuent la collecte des denrées, la livraison et les repas en échange du salaire minimum prévu par la loi. Ainsi, en plus de venir en aide aux plus démunis, la Soupière permet la réinsertion au travail.

La Soupe populaire de La Baie ferme ses portes durant la saison estivale afin de permettre à ses bénévoles de prendre une bonne pause, «pour qu'elles reviennent en forme en septembre», signale Suzanne Laurin. Celle-ci considère important d'offrir ce congé bien mérité à l'équipe «après dix mois de services continus, cinq jours par semaine».

En spectacle à Place Festivalma

Arthur L'Aventurier réjouit ses fans

par Claude Côté

ALMA (CC) - Quelques centaines de jeunes enfants, accompagnés d'un parent ou deux, ont apprécié à n'en pas douter leur ami Arthur L'Aventurier qui s'est produit hier, en début d'après-midi, à Place Festivalma d'Alma.

Arthur L'Aventurier, c'est ce personnage qui, sur cassette-vidéo, captive les enfants en très bas âge -leurs parents aussi- avec ses aventures en forêt au cours desquelles il rencontre ses amis, les petits animaux, et apprécie tout ce que la nature offre à ses yeux.

C'est sous un soleil de plomb -on ne percevait à peu près pas dans l'enceinte de la place la brise qui soufflait légèrement sur la ville d'Alma- que parents et enfants (ils étaient plus de 650) ont assisté dans l'enthousiasme à ce spectacle bien animé. Aussi, la première chanson d'Arthur, intitulée "Soleil jaune", était tout à fait de circonstance.

Avant de partir en excursion dans la forêt avec les enfants, le personnage leur a fait faire quelques exercices d'assouplissement, tout en interprétant sa chanson du colibri qu'il décrit comme l'oiseau le plus rapide de la forêt. Puis il a parlé de tout ce que les enfants et lui allaient rencontrer au cours de leur périple dans un boisé virtuel: il y a

eu d'abord le ver de terre qui, tantôt bouffé par l'oiseau, peut aussi finir sa balade dans le ventre d'une truite.

Après avoir parlé de Grippette la mouffette, Arthur L'Aventurier a poursuivi son excursion en s'attardant un moment à l'herbe aux poux, en compagnie d'une vingtaine de jeunes «RAPeurs» qu'il a fait éternuer à répétition, après les avoir invités à monter à ses côtés sur la scène. Dès que ces derniers se furent remis de leur indisposition théâtrale, ils ont aperçu le canard décrit par Arthur et ont reconnu Léo l'origina, pour ensuite entendre Coucou les couleurs.

Simon

Au cours de sa randonnée en forêt, Arthur et ses amis ont aussi rencontré le petit Simon qui, fils de Karine Tremblay et de Stéphane Harvey, de L'Ascension, est atteint de la polyneuropathie.

Comme l'a mentionné Arthur, la moitié des pourboires récoltés à la Place Festivalma tout au long des festivités de Festirame sera remise à une fondation pour la recherche sur cette maladie. Marie-Berthe Jean, la grand-mère paternelle de Simon, a tenu à s'impliquer personnellement dans cette oeuvre, en travaillant à l'un des services de restauration de la Place Festivalma.



DANSE

Le petit Simon Harvey, qui est atteint de la polyneuropathie, a dansé dans les bras de sa mère, Karine Tremblay, pendant que Arthur L'Aventurier interprétait la Chanson de Frankie Wawaron.

(Photo Steeve Tremblay)

Une fois sur la scène, Simon a bien voulu pour sa part répondre à l'invitation d'Arthur en dansant dans les bras de sa mère pendant que L'Aventurier interprétait la Chanson de Frankie Wawaron.

Pendant ce temps, la mascotte Maxi est entrée à l'improviste dans la Place Festivalma, au grand bonheur des tout-petits. Volant presque la vedette à

Arthur et distrayant bien des fans de ce dernier, Maxi a plu tout de suite aux enfants qui, pour la plupart, n'hésitaient pas à lui faire l'accolade, passant même leurs bras autour de son cou. Ce ne fut toutefois pas le cas de la petite Laetitia Lévesque qui, âgée de 18 mois seulement, a éclaté en sanglots lorsque Maxi l'a prise dans ses bras sous l'oeil attendri de sa mère.

Nouveau chef des substituts du procureur général

Denis Dionne est entré en fonction hier matin

par Claude Côté

ALMA (CC) - Me Denis Dionne, d'Alma, succède à Me Denis Vaillancourt comme chef des substituts du procureur général au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Me Dionne, dont la nomination est effective depuis le 2 juillet dernier, est entré en poste hier matin. Et même si le bureau régional rattaché à cette fonction est situé au Palais de justice de Chicoutimi, on l'a autorisé à conserver un point d'attache à Alma.

En succédant à Me Vaillancourt qui a pris sa retraite le 31 mai dernier, Me Dionne aura sous sa direction une dizaine d'avocats qui, appelés substituts du procureur général, agissent en poursuite dans les causes criminelles et pénales. Ces avocats, qu'on appelle souvent injustement procureurs de la couronne, sont à Chicoutimi Mes Laurent Bouchard, Claudine Roy, Sonia Rouleau, Julie Lajoie, Nicole Ouellet et Mario Giroux; à Roberval Mes Michel Boissonneault, Réjean Bédard et Geneviève Bédard; et à Alma celui qui sera désigné bientôt comme successeur de Me Dionne.

Admis au Barreau du Québec en janvier 1975, Me Dionne a com-

mencé sa carrière en pratique privée, à l'étude Gagnon et Pedneault d'Alma, où il est demeuré moins de deux ans. En octobre 1976, il était nommé substitut du procureur général dans le district judiciaire d'Alma, un poste qu'il a occupé jusqu'à sa récente nomination comme adjoint au substitut en chef du procureur général du Québec.

Aucours des 26 dernières années, Me Dionne, qui a toujours montré un grand intérêt pour son travail en cour, a plaidé devant toutes les juridictions, même en Cour suprême du Canada



Me Denis Dionne
(Photo Steeve Tremblay)



André Laliberté
Agent immobilier
affilié

**PREMIER VENDEUR RÉGIONAL
GROUPE SUTTON-ACCÈS PLUS 1995 à 2001**

FAITES-MOI CONFIANCE!
Choisissez l'expérience et 18 années de performances reconnues

**OPINION DE VALEUR
MARCHANDE GRATUITE**
690-5553

Sutton

GROUPE SUTTON-ACCÈS PLUS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

00547645

MOTEURS NERVEUX. PRIX RELAX.

Echo
199\$

par mois/location 60 mois
Transport et préparation inclus
0 \$ comptant
24 000 km par année

À partir de
14 125 \$*



Corolla 2004
259\$

par mois/location 24 mois*
0 \$ comptant

À partir de
15 325 \$*



Camry LE
289\$

par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 3657 \$ ou échange équivalent
Option 0 \$ comptant
également disponible à la location
24 000 km par année

À partir de
24 800 \$*



viens chercher ton volant!

ÉQUIPE TOYOTA

00556808

Notre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'assurance, d'assistance routière et des signes protecteurs.

Votre concessionnaire www.toyota.ca

TOYOTA

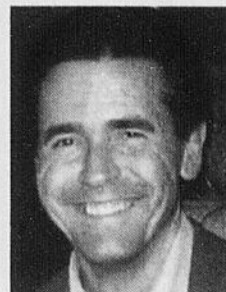


Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offre de location au détail valable sur les modèles Echo 2003 (BT123M AA), Corolla 2004 (BR32EM AA) et Camry LE (BE32KP AA) neufs en stock. Première mensualité de 228,67 \$ (Echo 2003), 297,91 \$ (Corolla 2004) et de 332,42 \$ pour la Camry LE 2003. Taxes incluses et dépôt de sécurité de 200 \$ (Echo 2003), 260 \$ (Corolla 2004) et de 350 \$ pour la Camry LE, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 c (Echo et Corolla) et de 10 c pour la Camry LE du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris ROPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. ** PDSF pour le Echo (BT123M AA), Corolla 2004 (BR32EM AA) et la Camry LE 2003 (BE32KP AA) neufs en stock. ** Rabais aux diplômés (jusqu'à 1000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 juillet 2003. Cliquez chez votre concessionnaire Toyota participant.

LES SORTIES
côté-cœur
au Saguenay -
Lac-Saint-Jean

Durant l'été,
des personnalités
de la région ou
originaires de la région
nous parlent du séjour
idéal qu'ils proposeraient à
leur « visite » lors de leur venue
au Saguenay - Lac-Saint-Jean

Pour en
mettre plein
les yeux à
nos visiteurs



Daniel Giguère,
Conseiller aux affaires publiques à la
Direction régionale d'Hydro-Québec

« Votre chronique tombe très bien ! Je reçois de la visite de l'extérieur en fin de semaine et je leur ai préparé un programme complet. » Daniel Giguère est un Bleuét d'adoption. Originaire de Valleyfield, il est venu ici pour étudier (ATM au Cégep de Jonquière) et a finalement plongé ses racines au Saguenay - Lac-Saint-Jean, il y a plus de 25 ans. « C'est un plaisir de faire découvrir les nombreux attraits que nous possédons. À force d'y vivre, on oublie trop souvent comment notre région est belle. »

Cette année, le Zoo sauvage de Saint-Félicien lui apparaît comme une destination incontournable « Il ne faut pas manquer le nouveau concept avec le Boréalium et ses différentes activités. C'est également une belle occasion pour revoir les sentiers de la nature sous un angle nouveau, celui de la Boréale. »

La culture amérindienne est un point d'intérêt majeur pour nos visiteurs. « Sur le chemin du retour vers le Saguenay, je propose un arrêt au Musée amérindien de Mashteuiatsh. C'est un musée très spécial, ça vaut le détour ! »

Daniel Giguère est un incondicional du lac Kénogami, un plan d'eau de 40 km de long. « Un bel après-midi à faire de la navigation de plaisance paisiblement pour découvrir les nombreuses baies et profiter d'un panorama magnifique. »

Ayant été lui-même impliqué dans le développement touristique (président de Jonquière en neige) et dans la construction de la salle Pierrette-Gaudreault, il a bien sûr une affection particulière pour le Centre culturel. « Dans la soirée, je vais sûrement aller voir la comédie de Michel Marc Bouchard présentée par le Théâtre La Rubrique. Juste avant, pourquoi ne pas en profiter pour visiter le Centre national d'exposition qui est situé dans le même bâtiment ? »

Il y a tant de choses à voir, la difficulté est de choisir. « Selon la durée du séjour, il faut assister à un ou plusieurs de nos grands spectacles et à Jonquière en musique. »

Faites comme M. Giguère, mettez-en plein les yeux à votre visite cet été !

CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE

progrès dimanche

Télé-Québec

Salle Pierrette-Gaudreault

00566007

Consultez notre calendrier contenant toutes les activités
culturelles et artistiques au Saguenay - Lac-Saint-Jean

www.sorties.ca

Un adieu «spécial» des provinces à Chrétien...

Les provinces ont rendez-vous ces jours-ci avec Jean Chrétien à Charlottetown, capitale, à tout le moins en autant que le Québec est concerné, au lourd passé symbolique... Les observateurs sont unanimes: cette rencontre estivale risque de tourner au vinaigre! C'est que, même après la bonne nouvelle concernant l'attribution à Vancouver des Jeux olympiques de l'hiver 2010, les griefs à l'endroit d'Ottawa sur fond d'après-crisis de pneumonie atypique et de maladie de la vache folle sont nombreux. Autre élément déstabilisant, certains Premiers ministres provinciaux viennent tout juste de terminer une campagne électorale difficile (parlez-en à Bernard Lord, du Nouveau-Brunswick, qui se retrouve depuis un mois avec une majorité d'un seul député pour diriger son gouvernement) ou se préparent à se soumettre au verdict de leur population. En conséquence, ils sont en mode combatif, leur intérêt immédiat consiste à démontrer leur leadership à l'électorat qu'il courtise ou à celui qui vient de leur accorder la victoire, surtout si elle est mince.



CAROL
NERON
cneron@lequotidien.com

En plus des craintes relatives à la contre-performance récente de l'économie canadienne, tous les chefs de gouvernements provinciaux ont dans leur mire la façon dont le fédéral participe au financement des soins de santé. À cette critique, il faut ajouter celles, virulentes, des Premiers ministres des Maritimes qui n'apprécient guère l'approche préconisée par Ottawa dans l'exploration gazière et pétrolière, ainsi que dans l'industrie de la pêche. À ce dernier chapitre, notons l'attitude des Terre-neuviens, à ce point outrés des dernières incursions de l'autorité centrale dans un domaine qu'ils estiment être les seuls à pouvoir gérer efficacement, que certains parmi eux en viennent à suggérer fortement la séparation de leur province. Le monde à l'envers (René Lévesque doit se retourner dans sa tombe)!

Manque de respect

En raison du contexte particulier caractérisant son déroulement, cette rencontre de trois jours est susceptible de prendre l'allure, selon une analyse de la Presse canadienne, de la plus importante [opération] de dénigrement du gouvernement fédéral jamais observé depuis longtemps.

Cet événement sera le dernier du genre que présidera Jean Chrétien en tant que Premier ministre. Ses collègues des provinces se préparent à lui dire adieu à leur façon. Connaissant l'homme, parions qu'il ne se laissera pas marcher sur les pieds.

Le Premier ministre de Terre-Neuve, Roger Grimes, qui doit déclencher des élections générales dans sa province l'automne prochain, donne le ton en affirmant qu'Ottawa ne respecte pas les provinces. Son vis-à-vis de l'Île-du-Prince-Édouard, Pat Binns, lui donne allègrement la réplique en déclarant que le moment est venu pour le gouvernement central de modifier en profondeur les relations qu'il entretient avec les provinces. La table est mise pour une confrontation majeure.

Le temps du changement

Du côté de la Vieille capitale, les signaux sont tout aussi alarmants. Depuis le 14 avril, Jean Charest et ses principaux ministres suggèrent fortement que le moment est venu pour Ottawa de modifier son style de négociations avec le Québec. Un raisonnement qui, par extension, inclut également les autres provinces. Un changement de garde étant en vue avec le départ imminent à la retraite de Jean Chrétien, on peut comprendre que les principaux ministres fédéraux ménagent leurs commentaires. La situation évoluera pour de bon, dans un sens ou dans l'autre, avec l'arrivée de Paul Martin dans le bureau du Premier ministre.

D'ici là, les chefs de gouvernements provinciaux ne devraient pas hésiter longtemps avant de faire sentir leur poids à Charlottetown, en particulier parce que, pour des raisons qui leur sont propres, ils ont tous intérêt à bien préparer la rentrée automnale. Ce constat s'applique tout particulièrement à Jean Charest en qui certains voient déjà le futur porte-parole des provinces dans le débat constitutionnel.

Des compteurs d'eau pour freiner l'abus.



Votre opinion

L'hydro-électricité, meilleur choix énergétique

Le Québec obtient la meilleure note au Canada en ce qui a trait à la bio-diversité et à la lutte contre le réchauffement climatique, peut-on lire dans Le Quotidien du 26 juin dernier. L'article fait également référence à un récent rapport du Sierra Club dans lequel l'organisme félicite le Québec et le Manitoba pour leur lutte contre le réchauffement de la Terre et leur appui au Protocole de Kyoto, tout en condamnant les projets hydro-électriques. Quelle incohérence!

C'est l'hydroélectricité qui explique la bonne performance de ces deux provinces en matière de changement climatique. Le Québec et le Manitoba font partie des provinces canadiennes qui produisent le moins de gaz à effet de serre (GES) par habitant, et cela grâce à une production d'électricité presque exclusivement hydraulique (plus de 94 %).

La production d'électricité – plus précisément celle d'origine thermique (combustibles fossiles) – est responsable d'environ 17 % des émissions de GES au Canada, de même que des émissions qui occasionnent le smog et les pluies acides.

Dépendance

Il est clair que, pour lutter contre le changement climatique, il nous faut réduire notre dépendance envers les combusti-

bles fossiles et choisir de développer des énergies propres et durables. Aujourd'hui, l'hydro-électricité est la seule option propre et renouvelable à grande échelle.

Certes, les réservoirs hydro-électriques, tout comme les lacs naturels, produisent une certaine quantité de GES émanant de la décomposition de la végétation, quantité qui est toutefois très variable.

Les réservoirs situés en régions tropicales peuvent émettre de plus grandes quantités de GES. Par contre, dans le cas des réservoirs des pays nordiques comme le Canada, il n'y a aucun doute que leurs émissions de GES sont minimales et surtout de beaucoup inférieures aux émissions que produisent les centrales alimentées au charbon, au gaz ou au mazout – au moins 60 fois inférieures à celles des centrales alimentées au charbon, et de 18 à 30

fois inférieures à celles des centrales alimentées au gaz naturel.

Centrales au charbon

Si on avait opté pour des centrales au charbon plutôt que pour des centrales hydroélectriques pour satisfaire la demande en électricité, les émissions de GES au Canada seraient plus élevées de 60 % aujourd'hui.

Le développement de nouveaux projets hydro-électriques représente à ce jour le meilleur choix énergétique pour continuer d'offrir à tous les Canadiens une source fiable, propre et renouvelable d'électricité tout en contribuant à la lutte au changement climatique et à la réduction de la pollution atmosphérique.

Pierre Fortin,
Association canadienne
de l'hydroélectricité,
Ottawa.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Vaincre les préjugés

Les entreprises sensibilisées à la problématique de la santé mentale

NDLR — Plus de 35 % des absences en milieu de travail sont la conséquence de maladies mentales. Près de 500 000 Canadiens s'absentent chaque semaine de leur travail pour des problèmes de santé mentale. Devant la perplexité des entreprises face à ce phénomène croissant, la Fondation des maladies mentales a lancé récemment un projet-pilote d'envergure, visant à sensibiliser les employés de tous les niveaux hiérarchiques. Alors que la plupart des Québécois se préparent à partir en vacances pour un repos mérité (à moins qu'ils ne le soient déjà), Le Quotidien fait état aujourd'hui, sous forme de Document, des grandes lignes de cette initiative.

Environ 20 % de la population souffrira un jour d'une maladie mentale et l'autre 80 % sera affecté par une maladie mentale chez un membre de la famille, d'un ami ou d'un collègue. C'est simple, nous serons tous affectés, directement ou indirectement, par la maladie mentale dans notre vie.

De plus, les coûts pour la société sont énormes. En effet, au Canada, les estimations du poids financier des problèmes de santé mentale varient entre 13 et 14 milliards \$, dont 8 à 10 milliards en absences. Au Québec, ce chiffre pourrait atteindre les 4 milliards.

Pour faire face à cette situation, la Fondation des maladies mentales a développé, en collaboration avec divers spécialistes, un projet-pilote de sensibilisation en milieu de travail. Le nouveau programme «Ça me travaille» s'adresse autant aux PME qu'aux grandes entreprises québécoises. Il permettra de sensibiliser et de détecter des problèmes de santé mentale afin d'encourager un collègue à consulter pour recevoir un traitement adéquat, si nécessaire.

Soutien aux entreprises
Le programme reçoit déjà

l'appui concret d'Hydro-Québec, d'O-I Canada Corp., d'Outils Gladu, de la Régie du bâtiment du Québec, de la Société de transport de Montréal (STM) et d'Urgences Santé. L'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles agréés du Québec appuie également le projet en sensibilisant ses membres à l'importance de la problématique des maladies mentales en milieu de travail.

«Chez Hydro-Québec, de nombreuses ressources sont déjà disponibles notamment les programmes d'aide aux employés, mais un programme comme celui de la Fondation des maladies mentales, qui sensibilise à la source, demeure complémentaire de ce que nous offrons déjà. Un programme en vertu duquel les gestionnaires et leurs employés seront sensibilisés notamment à l'importance de consulter un professionnel de la santé, sera grandement apprécié», explique André Corriveau, d'Hydro-Québec.

La Fondation des maladies mentales invite les entreprises du Québec, les PME aussi bien que les grandes entreprises, à

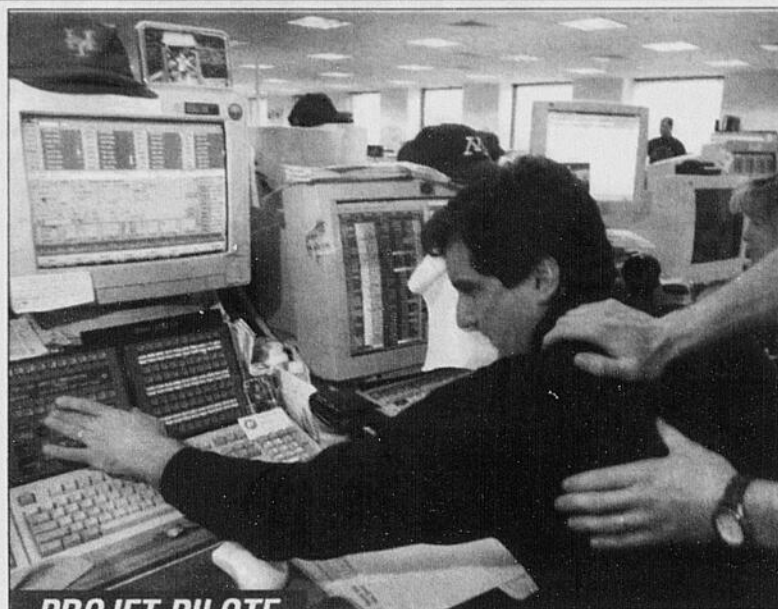
s'engager dans la mise en place du projet-pilote et ultimement du programme définitif. Pour ce faire, les entreprises peuvent communiquer avec Charles Gagné, responsable des programmes à la Fondation des maladies mentales, au (514) 529-5354, poste 226, ou visiter le site www.fmm-mif.ca

Responsabilité

«La Fondation considère que sa responsabilité est d'informer les adultes là où ils sont, soit au travail, et de les référer à des ressources existantes, car si la connaissance est le début de la compréhension, la consultation de professionnels est le début de la guérison», affirme Suzanne Dubois, directrice générale de la Fondation des maladies mentales.

D'autre part, une enquête montréalaise, menée par la Direction de la santé publique, en 2001, révèle que plus de 50 % des gens ayant besoin de soins en santé mentale n'auraient recours à aucun service et ne consulteraient pas pour leurs troubles. «Consulter peut faire une différence. Rechercher de l'aide pour la souffrance psychologique devrait être tout aussi normal, voire banal, que de consulter pour tout symptôme physique anormal.

Il faut démystifier la maladie mentale et les troubles mentaux en insistant sur les fondements multidimensionnels de la santé mentale», commente le Dr Martin Tremblay, psychiatre au CHUM, professeur adjoint à la Faculté de médecine de l'Université de Mon-



PROJET-PILOTE

La Fondation des maladies mentales invite les entreprises du Québec, les PME aussi bien que les grandes entreprises, à s'engager dans la mise en place du projet-pilote et ultimement du programme définitif. (Archives)

tréal et porte-parole médical de la Fondation des maladies mentales.

Engagement

La Fondation croit fermement que son programme «Ça me travaille» permettra de comprendre que pour favoriser la consultation de professionnels, lors de questionnement sur notre santé mentale, il nous faut absolument mettre de côté nos tabous et affronter notre situation. Se donner les moyens de comprendre, sans juger, la maladie mentale et les personnes en souffrant n'est plus une option individuelle, mais bien une responsabilité de société.

La Fondation des maladies mentales est un organisme à but non lucratif qui a pour mandat de démystifier les maladies mentales, de contribuer à leur dépistage et de financer des programmes de recherche et des organismes communautaires.

Créée il y a plus de 20 ans, la Fondation des maladies mentales a à son actif des réalisations majeures telles la construction du Centre de recherche Fernand-Seguin ainsi que la campagne «Solidaires pour la vie» qui, à ce jour, a sensibilisé plus de 300 000 jeunes du Québec aux symptômes de la dépression.

Votre opinion

L'électorat a la mémoire longue!

Le gouvernement libéral n'est en place que depuis quelques mois qu'il se met déjà à dos une partie de la population. En effet, des coupures importantes, de l'ordre de 300 à 500 millions \$, seraient prévues au ministère de la Famille.

Je travaille depuis quelques temps au Regroupement des services de garde du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Comment peut-on espérer donner un service de qualité avec des compressions budgétaires aussi importantes? Avec les garderies à 5 \$, il y a déjà près de 70 000 enfants sur la liste d'attente. Encore une fois, ce seront les moins nantis qui devront payer la note.

Certaines familles ont désespérément besoin de ce service de garde à coût réduit. Les résultats de ces compressions pourraient avoir des effets très néfastes qui auront des répercussions sur la société. Il est déjà passablement difficile de concilier travail et famille, si en plus les parents se retrouvent avec moins d'argent dans leurs poches à la fin du mois, ils devront travailler plus, ce qui

a des conséquences sur la santé de ces travailleurs.

L'engorgement des hôpitaux et les problèmes qui en découlent ne sont que l'aboutissement de toutes les coupures effectuées dans le domaine social.

Si ce projet venait à voir le jour, il est certain que les artisans et bénéficiaires des systèmes de garde feront entendre leur mécontentement.

Peut-être M. Charest changera-t-il d'idée puisque les dernières élections l'ont prouvé : «On se souvient».

Bien-sûr, les gens veulent un système de Santé plus efficace. Mais les millions, voire les milliards de dollars promis ne serviront à rien si on n'attaque pas le problème à la base. Les familles veulent un peu de répit pour une meilleure qualité de vie.

Un autre Bravo pour les belles initiatives de notre gouvernement. Ce seront certainement quatre très longues années...

Sébastien Bouchard
Saguenay



MYTHE

Il faut démystifier la maladie mentale et les troubles mentaux en insistant sur les fondements multidimensionnels de la santé mentale. (Archives)



ENTARTÉ

Le premier ministre albertain Ralph Klein a reçu une tarte en plein visage, lundi, pendant le déjeuner annuel qu'il préside à l'occasion du Stampede de Calgary. Ralph Klein commençait à s'adresser à la foule lorsqu'un homme âgé dans la vingtaine l'a atteint solidement au visage avec une tarte à la crème à saveur de banane. Sous les cris des participants présents au déjeuner, l'entarteur a été immobilisé par des gardes de sécurité avant qu'il ne puisse prendre la fuite. Le jeune homme a par la suite été pris en charge par les policiers. Le premier ministre conservateur n'a pas semé de secoué par l'incident bien qu'il ait montré quelques signes de frustration. Ralph Klein a souri en essayant la crème avec ses doigts avant de mettre la main sur une serviette. «Ça goûte plutôt bon», a-t-il lancé.

(Photo PC)

Des oriflammes plus résistantes pour les commerces de Kénogami

par Catherine Delisle

(CD) - Les gens d'affaires de Kénogami (dans l'arrondissement de Jonquière) ont présenté, hier, la deuxième version de leurs oriflammes... plus résistantes parce qu'elles sont faites en aluminium plutôt qu'en tissu avec une couleur précurée.

Demain ou mercredi, toutes les anciennes oriflammes seront remplacées. On en installera de nouvelles, soit une soixantaine sur une dizaine d'artères où l'on trouve des commerces dans le secteur de Kénogami. Il y en aura même à partir du bas de la côte sur les rues St-Dominique et St-Hubert. Dans le secteur, on dénombre pas moins d'une centaine d'entreprises «fort dynamiques», dont plusieurs dans le domaine des services, selon le président de l'Association des gens d'affaires de Kénogami, Daniel Marchand. Selon lui, Kénogami demeure un secteur d'affaires facilement accessible. «Il pourrait même être le centre des affaires», a-t-il lancé en boutade, admettant ensuite que ça reste un voeu pieux. Il croit néanmoins que l'endroit se prête bien à l'implantation d'entreprises en raison de la configuration des lieux.

L'oriflamme s'inspire des armoiries de Kénogami avec son rouge éclatant et la lettre «K» en évidence. Elle représente le milieu des affaires de Kénogami implanté au coeur de l'une des composantes de Jonquière à Saguenay. Sa devise est «Labor omnia vincit improbus» (à force de travail, on vainc les difficultés).

Vente trottoir

Après deux ans d'absence, la communauté d'affaires de Kénogami renouera avec sa grande vente trottoir.

Sous le thème «A connaître et à voir», la population pourra participer à cet événement commercial d'importance dans le secteur Kénogami, jeudi ou le lendemain en cas de pluie.

La vente se déroulera sur la rue Ste-Famille entre les rues du Roi-

Georges et Cabot. Plusieurs commerçants de Kénogami se regrouperont à cet endroit sous le gigantesque chapiteau qui y sera érigé.

Il y aura même des amuseurs, des musiciens de rues, des dégustations, une exposition de peintures d'artistes et d'oeuvres artisanales, une exposition de bateaux et de motos, un marché public de fruits et légumes.... L'objectif est de faire connaître les commerces et les entreprises de Kénogami et de promouvoir leurs produits et services.

LA RUBRIQUE présente

Le Désir

une comédie de Michel Marc Bouchard

Centre culturel du mont Jacob
salle Pierrette Gaudreault
arrondissement de Jonquière

NOS GAGNANTS laissez-passer doubles dimanche 13 juillet 20 h 30

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| BÉLANGER Jean-Paul | 231, Ballantyne, Chicoutimi |
| BOUCHARD Jocelyne | 1651, des Cèdres, Chicoutimi |
| BOUCHARD Micheline | 68, rue Tremblay, St-Ambroise |
| BOUCHER Josée | 3185, boul. Ste-Geneviève, Chic.-Nord |
| BUJOLD Geneviève | 214, de la Gaillarde, Chicoutimi |
| CÔTÉ Margot | 2952, Ed. Gobeil, La Baie |
| DUFOUR Pâquerette | 83, Don-Bosco, Chicoutimi |
| GAGNÉ Karine | 118, Beaugard, St-Ambroise |
| GAUDREAU Lorraine | 1950, des Roitelets, #220, Chicoutimi |
| GIRARD Danielle | 623, des Lilas, Roberval |
| GRENON L. | 308, Labrecque, Chicoutimi |
| JEAN Ghislaine | 2053, rg St-Pierre, Chicoutimi |
| LANDRY Guy | 284, Sauvé, Chicoutimi |
| LAROCHE Carole | 216, Tremblay, Falardeau |
| MORIN Aurèle | 2928, St-Jean-Baptiste, Chicoutimi |
| PERRON Daniel | 1247, Charlebois, St-Félicien |
| RENALD Ginette | 117, Louvois, Chicoutimi-Nord |
| SAVARD Andrée | 100, rue St-Marc, Chicoutimi |
| TREMBLAY Éliane | 2160, boul. St-Jean-Baptiste |
| VAILLANCOURT Diane | 1385, Père-Honorat, Chicoutimi |

Saguenay: vous présenter à nos bureaux avant le 11 juillet 16 h, 1051, boul Talbot, Chicoutimi.
Lac-St-Jean: Les billets ont été postés.

Une collaboration
le QUOTIDIEN
du Saguenay - Lac-Saint-Jean

URGENCE IRAK

1 888 664-3387

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

Résultats

LOTTO QUÉBEC

6/49 Tirage du 2003-07-07

01	09	17	19	21	28	32	35	37	38
39	41	47	48	53	55	61	63	64	65

Extra Tirage du 2003-07-07

344 5386 NUMÉRO 718919

Résultats

LOTTO QUÉBEC

6/49 Tirage du 2003-07-08

844125

2003-06-30	688591	2003-07-03	129896
2003-07-01	445773	2003-07-04	223572
2003-07-02	922941	2003-07-07	601393

(décomposables)

DU 30 JUIN AU 25 JUILLET 2003

LUNDI VOYAGE OU 250 000 \$	MARDI BATEAU OU 250 000 \$	MERCREDI PORSCHE OU 250 000 \$
JEUDI MOTORISÉ OU 250 000 \$	VENDREDI 1 000 000 \$	

B.B.G. RÉFRIGÉRATION inc

RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

L'équipe la plus rafraîchissante en ville.

De vrais «pros» qui vous offrent tout un éventail :

Climatiseurs • contrats de service

• vente d'ameublements neufs et reconditionnés pour épicerie, restaurant et boucherie.

Membre CETAIF

3120, boul. Talbot, Chicoutimi
bbgrefrigeration@bellnet.ca 543-9736

Licence RBQ: 2629-7655-92 00551141

Centre de beauté le **Caméléon**

Pour vous servir... avec ou sans rendez-vous.

Mélanie Laventure, 6 ans d'expérience et Martine Lavoie, 25 ans d'expérience.

Pour hommes, femmes et enfants. Services de rallonges, pose d'ongles et bronzage.

Le salon qui s'adapte sans cesse aux nouvelles tendances.

REDKEN

698-8820 406, Sainte-Anne, Chicoutimi

« Brisons l'isolement...
Développons l'entraide! »

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE
(277-3553)

Centre de Prévention du Suicide O2



ORIFLAMME

Kénogami

Jean-Pierre Blackburn, secrétaire du comité de vitalisation de Kénogami, Daniel Marchand, président de l'Association des gens d'affaires de Kénogami, et Eloi Côté, responsable de l'organisation de la vente trottoir, ont présenté, hier, aux journalistes, la deuxième version des oriflammes.

(Photo Jeannot Lévesque)

Affichage

Les gens d'affaires de Kénogami souhaitent une meilleure visibilité

par Catherine Delisle

(CD) - Ce que souhaitent les gens d'affaires de Kénogami (de l'arrondissement de Jonquière), c'est que le ministère des Transports accepte de mettre de l'affichage sur l'auto-route 70 pour annoncer leur centre des affaires.

Le président de l'Association des gens d'affaires, Daniel Marchand, apprécierait qu'il y ait un panneau publicitaire, sortie St-Benoit, pour faire penser aux gens du Lac-Saint-Jean qu'il y a un bon centre des affaires à Kénogami. Un autre panneau pourrait être placé de l'autre côté à la sortie René-Lévesque. Selon lui, des démarches ont déjà été entreprises avec le ministère des Transports à cet effet.

Interrogé à savoir si l'autoroute nuisait aux activités commerciales du secteur, Daniel Marchand a indiqué que cette crainte était bel et bien présente au début. Selon lui, il y a eu une diminution de la circulation, du trafic lourd notamment, mais pas de

l'achalandage. Même qu'il soutient que le secteur est plus facile d'accès pour les automobilistes justement parce qu'il n'y a plus de camions lourds.

Défusion

Par ailleurs, au sujet des défusions, le président Daniel Mar-

chand mentionne qu'il n'est pas question, du moins pour l'instant, de prendre part à un tel débat. Cependant, il met en garde tous ceux qui enveniment la situation, notamment en remettant sur le tapis le vieux débat du nom de la ville. Selon lui, il ne faudrait pas provoquer inutilement les gens, «car qui sait ce qui peut arriver si on leur donne des arguments», précise-t-il, ajoutant qu'il souhaitait que tout le monde tourne enfin la page.

FAITES-LE VOUS-MÊME AVEC LA SCIERIE MOBILE

Location avec ou sans opérateur

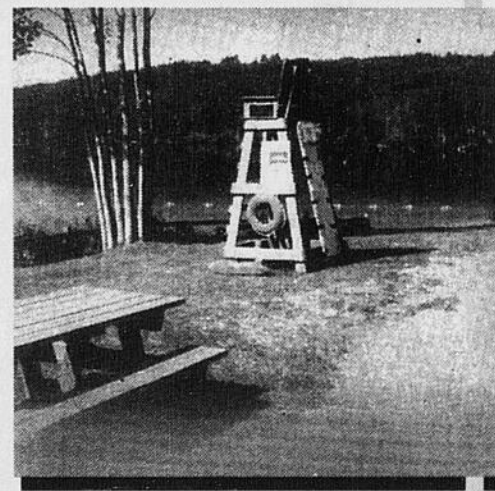
- Moteur de 20 HP
- Démarrateur électrique
- Commande et avance manuelles
- Lame 1 1/4" x 162"
- Longueur de châssis 20 pieds
- Coupe 16 pieds x 32" diamètre
- Poids 950 livres
- Rendement possible 3500 pmp/jour 2 hommes

545-7605

POMPES SAGUENAY 1700, boul. St-Paul, suite 108 Chicoutimi



Votre rendez-vous avec la nature à 15 minutes de Chicoutimi



PLAGE
Site unique sur le lac Kénogami

- Activités nautiques
- Location d'embarcations
 - Kayak
 - Pédalo
- Aires de jeux
- Service de restauration

Accès au site:
2 \$/personne/jour

LOCATION DE CHALETS

- Cuisine
- Salle de séjour
- 2 chambres à coucher
- Literie

Chalet principal disponible pour vos activités (jusqu'à 90 personnes)



Un rendez-vous avec la nature et le calme qu'inspire un tel espace!

Information: 678-1283
8450, chemin des Portageurs
Portage Nord, Laterrière
Administré par l'entreprise Jeunesse de la Maison des Jeunes de Laterrière
882, rue du Boulevard, Laterrière
Tél.: 678-9494 • Fax: 678-3326

30 ans plein la fête!

La vente promenade

Du 3 au 13 juillet

30%
40%
50%
60%
70%
de rabais

place du royaume

Fourre-tout

Hot dogs et petite course...

(AR) - On ne sait trop s'il faut en rire ou en pleurer! Vous savez, de ce genre de concours où il s'agit d'ingurgiter le plus possible et



ANDRÉE RAINVILLE

arainville@lequotidien.com

dans le moins de temps possible... des hot dogs!

Ce concours annuel new-yorkais du 4 juillet, fête de l'indépendance des États-Unis -- très style américain, vous en conviendrez -- a couronné son champion, un candidat d'origine japonaise qui a avalé 44 hot dogs en 12 minutes. Ce qui fait un chien chaud aux 16 secondes...

De quoi se taper, pour le commun des mortels, une indigestion monstrueuse par après. Ou être dégoûté à tout jamais de ce qui n'est plus à ce rythme un simple repas, mais un gargantuesque pique-nique...

À savoir s'il faut en rire ou en pleurer, on peut faire les deux. Mais, pour ce qui est d'être épaté, ou admiratif, on repassera. Car le terme «estomac» convient mieux dans les circonstances présentes...

À 100 ans

Tout dire, les démonstrations mondiales d'athlétisme pour gens seniors -- et très seniors -- qui viennent de se dérouler à Porto-Rico apparaissent bien plus sympathiques. Et offrant bien plus de sens que la goinfrie de hot dogs.

Ainsi, dans la catégorie de la course du 100 mètres où concouraient des gens très âgés -- 90, 91 et 100 ans! --, c'est un Allemand de 91 ans qui a remporté la palme, avec un temps de 19,24 secondes. Le participant centenaire a franchi la distance en 39,97 secondes.

Sympathique, ce concours. Et sûrement stimulant et encourageant pour les gens qui vieillissent et qui se désolent de la diminution de leurs forces. Tant qu'il y a de la vie!



PLACIERS

Lorsque vous arrivez sur un stationnement de très grande dimension, et ne savez évidemment pas où il y a de la place pour votre véhicule, il y a de quoi être heureux lorsqu'on vous oriente vers les places disponibles plutôt que tourner, retourner et re-retourner avant de se caser! Au Zoo de St-Félicien, des placiers de voitures, d'autobus et de campeurs sont donc d'une très grande utilité en forte saison touristique. Et ce jour-là où est passé le photographe, ce sont Annick Julien et Olivier Paré qui s'affairaient à la tâche. Et bon été!

(Photo Steeve Tremblay)

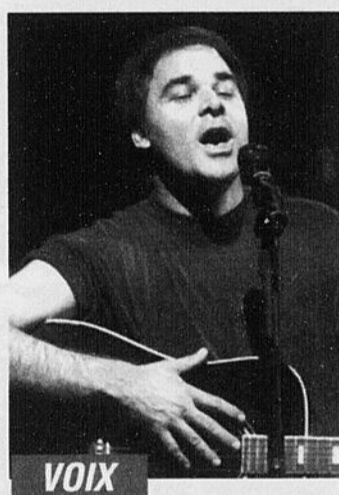


SALON DES VINS

La 10e édition du Salon des vins, qui est prévu pour le tout début d'octobre prochain à Saguenay, sera placée sous la présidence d'honneur de François Gagné, directeur de la SAQ secteur Québec Nord et Saguenay-Lac-St-Jean. M. Gagné est ici accompagné de Jean Tremblay, président du comité du Salon.

(Photo Jeannot Lévesque)

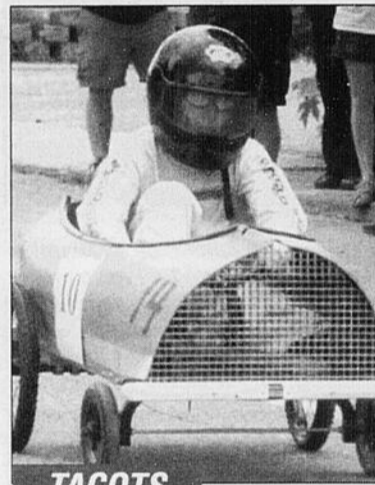
En bavardant



VOIX

Vous trouvez que ce chansonnier ressemble à Roger Lemay, de CKRS télé? Vous avez raison, c'est bien lui, alors qu'il s'exécutait à la soirée des médias de Québecissime, il y a quelques jours. Ajoutons que le collègue possède une bonne voix... ce dont il ne faut pas trop se surprendre de la part d'un chef d'antenne!

(Photo Sylvain Dufour)



TACOTS

Qui n'a rêvé, enfant, de construire et conduire son propre tacot? Ce rêve était une réalité pour ces jeunes garçons, Jean-Daniel Pearson et Antoine Arseneault, lors de la course de tacots inscrit dans le cadre de Festirame, à Alma.

(Photos Steeve Tremblay)



SOUDEUR

Semble-t-il, selon les dires du photographe Steeve Tremblay, que le soudeur Russel Tremblay, employé chez Suspension Turcotte d'Alma, fait un travail prodigieux, tellement il s'affaire à la tâche avec talent et souci du détail. À travers l'ami Russel, ce sont tous les gens de métiers que nous saluons ici.

(Photo Steeve Tremblay)

Familles Ratté

Les familles Ratté (Ratthé) se rassembleront à Québec, le samedi 9 août. Plusieurs activités sont au programme (90\$), dont un tour guidé du Vieux-Québec et un souper-croisière. Il faut réserver avant le 11 juillet auprès de Jean-Marie Ratthé au 548-8668 ou sur le web au: anthologie@videotron.ca

POUR
**TOUT
VENDRE**



549-4444
Les petites annonces

progrès-dimanche

le **QUOTIDIEN**

Il sauve son frère de la noyade

Le jeune Anthony Simard voit son courage reconnu par la Gouverneure générale du Canada

par Claude Côté

ALMA (CC) - Maurice Maltais, maire suppléant d'Alma, a remis, hier soir, au nom de la Gouverneure générale du Canada, une médaille de bravoure au jeune Anthony Simard qui a sauvé d'une noyade certaine Allen, son fréro de cinq ans.

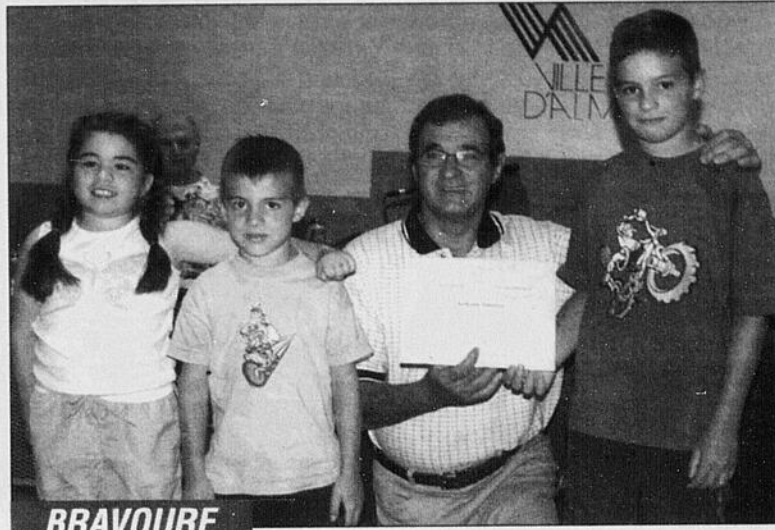
Il était un peu avant 16h, le 1er juillet 2002, lorsqu'Anthony, alors âgé de huit ans, a décidé de faire une balade en pédalo, sur le lac Labrecque de Saint-Léon, où leurs parents, Jacinthe Girard et Eric Simard, du quartier Delisle d'Alma, possèdent un chalet. Pas question pour Anthony d'amener son jeune frère, en dépit de l'insistance de ce dernier.

Allen n'avait toutefois pas dit son dernier mot et, pendant que le pédalo prenait la direction du large, il est allé chercher la planche à voile familiale qu'il s'est empressé de mettre à l'eau. Habitué à l'utiliser (évidemment sans voile) pour des aller-retour près de la rive devant le chalet, l'enfant de cinq ans est monté sur la planche et s'est éloigné lui aussi en direction du large. Mais, comme le vent faisait dériver son embarcation de fortune, Allen a décidé de virer de bord. En la faisant tourner, la

planche a renversé et l'enfant est tombé à l'eau.

Voyant ce qui se passait et sachant que son frère ne savait pas nager, Anthony n'a pas hésité un instant: il a plongé pour se porter à son secours. Après avoir agrippé son fréro, Anthony a nagé en direction de la rive. Il avait encore de l'eau jusqu'au cou lorsqu'un voisin, Laval Girard, qui est directeur général du CLD de Lac-Saint-Jean-Est, s'est porté à l'aide des enfants qui ont pu ainsi regagner la terre ferme en toute sécurité.

Au cours d'une brève entrevue, la mère des deux garçons a confié qu'elle et son mari étaient occupés derrière le chalet lorsque l'incident s'est produit. «Il était interdit aux enfants d'aller sur l'eau sans notre permission et, cet après-midi là, Anthony et Allen ont passé outre à la réglementation de la maison», reconnaît Jacinthe Girard.



BRAVOURE

Maurice Maltais, maire suppléant d'Alma, remet un certificat de bravoure au jeune Anthony Simard. Il a sauvé de la noyade son jeune frère Allen le 1er juillet 2002. La petite Carole Anne Girard a été témoin de la scène.

(Photo Steeve Tremblay)

Pour un service professionnel

Robert Tremblay
Conseiller aux ventes
Membre 2002 de la Guilde

PACO 696-4444

31, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi / 1-800-417-7226 (PACO)

38 ANNÉES D'EXPÉRIENCE DANS L'HABITATION

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ



GRATUITE Opinion de la **GRATUITE**
valeur marchande

Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587

Rodrigue Comeau 1^{er} agent vendeur et inscripteur régional
Agent immobilier affilié

pour l'année 2002

groupe sutton accès plus courtier immobilier agréé

Le Théâtre d'été de Saint-Félicien présente

HOMME
AU BORD DE LA CRISE
D'HORMONES

de Carole Tremblay



dans une mise en scène de
Ann Sophie Archer

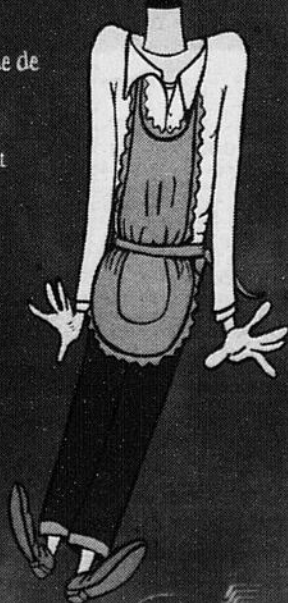
Assistée de Anne Verreault

Présentée du
6 juillet au 13 août 2003

Du dimanche au mercredi
à 20h00

Salle Azimut
Cégep de Saint-Félicien

Information et
réservation
(418) 679-0257
(418) 679-2107



00553310

10^e saison

VIEUX PORT DE CHICOUTIMI

Un week-end souvenir au Vieux Port de Chicoutimi

Vendredi 11 juillet à 21h.
ORCHESTRE CONTRETEMPS

Samedi 12 juillet à 21h
SUN ART
(animation musicale dès 19h30)

Au Vieux Port de Chicoutimi
Sur la grande scène Molson Dry

GRATUIT !!!

Info: 698-3025

www.zoneportuaire.com

MOLSON DRY CASINO IMPRIMERIE

**GRAND
SOLDE
D'ÉTÉ**

**Sélection de
sandales,
chaussures,
espadrilles
(Nike, New
Balance,
Merrell,
Saucony)**

**20%
à
70%**

Hommes - Femmes - Enfants



RODRIGUE LE BOTTIER

337, rue Racine
Chicoutimi
543-8538

Yannick Lalancette devra rester sage

par Roger Tremblay
(RT) - Yannick Lalancette, 22 ans, du 845 Tadoussac à Chicoutimi, devra oublier pour quelque temps les courses d'automobiles qui se déroulent en soirée. Pour avoir manqué à ses engagements de se présenter en Cour et surtout d'exécuter ses 180 heures de travaux communautaires, Lalancette a évité la prison grâce à ses deux jeunes enfants et aussi à son travail.

Lalancette avait omis de se présenter en Cour le 2 mai dernier tout en étant incapable de faire ses travaux communautaires sous différents prétextes comme un voyage à la Baie-James ou encore l'impossibilité de rejoindre son avocat ou son agent de probation.

Me Julie Lajoie a trouvé étonnant que Yannick Lalancette n'ait pas eu le temps de faire ses heures de travaux communautaires alors qu'il en avait pour les courses d'automobiles.

«En fait, il met la faute sur tout le monde sauf sur lui. Il est manipulateur, menteur, immature et il vit au-dessus de ses moyens. Le rapport pré-sentenciel ne lui est guère favorable. Pour lui, la vie n'est qu'une affaire de plaisir. La Couronne réclame six mois de détention ferme dans son cas», exprimait Me Lajoie.

Selon Christian Joncas Jean Tremblay trompe les citoyens

Le Regroupement des citoyens de Saguenay estime que le maire Jean Tremblay n'a rien d'un politicien différent des autres et qu'en plus, il se comporte en politicien d'extrême-droite.

Le regroupement semble parti en guerre contre la possibilité que Jean Tremblay sollicite un deuxième mandat à la tête de Saguenay et un troisième mandat à titre de maire d'une ville. Selon l'organisme de pression, Jean Tremblay va à l'encontre de ce qu'il a toujours dit alors qu'il affirmait n'être intéressé à la mairie que pour deux mandats. En parlant des prochaines élections municipales, Christian Joncas soutient que le maire Tremblay est en train de préparer une véritable équipe politique sans avoir le courage de l'avouer.

Pour le regroupement, la manoeuvre déployée par l'équipe politique de Jean Tremblay fera en sorte de concentrer encore plus le pouvoir entre les mains des conseillers spéciaux.

De son côté, Me André Villeneuve souhaitait une peine avec sursis dans la collectivité surtout en raison de sa jeune famille (deux enfants de deux mois et de 13 mois) dont il subvenait aux besoins. De plus, Me Villeneuve ajoutait que son client devait travailler pour justement assurer les besoins de

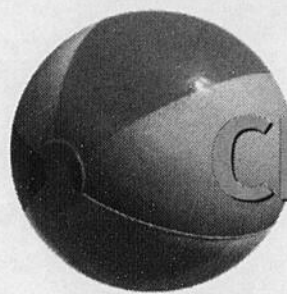
sa famille, son amie ne travaillant pas.

En prononçant sa sentence, la juge Micheline Paradis a rappelé à Yannick Lalancette ses devoirs envers la société et qu'il était temps pour lui de prendre ses responsabilités. Elle le condamne donc à effectuer 200 heures de tra-

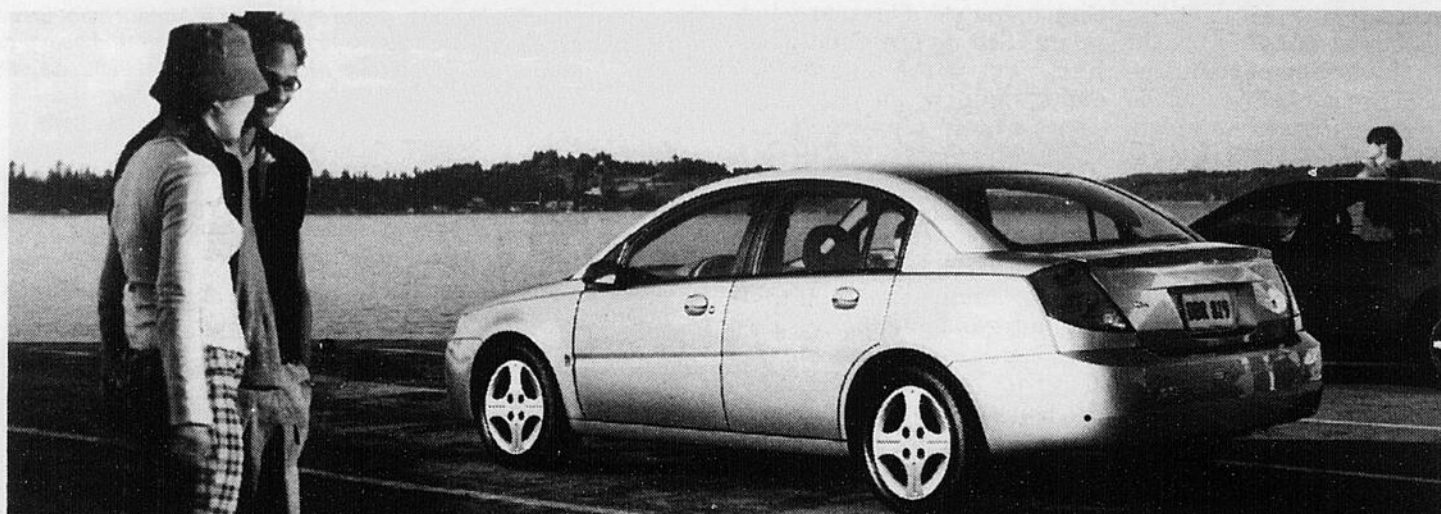
vaux communautaires en 10 mois dont 100 heures dans les six premiers mois. Il devra aussi se trouver à la maison de 21h à 7h sauf en raison de son travail tout en lui étant interdit de consommer alcool et drogue. Une ordonnance de probation totalisant trois ans lui a été servie par la juge. Il devra aussi se

rapporter régulièrement à son agent de probation.

Yannick Lalancette avait terminé troisième dimanche dans la classe semi-pro lors d'une course tenue à l'autodrome de Chicoutimi. Avec cette sentence, il ne pourra plus participer à des courses après 21h, tel que stipulé par la Cour hier.



CET ÉTÉ, ÉVADEZ-VOUS EN SATURN



LA TOUTE NOUVELLE BERLINE ION

1,9%[†] ou 168\$[‡]

FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS PLUS 1500 \$ DE RABAIS^{††} /MOIS/LOCATION 48 MOIS 1850\$ COMPTANT

Comprend maintenant des économies de 1000\$*

* Moteur Ecotec 2,2 L de 140 HP • Transmission manuelle Getrag 5 vitesses • Essuie-glaces sensibles à la vitesse • Radio AM/FM stéréo • Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40 † Pour 18\$ de plus par mois, obtenez la transmission automatique.



Faites un essai routier de l'ION avant de considérer la Civic, la Corolla, la Protegé ou l'Elantra.

Deux billets de cinéma* par essai routier.

Découvrez le VUE et l'intermédiaire L200 et d'autres offres sensationnelles à saturncanada.com

Chaque Saturn comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur. Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. *Crédit du fabricant au détaillant de 1000\$ est compris dans le rabais à l'achat et dans la mensualité annoncées. ††Ces offres réservées aux particuliers sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées. Elles s'appliquent aux nouveaux modèles 2003 de la berline ION. †Le transport (900\$), l'immatriculation, l'assurance, les droits, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers/PPSA et les taxes ne sont pas incluses à moins d'avis contraire. ††Le rabais de 1500 \$ s'applique au prix d'achat fixé par le détaillant. Ce montant inclut les taxes. Cette offre s'applique seulement sur les berlines ION 2003 livrées le ou avant le 31 août 2003. †Nos offres de location comprennent les frais de transport (900\$), la préparation à la route et la taxe d'accise (100\$), lorsque cela s'applique. Le crédit du fabricant au détaillant (1000\$ comptant) est disponible sur le modèle ION 1SA 2003 et est déjà appliqué sur la mensualité annoncée. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Autres offres de location disponibles. ††Les offres de location et de financement sont sujettes à l'approbation de crédit de GMAC. Un comptant et/ou un échange équivalent peuvent être requis. Les offres s'appliquent sur les véhicules livrés le ou avant le 31 août 2003. Ces offres peuvent changer sans préavis. ††Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être requis. * Les quantités sont limitées. Prime pour essai routier de deux (2) billets de cinéma offerte jusqu'à épuisement des stocks. Veuillez prévoir de 4 à 6 semaines pour la livraison. L'essai routier et le certificat d'essai routier devront avoir été complétés et agréés par le concessionnaire avant le 31 juillet 2003. Le certificat d'essai routier devra être envoyé au plus tard le 7 août 2003, le cachet de la poste en faisant foi, et reçu avant 17 h (HNE) le 19 août 2003, sans quoi il ne donnera pas droit à l'attribution de deux billets de cinéma. Un certificat d'essai routier par personne. Voyez votre détaillant Saturn pour plus de détails.



Un monde de différence

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

TEL-AIDE

695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

Saguenay prolonge d'une année son contrat avec AES

par Denis Bouchard

(DB) - Saguenay n'est pas encore fixée sur ses intentions de prendre en charge les déchets industriels, commerciaux et institutionnels (ICI) et vient de prolonger d'une année son contrat d'élimination et de cueillette avec le Centre technologique AES.

Dans une résolution du comité exécutif, prise le 9 juin, la ville a extensionné jusqu'au 31 décembre 2004 le contrat concernant les matières résiduelles (déchets domestiques) et les ICI, mais peut y mettre fin en mai de la même année.

Joint, hier, le maire Jean Tremblay, a confirmé que la ville a décidé de s'accorder un délai, afin de mieux analyser les impacts d'une prise en charge des déchets ICI, comme elle y songe depuis plusieurs mois. À un

certain moment, le projet est apparu tellement intéressant aux yeux du maire, qu'il a avancé des économies potentiels d'un million \$.

«Nous avons besoin plus de temps pour mesurer les engagements. Tout est sur la table et tout peut survenir au cours de la prochaine année», a dit le maire, en vacances en Ontario.

Certaines personnes croient que Saguenay pourraient faire économiser les contribuables en prenant en charge la cueillette des ICI. Pour

ce qui est de l'élimination, le prix est convenu pour plusieurs années avec AES.

Sur le territoire de Saguenay, il se produit annuellement entre 30 000 et 35 000 tonnes de déchets, contre quelque 50 000 tonnes de déchets domestiques. Les ICI ont toujours constitué un enjeu important à Saguenay. Toutefois, la guerre s'est estompée, il y a quelques années, quand AES a obtenu de ses concurrents que tous les déchets du territoire passent par son centre du boulevard Talbot.

Ainsi, AES s'est assuré que les producteurs de déchets ICI paient la taxe spéciale de 16 \$ sur chaque tonne, qui sert au financement de la fermeture du site de Laterrière. L'ancien dépotoir a coûté une douzaine de millions \$ à restaurer.

Dépotoir à ciel ouvert

La moutarde monte au nez des résidents du quartier

par Denis Bouchard

(DB) - Un peu de laxisme, un brin de négligence et beaucoup de délinquance sont les ingrédients qui font monter la moutarde au nez de résidents de la rue Nil-Tremblay, dans le secteur Rivière-du-Moulin, où se forme lentement un dépotoir à ciel ouvert.

Sur un terrain vague, de propriété privée, entre la coopérative d'habitation de La Moraine et les anciens locaux du service de la voirie de Chicoutimi, du sable, de la terre, des restes de béton, du gazon, des sapins rougis (peut-être de honte), quelques sacs à poubelle et probablement autres choses forment des monticules épars.

Yanick Boily, un des membres de la coopérative La Moraine, en revient bien du comportement des citoyens qui évitent les ressources municipales. Ceux-ci, dit-il,

À Winnipeg

Une veuve noire dans les raisins

WINNIPEG (PC) - Un résident de Winnipeg, Syd Ross, a une grosse histoire à raconter ces temps-ci, de quoi faire frémir nombre de gens souffrant d'arachnophobie.

Lorsqu'il a voulu manger quelques raisins vendredi, M. Ross a constaté qu'il y avait davantage que des raisins dans son plat: une veuve noire bien en vie, une espèce d'araignée considérée comme étant la plus venimeuse en Amérique du Nord.

polluent le secteur et causent des inconvénients par le bruit.

Hier, le jeune militant, qui s'occupe également de transport en commun, a alerté la presse au sujet de cet état de faits. «Depuis quelques années, des efforts de restauration du secteur ont été faits par la municipalité. Nous avons un nouveau pavillon, un parc réaménagé et des HLM bien entretenus. Nous aimerions que ça se poursuive.»

Son intervention n'a pas été vaine, puisqu'en après-midi, le propriétaire a exigé que le terrain soit nettoyé.

À la ville, le conseiller municipal du secteur, Jacques Fortin, a référé, en matinée, au propriétaire tout en ne cachant pas que des employés municipaux «pourraient avoir déversé» des matériaux sur ledit terrain vacant. Il regrette la situation pour les raisons énumérées par Yanick Boily.

Quant au propriétaire, Les Immeubles Perron, Gilles Perron en appelle au civisme des citoyens. Au moment de notre appel, il n'avait pas encore reçu officiellement de plainte, mais s'est engagé à faire le nécessaire pour empêcher l'accès au terrain.

«Nous avons beaucoup de terrains vacants sur le territoire et souvent, des gens essaient par tous les moyens d'y déverser des déchets. Il arrive que des clôtures ou des chaînes soient brisées. Ce sont des gens qui ne veulent pas payer pour accéder aux ressources de la ville.»

Sur le site de la rue Nil-Tremblay, il n'y a pas de signalisation pour interdire l'accès ou décourager les visiteurs.

Au moment de notre visite, des employés de la ville étaient à récupérer quelques tas de terre. Un peu plus loin, deux bambins tour-

naient autour des monticules à vélo.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 4 JUILLET AU JEUDI 10 JUILLET
JIM CARREY BRUCE LE TOUT PUISSANT
SPÉCIAL 10\$ par voiture
Inf.: 668-5253

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSEÉ
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique

HORAIRE DU 4 AU 10 JUILLET
mardi et mercredi : 5.00\$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
TERMINATOR 3: LA GUERRE DES MACHINES (13+ violence)
Mardi au jeudi: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES SE DÉCHAÎNENT (G décon. aux j. enfants)
Mardi au jeudi: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
BLONDE ET LÉGALE: ROUGE, BLANC ET BLONDE (G)
Mardi au jeudi: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
HULK (G déconseillé aux jeunes enfants)
Mardi au jeudi: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25
RAPIDE ET DANGEREUX 2 (13+)
Mardi au jeudi: 15h25 - 21h25 00556469



DÉPOTOIR

Yanick Boily, un membre de la coopérative La Moraine, manifeste sa déception au sujet du comportement de certains citoyens qui utilisent un terrain vacant du secteur comme dépotoir à ciel ouvert.

(Photo Jeannot Lévesque)

30 ans plein la fête!
La vente promenade
Du 3 au 13 juillet
30%
40%
50%
60%
70%
de rabais
Plein la fête!
place du royaume

Jusqu'au 13 juillet

Mashteuiatsh vivra au rythme des Jeux

par Chantale Potvin

MASHTEUATSH (ChP) - Ilnuassath Kametuehakanita 2003! La 11^{ème} édition des jeux autochtones interbandes 2003 commencent aujourd'hui.

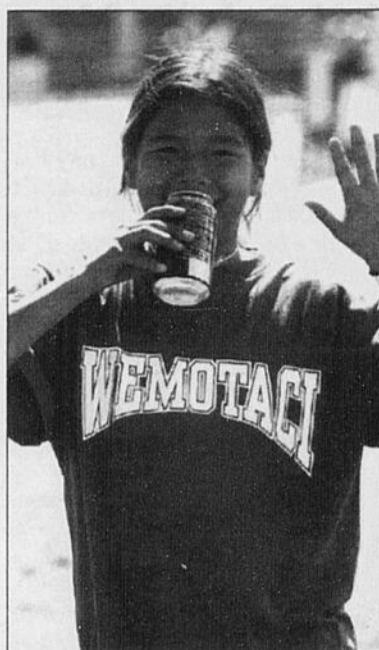
Hier soir, les 800 jeunes athlètes participants ont paradé dans les rues de Mashteuiatsh afin de souligner l'ouverture de ces jeux qui dureront jusqu'au 13 juillet et qui ne se produisent qu'une fois à tous les deux ans. Ces jeux autochtones existent depuis 1991.

Les jeunes, âgés de 9 à 18 ans, proviennent de 17 communau-

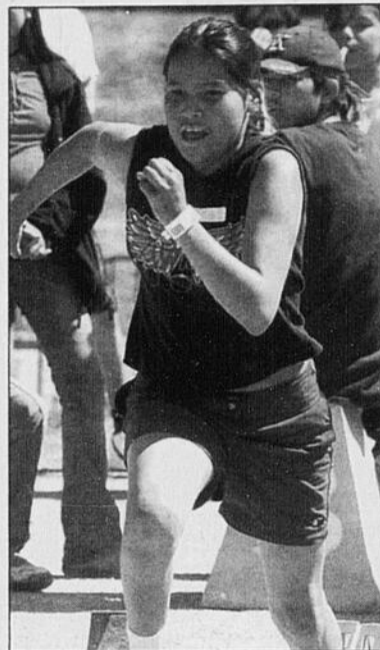
tés du Québec et du Labrador et ils s'affronteront dans des épreuves d'athlétisme similaires à celles des Jeux du Québec. Certaines épreuves s'ajoutent telles le rabaska, le triathlon traditionnel, la course et le portage de canots. Le prix le plus convoité est le drapeau des Jeux qui vient avec le trophée Fabien Paul et qui est décerné à la communauté qui accumulera le plus de points en fonction du nombre d'athlètes.

Sept nations sont présentes, soit les Algonquiens, les Cris, les Atikameks, les Montagnais, les Naskapis et les Mohawks. La plupart des groupes sont arrivés par autobus, mais d'autres ont dû prendre le train ou même le bateau pour parvenir à destination.

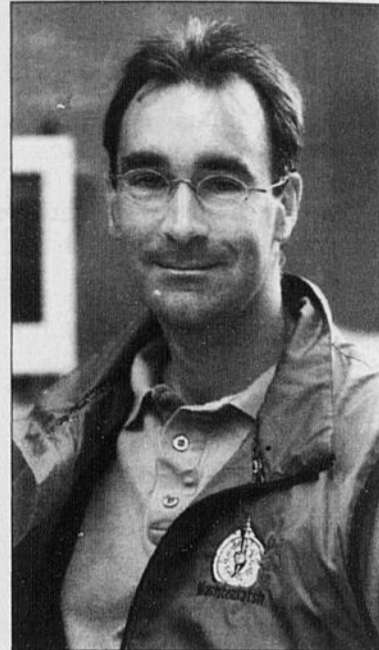
La communauté de Mashteuiatsh compte 107 athlètes. Le président fondateur,



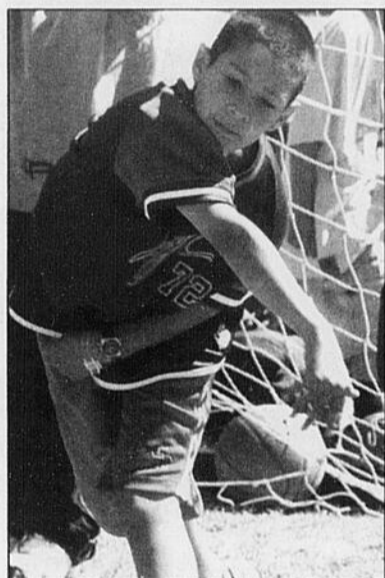
Tanys Petiquay



Lizzie Tooma



Fabien Paul



Alexandre Basile



Lydia Newashish

Fabien Paul, parle de l'organisation et de la logistique de ces jeux qui coûtent 400 000\$ et qui nécessitent le travail de près de 150 bénévoles. Pour la semaine, les jeunes dorment dans les deux écoles secondaires et pri-

maires de la communauté. Les coûts sont défrayés à 50 pour cent par le Conseil des Montagnais et les autres argent proviennent de commandites et de dons.

La semaine sera remplie

d'activités intéressantes, notamment au plan culturel. Aujourd'hui, l'homme le plus fort au monde, Hugo Girard, prononcera une conférence et effectuera une démonstration de sa force.

11 CÉLIBATAIRES RECHERCHÉS

(20 à 35 ans)

Pour former un couple parfait!



Le « reality show » le plus acclamé au monde!

LOFT STORY
100 000 \$ pour le couple gagnant!

Vivez l'expérience de votre vie!

Bientôt à **TQS**

QUÉBEC TIDIEN

tqs.ca

Formulaire d'inscription

Nom : _____ Prénom : _____
 Date de naissance A [] M [] J [] Sexe M [] F []
 Adresse : _____ App.: _____
 Ville : _____ Prov.: _____ Code postal : _____
 Tél. 1 : () _____ Courriel : _____
 Tél. 2 : () _____ Occupation : _____ Âge : _____

Sur une page (maximum) à joindre au formulaire d'inscription, dites-nous pourquoi vous aimeriez faire partie de Loft Story. Joindre 1 photo récente.

> Dates d'inscription : du 20 juin au 18 juillet 2003 à minuit.

> Pour en savoir plus, consultez le site www.tqs.ca

Retournez ce formulaire d'inscription au plus tard le 18 juillet 2003 à :
 Guy Cloutier Réalité, Loft Story,
 Succursale postale R, Case postale 1400, Montréal (Québec), H2S 3R7



Des vrais chums!

Une autre première, vendredi 11 juillet, 20 h 30

LES VENDREDIS EN VOGUE CFIX

Écoutez CFIX et gagnez un forfait de bureau et FAITES LA FÊTE SUR LA TOURNÉE. 3 heures de danse, de plaisir au rythme des plus grands airs...!

Seulement **16⁹⁵\$** /pers. Départ: 20 h 30 Retour: 23 h 30 Réservez au: **668-3016**

Le Complexe touristique Dam-en-Terre

présente une comédie de Charles Laurence

du 27 juin au 23 août 2003 à 20 h 45

du mardi au samedi inclusivement

Salle climatisée

Différents forfaits disponibles

SOUPER-THÉÂTRE-CROISIÈRE

Complexe touristique
Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean

Avec : Martin Genest
Louise Harvey
Denis Paris
Simon Rousseau

Offrez-vous une folle soirée ponctuée de fous rires...!

Information et réservation : (418) 668-3016

1385, chemin de la Marina, Alma • CROISIÈRE - THÉÂTRE - HÉBERGEMENT • Camping, chalets, condos et suites condos



Martin Genest



Denis Paris



Louise Harvey



Simon Rousseau



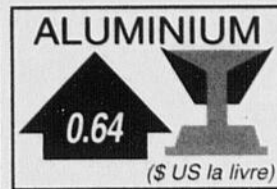
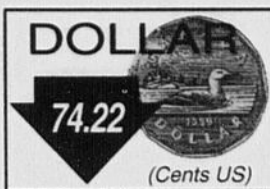
	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		L'été... c'est péché! / Pierre Verville			L'île de Gildor		L'Heure du midi		Clair de lune		Cinéma / MISSION: S.A.U.V.E.T.A.G.E (6) avec Kevin Dillon, Christina Harnos			Princesse Sissi	La Magie du miroir	Super Mécanix	Watatatow	Ricardo	
TQS	Pub	110%	Pub	Dynastie	Flash	Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / UN COEUR POUR VIVRE (6) avec Ann Jillian, Michele Greene			Les Indices pensables	Les Simpson	Le Grand Journal				
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Hop la vie!		Les Saisons de Clodine		Visez dans le mille!	La vie... / Le TVA (11h45)	Le TVA (12h10)	TVA en direct.com	Boutique TVA	Quoi de neuf Bugs?	Beverly Hills	Place Melrose		Top Modèles	Le TVA			
TQc	Macaroni tout garni	Iris, le gentil professeur	Les Barbotons	Cendrillon	Archibald le koala	Le Livre des vertus	...Shirley Holmes	Ramdam	Ace London	Short Cuts	La Grande Virée	Le présent du passé	Toute une vie / Tchaikovski, l'homme de verre	Cendrillon	Archibald le koala	Le Livre des vertus	...Shirley Holmes			

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

MARDI 8 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Le Monde de Charlotte	L'Épicerie... livraison d'été	Cerveau Direction			L'île de Gildor / Louis Morissette, Donald Pilon	Le Téléjournal	Découverte / Rhinocéros: le blindé invincible		Crimes et Tourments	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Garou	Partis pour l'été	Faut le voir pour le croire	Cinéma / MARY HIGGINS CLARK: TU M'APPARTIENS avec Lesley-Anne Down, Daniel Morgenroth			Le Grand Journal	110%	Partis pour l'été	Cinéma / MOLL FLANDERS (5) avec Robin Wright, Morgan Freeman		
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / P. Robitaille	Clin d'oeil / Marie-Chantal Perron	Dans ma caméra	Histoires de filles	Km/h	Lise Dion - Mon premier One Woman Show (1/2)	Le TVA	Juste pour rire en direct	Sucré Salé / P. Robitaille	Diva III (23h32)		
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	La vie en Green / L'Attente		La Grande Virée	...du Canada français	Cinéma / 1900 (3) avec Burt Lancaster, Robert De Niro (1/2)			Documentaires (23h52)			
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Tout le monde en parle / Laurent Baffie, Guy Bedos				TV5 Le Journal	Temps présent		Tout un monde à découvrir	Vie privée, vie publique	
CANAL D	Contact Animal		Chiens au travail / Tilly, gardienne de la paix		Dossiers Justice / Portrait d'un homme dangereux - Jean-Guy Tremblay			Biographies / Robert Lapalme - Plus grand que nature	Commando / Les Forces de la fraternité		Cinéma / CLUB PARADISE (5) avec Robin Williams, Peter O'Toole		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde	RDI à l'écoute	Zimbabwe: traqués et chassés - Grands Reportages		Le Téléjournal	RDI à l'écoute	SRAS - Grands Reportages		Le Journal RDI	Le Monde	Le Téléjournal
RDS	Québec Courses	Sports 30	Baseball / Phillies - Expos				Sports 30		Québec Courses	Le Monde du golf	Golf / Longue Distance		
S.E.	Les Lilas d'automne (17h45)			La Nature humaine (19h20)			3-2-1 Action	Austin Powers contre l'homme au membre d'or (21h05)	Moulin Rouge (22h45)				
VIE	La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Cinéma / LE CHOIX D'ISABELLE (4) avec Jean Stapleton, Richard Kiley			C'est mon choix / Ma fille n'est pas féminine...		Décore ta vie	Métamorphose	Quand passe la cigogne	Deuxième Peau	Décore ta vie	
SERIES+	Sydney Fox l'aventurière		Brigade des mers		Coroner Da Vinci		Wycliffe	Amy		Hommes en quarantaine	Sexe à New York	Sydney Fox l'aventurière	
Z	Enquête sur les ovnis		La Revanche des nerdz	Technofolie	Star Trek: la nouvelle génération		Les Médiums / Harcèlement spirituel	Semaine thématique perdus dans l'espace		La Revanche des Nerdz	Comment c'est fait	...perdus dans l'espace	
HISTORIA	L'Histoire à la une		Tournants de l'Histoire / Lennon		Épopées / Guerre de cent ans			Les Têtes brûlées	Cinéma / EVITA PERON (4) avec Faye Dunaway, James Farentino (2/2)				Grandes Destinées
ÉVASION	Entrada	Travel Travel	Voyage pratique	24 heures de la vie d'une ville		Airport	Le Tour de France			Collection Jangal	Entrada		
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times / John Molson		This Hour has 22 Minutes	Marketplace	CBC News: Disclosure		The National	The National - 2nd Edition	Cinéma / THE PILGRIM OF HATE (4) avec Derek Jacobi, Terrence Hardiman		
CFCF	News	eTalk Daily	Canadian Idol	American Juniors		According to Jim	Less than Perfect	Law & Order	CTV News	News	Open Mike (0h05)		
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	...for Dating my Teenage Daughter	Life with Bonnie	NYPD Blue	News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)			
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother 4		The Guardian	Judging Amy	Late Show with David Letterman (23h35)					
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dog Eat Dog	Last Comic Standing	Dateline NBC	The Tonight Show (23h35)					
WCFE	BBC News	Nightly Business Report	The Newshour		Nova / Treasures of the Sunken City	National Geographic / Noah's Flood	Race: The Power of an Illusion	BBC World News	Charlie Rose				
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	American Juniors		Keen Eddie	Smallville	That '70s Show	Celebrity Justice	Elimidate		
TSN	Off the Record	Sportscentre	2002 Mosconi Cup / Billard			Boxing / Joe Hutchinson - Fernando Mena			Sportscentre		2002 Long Drive Pro Tour...		
SPNET	Sportsnetnews	World Sport	Baseball / Red Sox - Blue Jays				Sportsnetnews		World Sport	You Gotta See this	Sportsnetnews		
ARTV	Mark Isham	Liz McComb	Cinéma / LES NERFS À VIF (4) avec Gregory Peck, Robert Mitchum			Blanche		Les Feux de la rampe / John Malkovich		Cinéma / LES NERFS À VIF (4)			
GLOBAL	Global News	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	Big Brother 4		Last Comic Standing	Judging Amy	Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)		

Le rythme des affaires



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	399.01 \$	3.81 \$	68775000
S&P/TSX 300	7068.43 \$	66.55 \$	115835000
CDNX	1105.23 \$	-8.61 \$	17267000
DOW JONES	9216.79 \$	146.58 \$	232574000
NASDAQ/USA	1720.71 \$	57.25 \$	0
NASDAQ/Canada	316.27 \$	7.77 \$	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	9.01 \$	8.76 \$	8.99 \$	0.29 \$
Air Canada	AC	1.80 \$	1.37 \$	1.60 \$	-0.20 \$
Alcan Incorporated	AL	41.90 \$	41.01 \$	41.56 \$	-0.74 \$
Alliant Inc.	AIT	29.69 \$	28.77 \$	29.69 \$	0.71 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	14.95 \$	14.59 \$	14.94 \$	0.54 \$
Alterra	ATF	0.06 \$	0.06 \$	0.06 \$	0.00 \$
Amisk	ASA	1.00 \$	1.00 \$	1.00 \$	0.00 \$
Arc Energie	AET.UN	12.65 \$	12.56 \$	12.56 \$	-0.09 \$
B.C. Gaz	BCG	0.00 \$	0.00 \$	39.48 \$	0.00 \$
Bank of Montreal	BMO	43.71 \$	43.20 \$	43.68 \$	0.66 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	60.75 \$	59.75 \$	60.69 \$	0.99 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	24.13 \$	23.62 \$	23.90 \$	-0.41 \$
BCE Emergis Inc.	IFM	6.55 \$	6.30 \$	6.47 \$	0.11 \$
BCE Inc.	BCE	31.55 \$	31.13 \$	31.48 \$	0.48 \$
Bell Canada Int'l	BI	2.85 \$	2.69 \$	2.69 \$	-0.10 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.13 \$	4.90 \$	5.13 \$	0.40 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	4.99 \$	4.70 \$	4.93 \$	0.31 \$
CAE Inc.	CAE	6.22 \$	5.92 \$	6.16 \$	0.29 \$
Cambior	CBJ	2.00 \$	1.95 \$	1.98 \$	-0.01 \$
Campbell Res.	CCH	0.40 \$	0.40 \$	0.40 \$	0.00 \$
Canada Life	CL	44.75 \$	44.40 \$	44.73 \$	0.24 \$
Canadian Natural Res.	CNO	52.95 \$	52.16 \$	52.60 \$	0.45 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	34.91 \$	34.40 \$	34.90 \$	0.20 \$
Canadian Pacific Railway	CP	31.19 \$	30.67 \$	30.95 \$	0.29 \$
Canadian Tire	CTR.A	33.40 \$	32.85 \$	32.95 \$	-0.05 \$
Canadian Western Bank	CWB	34.85 \$	34.15 \$	34.65 \$	0.35 \$
Canam Manac Group	CAM.A	3.53 \$	3.32 \$	3.32 \$	-0.19 \$
Canfor	CFP	8.88 \$	8.62 \$	8.70 \$	-0.05 \$
Cascades Inc.	CAS	13.95 \$	13.63 \$	13.90 \$	0.33 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	8.21 \$	8.11 \$	8.15 \$	0.01 \$
CIBC	CM	54.04 \$	53.00 \$	53.80 \$	0.90 \$
CN Railway Company	CNR	66.45 \$	64.86 \$	65.57 \$	-0.13 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	18.50 \$	18.40 \$	18.40 \$	-0.10 \$
Cognicase Inc.	COG	0.00 \$	0.00 \$	n/d	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	12.70 \$	12.60 \$	12.70 \$	0.20 \$
CP Ships	TEU	22.35 \$	21.75 \$	22.25 \$	-0.07 \$
Dofasco Inc.	DFS	27.30 \$	27.00 \$	27.22 \$	0.27 \$
Dominar	DTC	15.00 \$	14.72 \$	14.72 \$	0.02 \$
Du Pont Canada	DUP.A	21.73 \$	21.66 \$	21.66 \$	-0.01 \$
Echo Bay Mines	ECO	0.00 \$	0.00 \$	n/d	0.00 \$
Eiger tech.	AXA	0.51 \$	0.48 \$	0.49 \$	-0.02 \$
Emera	EMA	17.40 \$	17.21 \$	17.28 \$	-0.06 \$
Enerplus	ERF.UN	32.20 \$	31.60 \$	31.81 \$	0.21 \$
Falconbridge Ltd	FL	18.14 \$	17.61 \$	18.11 \$	0.47 \$
Four Seasons Hotels	FSH	60.70 \$	58.10 \$	60.60 \$	2.60 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	20.00 \$	19.60 \$	19.70 \$	0.08 \$
GEAC Computer Corp	GAC	5.43 \$	5.20 \$	5.33 \$	0.17 \$
Great-West Lifeco	GWO	39.18 \$	38.30 \$	39.03 \$	-0.45 \$
Hudson's Bay	HBC	9.49 \$	9.35 \$	9.39 \$	-0.04 \$
Imperial Oil	IMO	47.00 \$	46.56 \$	46.56 \$	-0.44 \$
Inco Limited	N	28.60 \$	27.80 \$	28.57 \$	0.58 \$
Industrial Alliance	IAG	37.50 \$	37.20 \$	37.36 \$	0.30 \$
Investors Group	IGI	28.70 \$	28.40 \$	28.60 \$	0.00 \$
Jean Coutu Group	PJCA	16.59 \$	16.01 \$	16.58 \$	0.33 \$
Laurentian Bank	LB	26.28 \$	26.12 \$	26.25 \$	0.19 \$
Loblaws Cos.	L	60.85 \$	60.25 \$	60.85 \$	0.25 \$
Maax Inc.	MXA	18.62 \$	18.11 \$	18.60 \$	0.35 \$
Magna International	MG.A	93.00 \$	91.78 \$	92.98 \$	1.47 \$
Manitoba Telcom	MBT	40.30 \$	39.50 \$	40.30 \$	0.80 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.00 \$	10.50 \$	10.99 \$	0.39 \$
Metro Inc.	MRU.A	19.90 \$	19.70 \$	19.90 \$	0.10 \$
Molson Inc.	MOL.A	36.50 \$	36.25 \$	36.26 \$	0.11 \$
National Bank	NA	37.33 \$	36.72 \$	37.15 \$	0.47 \$
Noranda Inc.	NRD	13.20 \$	13.00 \$	13.20 \$	0.34 \$
Nortel Networks	NT	4.12 \$	4.01 \$	4.03 \$	0.12 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	26.36 \$	25.99 \$	26.09 \$	0.46 \$
Pangeo Pharma	PIL	0.38 \$	0.21 \$	0.29 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.09 \$	2.95 \$	3.00 \$	0.00 \$
Petro-Canada	PCA	52.78 \$	52.40 \$	52.60 \$	0.28 \$
Placer Dome	PDG	16.60 \$	16.25 \$	16.60 \$	-0.05 \$
Potash Corp	POT	86.90 \$	85.75 \$	85.75 \$	-0.63 \$
Power Corp.	POW	41.90 \$	41.51 \$	41.85 \$	-0.01 \$
Power Financial	PWF	43.78 \$	43.30 \$	43.30 \$	-0.48 \$
Precision Drilling Corp.	PD	49.99 \$	48.62 \$	48.80 \$	-1.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	19.94 \$	19.69 \$	19.81 \$	0.00 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	16.57 \$	16.02 \$	16.57 \$	0.38 \$
Quebecor World	IQW	25.19 \$	24.80 \$	25.10 \$	0.26 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	21.80 \$	21.45 \$	21.80 \$	0.48 \$
Royal Bank	RY	58.33 \$	57.75 \$	58.00 \$	0.36 \$
Saputo Inc.	SAP	26.45 \$	26.25 \$	26.45 \$	0.14 \$
Sears Canada	SCC	16.46 \$	16.25 \$	16.45 \$	0.10 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	7.60 \$	7.43 \$	7.45 \$	-0.15 \$
Shaw Communications	SJR.B	18.29 \$	18.08 \$	18.20 \$	0.10 \$
Shell Canada	SHC	52.65 \$	51.90 \$	52.29 \$	0.49 \$
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.47 \$	9.20 \$	9.47 \$	0.13 \$
Slocan Forest Prod.	SFF	8.18 \$	8.00 \$	8.18 \$	0.33 \$
SNC-Lavalin	SNC	38.87 \$	38.00 \$	38.75 \$	0.30 \$
Sobeys Inc.	SBY	35.55 \$	35.20 \$	35.35 \$	0.16 \$
Stelco Inc.	STE.A	1.29 \$	1.19 \$	1.27 \$	0.09 \$
Sun Life financial	SLF	28.64 \$	28.28 \$	28.59 \$	0.18 \$
Suncor Energy Inc.	SU	25.54 \$	25.25 \$	25.40 \$	-0.05 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	21.75 \$	21.61 \$	21.71 \$	0.07 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	60.05 \$	59.60 \$	59.99 \$	-0.01 \$
TD Bank	TD	37.48 \$	37.11 \$	37.41 \$	0.35 \$
Teck Cominco Corp.	TEK.B	11.27 \$	10.95 \$	10.95 \$	0.10 \$
Telus Corporation	T	24.00 \$	23.60 \$	23.96 \$	0.46 \$
Tembec	TBC	8.50 \$	8.30 \$	8.40 \$	-0.04 \$
Torstar Corp.	TS.B	27.65 \$	27.31 \$	27.55 \$	-0.20 \$
Transalta Corporation	TA	18.70 \$	18.30 \$	18.65 \$	0.39 \$
Transat AT	TRZ	4.60 \$	4.50 \$	4.55 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	25.02 \$	24.40 \$	25.00 \$	0.54 \$
Transcanada Power	TPL.UN	34.40 \$	33.90 \$	34.10 \$	0.20 \$
Transcontinental Inc.	GRT.A	0.00 \$	0.00 \$	n/d	0.00 \$
Trisec Canada Inc.	TZC	15.38 \$	14.37 \$	15.35 \$	0.99 \$
Unifort	UNF.A	0.70 \$	0.64 \$	0.70 \$	0.00 \$
Van Houtte Inc.	VH	14.40 \$	14.20 \$	14.40 \$	0.25 \$
Westcast Industries	WCS.A	33.54 \$	31.30 \$	32.75 \$	1.30 \$
Weston George Ltd	WN	104.50 \$	102.51 \$	103.25 \$	1.00 \$

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	4.03 \$	0.12 \$	20829784
AIR CANADA	AC	1.60 \$	-0.20 \$	10532562
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	4.93 \$	0.31 \$	7582957
NEXUS GROUP INTL	NXS	0.03 \$	0.00 \$	6912340
ELDORADO GOLD CORP	ELD	2.73 \$	0.16 \$	6159100
NUVISTA ENERGY LTD	NVA	6.30 \$	0.00 \$	5919503
ATI TECHNOLOGIES	ATY	14.75 \$	0.75 \$	3907622
GREAT WEST LIFECO	GWO	39.03 \$	-0.45 \$	3333591
BARRICK GOLD CORP	ABX	23.90 \$	-0.41 \$	2843158
Alcan Inc	AL	41.56 \$	-0.74 \$	2755763

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ENTERRA ENERGY	ENT	24.10 \$	3.85 \$	111316
MERRILL LYNCH & CO	MLC	68.35 \$	3.35 \$	16252
Legg Mason Cda	LMI	92.25 \$	3.25 \$	3170
PIVOTAL ENERGY LTD	PVX	5.80 \$	3.05 \$	12315
FOUR SEASONS	FSH	60.60 \$	2.60 \$	54014
Biovail Corp	BVF	64.71 \$	2.51 \$	394932

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BONAVISTA	BNP	16.00 \$	-23.50 \$	472826
E I FINANCIAL CORP	ELF	258.00 \$	-7.00 \$	500
RBC CAPITAL TRUST	RYT.P	108.65 \$	-3.13 \$	2000
BURLINGTON	B	68.81 \$	-2.10 \$	2686
Energy Savings	SIF.UN	23.36 \$	-2.01 \$	253600
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	201.50 \$	-1.70 \$	37552

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.01 \$	0.01 \$	45466500
EMC CORP	EMC	11.74 \$	0.82 \$	22641100
LIBERTY MEDIA CORP	L	12.19 \$	0.74 \$	22435100
AOL TIME WARNER	AOL	16.76 \$	0.46 \$	19785200
NORTEL NETWORKS	NT	2.97 \$	0.02 \$	19634600
MOTOROLA INC	MOT	10.03 \$	0.46 \$	19398000
GENERAL ELECTRIC	GE	29.27 \$	0.72 \$	19334700
PFIZER INC	PFE	34.40 \$	0.17 \$	19242900
SCHERING-PLOUGH	SGP	18.34 \$	-0.72 \$	17469200
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	18.89 \$	1.14 \$	16194500

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PECHINEY S.A. ADR	PY	24.28 \$	5.01 \$	725700
KYOCERA CORP	KYO	67.80 \$	4.65 \$	79400
HITACHI LTD	HIT	53.50 \$	4.40 \$	113000
OXFORD INDUSTRIES	OMX	46.33 \$	4.02 \$	330700
SEQUA CORP PF 5.00	SQA.PR	79.50 \$	4.00 \$	1000
STATE STREET	SBZ	214.00 \$	3.63 \$	3800

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	72000.00 \$	-100.00 \$	740
WASHINGTON POST CO	WPO	734.00 \$	-10.47 \$	13300
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2400.00 \$	-7.00 \$	19320
GREAT PLAINS	GXP.PR.E	77.00 \$	-2.50 \$	800
EVERGREEN	EVG	51.63 \$	-2.17 \$	474700
CHINA FUND INC	CHN	23.98 \$	-2.13 \$	377000

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSOFT CORP	MSFT	27.42 \$	0.93 \$	89251689
REDBACK NETWORKS	RBAK	0.50 \$	-0.41 \$	86744163
SIRIUS SATELLITE	SIRI	1.76 \$	-0.08 \$	63512268
INTEL CORP	INTC	22.91 \$	1.19 \$	56622565
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.22 \$	0.73 \$	52844915
APPLIED MATERIALS	AMAT	17.63 \$	1.61 \$	46577808
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.09 \$	0.30 \$	42954987
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.57 \$	0.42 \$	29498718
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.79 \$	0.22 \$	23968223
QUALCOMM INC	QCOM	39.75 \$	2.42 \$	21873837

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EXPRESS SCRIPTS	ESIT	120.41 \$	8.33 \$	300
TD WATERHOUSE	TDCM	7.85 \$	7.85 \$	200
ELECTRONIC ARTS	ERTS	80.99 \$	5.82 \$	5146903
BLDRS ASIA 50 ADR	ADRA	55.81 \$	5.64 \$	1300
EXPEDIA	EXPE	82.43 \$	5.63 \$	3090473
EXPEDIA INC	EXPEW	59.60 \$	5.50 \$	25600

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	118.05 \$	-61.58 \$	0
GREY GLOBAL GROUP	GREY	746.03 \$	-3.97 \$	1100
INFOSYS	INFY	51.00 \$	-2.12 \$	257983
SWEDISH MATCH AB				

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Chalets à louer204	Campeurs à vendre.....307
Bâtisses commerciales.....101	Chambres à louer205	Fourgonnettes308
Blocs appartements.....102	Condominiums à vendre206	Machinerie309
Bureaux à louer103	Condominiums à louer207	Motomarine à vendre310
Commerces à vendre104	Logements à louer208	Motoneiges à vendre311
Commerces à louer105	Maisons à vendre209	Motos à vendre312
Entrepôts à louer106	Maisons à louer210	Motos-3 et 4 roues313
Fermes.....107	Maisons mobiles à vendre211	Pièces et accessoires314
Garages.....108	Maisons mobiles à louer212	Remorques à vendre315
Locaux à louer109	VÉHICULES300	Souffleuses à vendre316
Terrains commerciaux110	Terrains à vendre213	Tracteurs à vendre.....317
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200	Abris d'auto301	Véhicules divers.....318
À partager201	Autos à vendre302	EMPLOI400
À vendre ou à louer202	Avions à vendre303	Gardienn(e) demandé(e)401
Chalets à vendre203	Bateaux à vendre304	Personnel demandé.....402
	Camions à vendre305	FORMATION450
	Camions 4x4306	Enseignement / cours451

OCCASIONS D'AFFAIRES500	Antiquités705	Bicyclettes802
Finances501	Bois de chauffage706	Camping803
Occasions d'affaires502	Coin du bébé707	Chasse et pêche804
SERVICES PROFESSIONNELS600	Demandé708	Musique et accessoires805
Construction / rénovation601	Divers709	Ordinateurs et jeux806
Impôt602	Équipement de bureau710	Photos et vidéos807
Soins thérapeutiques603	Équipement de commerce711	Piscines et acc.808
Offres de service604	Esotérisme712	Roulottes à vendre809
Services de garde605	Marché aux puces713	Roulottes à louer810
MARCHANDISES ET SERVICES700	Matériaux de construction714	Vacances / voyages811
À donner701	Poêle à bois715	AVIS900
À vendre ou à échanger702	Réceptions716	Activités diverses901
Ameublement703	Santé717	Agences de rencontres.....902
Animaux704	Vêtements718	Messages personnels903
	Ventes de garage719	Perdu ou retrouvé904
	SPORTS / LOISIRS800	Recherche905
	Articles de sport801	Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -	1 jour..... 8,45 \$
2 jours..... 10,15 \$	3 jours..... 11,85 \$
4 jours..... 13,55 \$	5 jours..... 15,25 \$
6 jours..... 16,95 \$	
PROGRES-DIMANCHE	
10 mots ou moins 10,75 \$	
Mots additionnels:	
0,45 \$ mot/par semaine	
* Lettrage majuscule * Caractères gras	
* Encadrement * Titre centré	
3,20 \$ par semaine /par option	
AVEC PHOTO:	
7,50\$ par parution	
Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.	
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOI AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLETE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS à Chicoutimi, prix: évaluation 105,000\$. Possibilité d'entrepôt. Tél.:673-2222, pagette: 591-7730.

LATERRIERE 6 logements, style «condo», construction récente. Très rentable. Prix de l'évaluation 192,000\$. Tél.:590-0202.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI face à l'hôpital, près de tous les services, professionnels de la santé, clinique prête à opérer sans aucun investissement, 1.250 pc, locaux spacieux, stationnement privé, prix abordable. Tél.:540-1434, 545-2640.

CHICOUTIMI rue Racine, 100% aménagé pour 2 bureaux, 550 pi.ca. environ, très beau, libre immédiatement. Tél.:690-0254.

104 Commerces à vendre

À LOUER ou à vendre: BAR Banco Bar, 120 places, très bon chiffre d'affaires. Revenus assurés. Cause: projet à l'extérieur de la région. Tél.:690-6413 Serge.

BOULIQUE de décoration déjà établie au centre-ville de Chicoutimi, bonne clientèle, bon prix. Pour information: Tél.:540-9575, 690-0254.

COMPLEXE hôtelier centre-ville St-Félicien. Cause maladie. Tél.:671-0062.

DEPANNEUR Chicoutimi (bâtisse, équipement, inventaire, etc). Bon chiffre d'affaires. Bonne rentabilité. Tél.:690-2137 (après 18 h).

DOMAINE de la remorque et roulottes de voyage. Bâtisse 70'X70' remise à neuf en 2002. Salle de montre pour les pièces 40'X40'. Terrain 250'X200'. Possibilité de résidence voisine. Maison 40'X32' sur terrain de 120'X200'. Tél.:276-9383, 276-2779.

ROBERVAL, bar-terrasse, revenus intéressants, prix abordable. Informations:671-0063, Camil Boily, Accès Plus.

107 Fermes

TRACTEUR Fiat 680DTH 1983. Paille: 450 balles. Soigneur à balle ronde. Équipements bergerie. Laveuse pression 3,000 livres. Tél.:668-0453, 347-1378.

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél.:696-4065.

109 Locaux à louer

Carrefour Racine
NOUVEAU DÉCOR! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. **VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU MAIL!** Tél.:690-0254.

CHICOUTIMI 2700, boul. Talbot, plus ou moins 600 pi.ca. 25' hauteur, quai de chargement, bureau, toilette, libre immédiatement. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI 449 Racine Est, rez-de-chaussée, 1,796 pi.ca., façade rénover, conditions avantageuses, libre immédiatement. B. Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél.:543-9063, 550-0173.

110 Terrain commercial

BOUL. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. COMMERCIAL 151'X265', avec services municipaux, 2 bâtisses isolées: 20'X30', 9'X30'. Possibilité équipement restaurant complet. Tél.:674-1379, 698-0463.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

HOMME seul recherche co-locataire, petite maison meublée, entre Chicoutimi et LaBaie, 400\$/mois. Tél.:677-3555.

202 A vendre ou à louer

CHEVY VAN 1995, moteur 6.5 diésel, 9,500\$ négociable, ou contre camion 4 cylindres, 4x4, même valeur. Tél.:481-2726, 590-0149.

LA-BAIE près polyvalente, spacieux jumelé, 3 chambres, 2 salles bains, céramique, piscine, jardin d'eau, prix révisé: 68,500\$, disponible immédiatement. Tél.:690-8256, 820-1791.

203 Chalet à vendre

À VENDRE ou à louer/semaine, bord Lac-St-Jean (Metabetchouan), chalet-maison 2 chambres, garage double, 55,000\$. Tél.:487-2575, André Tremblay.

CHEMIN DES PASSES 22 kilomètres, 24'X24', 2 étages et sous-sol, équipement complet, grand terrain, 50,000\$ négociable. Tél.:668-7639, soir.

LAC des Commissaires, à 30 kilomètres de Chambord, Lac-St-Jean, 20,000\$, bel endroit de chasse et pêche. Aussi bateau Cadorette 14.5', avec moteur 40 forces Suzuki. Tél.:548-5599.

LAC Tchytagama vendre ou louer pour saison estivale. Accès 4 saisons. Tél.:418-889-9113.

LAC-KENOGAMI 4644 chemin du Parc, bord de l'eau, paisible, meublé, avec quai et remise, prix révisé. Tél.:548-6514, 542-2577.

LOT à bois 115 acres, près Rivière Oulatchouan, avec chalet tout équipé, système énergie solaire, rang 7, St-François-de-Sales. Tél.:275-3021, 630-0028.

POINTE de Chambord, chalet et terrain, bord de l'eau, 65,000\$. Tél.:543-1164.

POINTE-CHAMBORD Chemin Laberge, 24X20, bord lac, meublé, remise, face chute Val-Jaibert, 60,000\$. Tél.:418-342-8298.

SAINT-GEDEON à l'année, un paradis face au lac. 119,100\$. Tél.:345-8681.

203 Chalet à vendre

SAINT-GEDEON près du golf, 2 chalets pour le prix d'un, terrain 17,000 pi.ca. avec plage. Tél.:345-2480.

ST-FELIX-D'OTIS chalet sur terrain 10 hectares, lac privé, 50,000\$. Tél.:544-2192 Nicole.

ST-HENRI-DE-TAILLON 25, 10e Avenue, plage Wilson, 20x24, isolé, 3 chambres, 52,000\$. Tél.:347-3775.

ZEC Martin Valin à 13 kilomètres de l'accueil, chasse et pêche. Isolé, 3 chambres, salle de bains, meublé, génératrice 5,000 watts, 2 chaloupes aluminium avec remorque. Tél.:674-2212, 693-2206.

204 Chalet à louer

À VOIR! Falardeau, idéal pour les vacances, moderne, habitable à l'année, 2 chambres, toutes commodités. Tél.:542-1767.

AU BORD du fleuve les Escoumins, à la semaine. Tél.:418-233-2434.

AU BORD du lac St-Jean, secteur St-Coeur-de-Marie, site exceptionnel, plage privée, grand terrain intime et aménagé, construction neuve, avec 3 chambres, disponible semaine du 14 au 20 juillet inclusivement, 850\$/semaine. Tél.:418-953-0770, 418-627-2712.

205 Chambres à louer

CAMPING "Domaine Lemieux", lac Labrecque, confortables, plage privée. Terrains pour roulotte. Tél.:481-2442.

CHALET Lac Kénogami, chemin des Érables, 400\$/semaine, du 13 juillet au 3 août. Tél.:547-2799, Pagette: 591-2627, 690-9894.

GRANDE-DECHARGE (lac St-Jean), 2 chambres, climatiseur, barbecue, équipé, 500\$/semaine. Tél.:347-3714.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, à la semaine, deux chambres. Tél.:695-3741.

PLAGE Wilson, Saint-Henri-de-Tailon, bord du lac, 3 chambres, à la semaine. Tél.:347-3775.

SAINT-GEDEON bord du lac Saint-Jean. Près marina, golf, vélodrome. Tél.:345-4343.

SHIPSHAW entièrement équipé, 4 personnes, 250\$/semaine. Domaine de la Péninsule.Tél.:547-5170.

ST-HONORE lac Larrivé, libre du 1er au 18 juillet et du 9 août au 30 septembre. Tél.:549-4748.

TADOUSSAC chambre dans maison centenaire, à la journée ou plus. Tél.:418-235-4279.

205 Chambres à louer

CEGEP de CHICOUTIMI, câble, vidéotron, internet, services de buanderie, Centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, université et autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHAMBRES près de l'Université, Oasis, centre de métallurgie et du Cégep, non-fumeur(euse), entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquillité assurées. Tél.:698-2228.

CHICOUTIMI (derrière Place Royaume), dans 4.1/2, entrée indépendante, câble, téléphone, stationnement. Tél.:272-2718 (Denise ou Yvon).

CHICOUTIMI ancienne auberge jeunesse, 230\$ meublée, câble, etc. Tél.:540-8639.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI avec ou sans pension, non fumeur(euse). Arrêt d'autobus. Tél.:549-3621.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près cégep, université, hôpital, Multi-Hexas. Installation câble et téléphone, cuisine commune, laveuse, sècheuse. Tél.:549-3372, 549-1301.

CHICOUTIMI près Université, idéal pour homme ayant emploi. Tranquillité. Stationnement. Boul. Talbot. Tél.:549-9732.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:590-1212.

CHICOUTIMI-NORD avec cuisinette, câble, stationnement compris, très propre, non-fumeur(euse), libre. Tél.:543-5188.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 des Roitelets, bien situé et paisible, très luxueux, belles grandes pièces, boisé, piscine extérieure, entrée contrôlée, salle d'entraînement, sauna et plus... Tél.:543-7489.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, aire ouverte, bain podium, piscine, 4e étage, vue piscine, idéal personne retraitée, seule, 75,900\$. Tél.:696-5061.

ECHANGERAI beau condo dans secteur recherché contre maison de même valeur ou plus. Tél.:542-8561.

LA BAIE 2169, des Gadeliers. Tél.:697-1386, cellulaire:550-2938, Martine ou Christian.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 CHICOUTIMI (beaux logements) à partir de 255\$/mois et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep, université. Grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peintures, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 DERNIERE CHANCE! CHICOUTIMI-NORD ou CHICOUTIMI, DERNIER BEAUX GRANDS LOGEMENTS modernes ou rénovés, porte patio, grandes chambres (12X20), vue splendide, endroit tranquille, propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMEDIATEMENT, JUILLET, AOUT. Tél.:549-9343, 543-5330.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Chicoutimi (Angoulême), planchers flottants, eau chaude, stationnements, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

208 Logements à louer

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible. Tél.:690-7892

4.1/2 500\$/mois, 5.1/2 675\$/mois, chauffés, éclairés, centre-ville Chicoutimi. Libres. Tél.:696-4818.

4.1/2, 5.1/2 Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:418-549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4 1/2 CHICOUTIMI 43 Joffre, grands logements rénovés, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. À partir de 445\$/mois (demi-sous-sol), 485\$/mois (3e étage). Tél.:696-6381

4 1/2 DOMAINE DES ECORCEURS CHICOUTIMI: grands logements, 3e étage et rez-de-chaussée, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500\$. Tél.:696-6381.

ALMA 305 Collard, grand 5.1/2, stationnements, propriété rénovée, 430\$ non chauffé. Libre. 295 COLLARD 4.1/2, 3e étage, rénové, 435\$ chauffé. Tél.:668-2424.

ALMA beaux 4.1/2 et 5.1/2, près Maxi et Carrefour, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:669-1310, 662-8782.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, prix compétitifs, très propres, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 425\$. Libre immédiatement. Tél.:548-5804.

ARVIDA 3.1/2, 395\$/mois ou plus si semi-meublé, eau chaude fournie seulement. Dernière chance. Tél.:699-1111, 820-4517 pagette.

ARVIDA 3.1/2, entièrement rénové, libre juillet. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette).

ARVIDA 4.1/2, demi-sous-sol, entrée indépendante, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:548-5598 (après 17 heures).

ARVIDA 4.1/2, en haut du restaurant Odyssee, 400\$/mois, libre 1er septembre. Tél.:699-1111.

ARVIDA 4.1/2, secteur manoir, 1er étage, endroit calme, eau chaude fournie, peinture fraîche, 495\$/mois. Tél.:695-1396 (Normand).

ARVIDA 5.1/2, 3.1/2, 1744 Neilson, libres immédiatement. Tél.:542-8503, 542-8334.

ARVIDA Garçonnière semi-meublée, chauffée, éclairée, 255\$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-8356, 548-3593.

ARVIDA grand 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, libre août. Tél.:548-2775.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf. Tél.: 812-2727, 812-4747

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi beau 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure. 465\$/mois, libre 1er juillet (idéal aîné(e)s). Tél.: 545-2197.

BOUL SAGUENAY entre Chicoutimi et Jonquière, libres immédiatement, juillet et août gratuits. 4.1/2, 375\$/mois. Aussi petit 4.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois. Tél.: 693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.: 540-1754.

CHICOUTIMI
737 rue Alma, 488 Des Crécerelles, 3.1/2, 400\$/mois, chauffés, éclairés, 55 rue Jauffret, 5.1/2, 525\$/mois, chauffé, 3.1/2, 294 Bégin, 330\$/mois, chauffé, 4.1/2, Lorne, 330\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libres 1er juillet. Tél.: 818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 395\$/mois. Tél.: 698-1217, 540-9133.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Rotelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.: 690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près Cégep, Université, Hôpital. Tél.: 545-3332.

CHICOUTIMI 1214 des Rotelets, arrière Place du Royaume, 4.1/2, très propre, repeint à neuf, 475\$/mois. Tél.: 543-5619, 696-8676.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.: 548-7682.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), près centres d'achat, 320\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 693-6004.

CHICOUTIMI 2.1/2, centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, câble, moderne, 400\$/mois, 10 minutes du cégep. Tél.: 540-8639.

CHICOUTIMI 2745 boul. Talbot, voisin Club Golf, garçonnière, 230\$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 545-2080.

CHICOUTIMI 3.1/2 (centre-ville), moderne, très propre, non chauffé, non éclairé, 340\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 543-9636, 690-6557, 818-2276 (cellulaires).

CHICOUTIMI 3.1/2 804 Nio, très propre, entrées laqueuse sècheuse, vue sur le Saguenay, 375\$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 690-2320, radio-chasseur: 693-9805.

CHICOUTIMI 3.1/2 avec grand vestibule, demi-sous-sol bien éclairé, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur inclus, libre 1er août, près tous les services (Cégep, Hôpital), 435\$/mois. Tél.: 549-3945, 820-6900.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 429 rue des Champs-Élysées, libre immédiatement. Tél.: 698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 3.1/2 luxueux, très propre, face au Saguenay, idéal retraité ou personne seule, 400\$/mois. Tél.: 544-6453.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 405\$/mois, libre, 209 Champs-Élysées. Tél.: 693-0176.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1037 Anthyme Larouche, Rivière du Moulin, 355\$/mois, semi-meublé. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1177 Angoulême, app. 4192, 620\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 543-1268.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1291 rue Renaud, rénové, très propre, armoires neuves, tranquille, 325\$/mois. Tél.: 690-0515.

CHICOUTIMI 3.1/2, 806-A, rue St-Paul, libre 1er juillet, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé, 808, St-Paul, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI 3.1/2, beaux, grands, propres, accès contrôlé, 410\$/mois, chauffés, éclairés, meublés. Libres août, septembre. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI 3.1/2, Georges-Vanier, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, libre 16 juillet. Tél.: 818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, boulevard Saguenay Ouest. Tél.: 545-1230.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.: 693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3.1/2, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, tapis neuf, 315\$/mois. Tél.: 690-0930 (après 17 heures).

CHICOUTIMI 3.1/2, près club de golf, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 549-6944.

CHICOUTIMI 3.1/2, style condo, libre, juillet gratuit, possibilité meublé, près centres d'achats. Tél.: 696-3238, 818-2411.

CHICOUTIMI 3.1/2, très spacieux, 852, rue Saint-Paul, salon et chambre plancher flottants, revêtement de plancher entièrement neuf, peinture fraîche, déneigé, 330\$/mois. Disponible maintenant. Tél.: 693-3334.

CHICOUTIMI 3.1/2, 149 Henri-Bourassa, 350\$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 3.1/2, beau, grand, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 460\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 540-1025, 549-4243.

CHICOUTIMI 3.1/2, style condo, construction neuve. Disponibles 15 juillet, 435\$/mois, chauffés, éclairés, boul. Université. Tél.: 690-8074 (après 17 h), 818-1983.

CHICOUTIMI 352 DeNormandie, grand 4.1/2, luxueux, neuf, plancher, armoires bois, haut maison, chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 543-0398.

CHICOUTIMI 4.1/2 DEMI-SOUS-SOL TRÈS CLAIR, ARRIÈRE PLACE ROYAUME, PRÈS PARC URBAIN, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, STATIONNEMENT, PRÈS DE TOUT, LIBRE JUILLET, 420\$/MOIS. TEL.: 696-0415.

CHICOUTIMI 4.1/2 demi-sous-sol, 345\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-3046.

CHICOUTIMI 4.1/2 duplex, 38 rue Paquet, construction récente, armoires mélamine, porte patio, près centre-ville, libre, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-0564, 540-7798.

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement neuf, planchers bois et céramique, 460\$/mois. Tél.: 542-0035.

CHICOUTIMI 4.1/2 hors-sol, chauffé, grand terrain, 430\$. Tél.: 549-4163, 674-2680.

CHICOUTIMI 4.1/2 près Cégep, Université, semi-meublé, eau chaude fournie, 450\$/mois, libre. Tél.: 673-6297, cell. 540-2110.

CHICOUTIMI 4.1/2, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-1608.

CHICOUTIMI 4.1/2, 39 Jobin, 1er étage, superbe vue sur Saguenay, libre 1er août. Tél.: 693-1110.

CHICOUTIMI 4.1/2, 519 Malherbe, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 698-4315, 818-2778.

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Place du Royaume, rez-de-chaussée, 480\$/mois, 1er étage 540\$/mois. 3e étage 525\$/mois, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.: 698-5974, 591-2579 pagette.

CHICOUTIMI 4.1/2, belle vue, convient une ou deux personnes. Tél.: 543-4179.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres juin, juillet, coin Taché Ste-Marthe. Tél.: 545-7591, 693-8308.

CHICOUTIMI 4.1/2, haut de maison, câble fourni, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 696-0949.

CHICOUTIMI 4.1/2, près Université Cégep Hôpital, semi-meublé. Tél.: 543-2887, 820-0871, 545-2355, 820-2605.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin Place Saguenay, 432 Plamondon, appartement #5, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-9003, 545-4004.

CHICOUTIMI 5.1/2 Ste-Cécile, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, remise, libre immédiatement. Tél.: 591-3321.

CHICOUTIMI 5.1/2, 2e étage, salle de lavage, libre immédiatement, 405\$/mois. Tél.: 544-5425.

CHICOUTIMI 5.1/2, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, 4.1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 696-1464, 698-0680.

CHICOUTIMI 5.1/2, duplex rue Victor Guimond, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre rapidement. Tél.: 693-0203.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, récemment rénové, non chauffé, non éclairé. Tél.: 818-3017, 673-3671.

CHICOUTIMI 5.1/2, propre, libre, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-6597.

CHICOUTIMI 5.1/2, haut de maison, semi-meublé, patio 12'x25'. Planchers bois franc, armoires chêne. Idéal pour couple retraité ou personne seule. Secteur du bassin. 725\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 545-3815.

CHICOUTIMI 533 Racine, près du Cégep, 3.1/2, chauffé éclairé meublé. Tél.: 693-1984.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3.1/2, chauffé éclairé, semi-meublé, 360\$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 5.1/2, deux 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés éclairés, meublés, 530\$/mois, 480\$/mois, 435\$/mois, 345\$/mois, 270\$/mois. **RIVIERE-DU-MOULIN** 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 290\$/mois. Tél.: 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 3.1/2, quartier des Écrivains, chauffé, éclairé, système d'alarme relié, à voir. Gratuit jusqu'au 1er août. Tél.: 549-5599.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2 1068 boul. Saguenay Est, très propre, meublé, bois franc (salon, chambres), libre immédiatement. Tél.: 591-4424, 549-0443.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, petit 4.1/2 semi-meublé, 290\$/mois. Tél.: 547-1097.

CHICOUTIMI Côte Réserve, 3.1/2, spécial juillet, non chauffé, non éclairé, endroit paisible. Tél.: 543-9452, 545-1199.

CHICOUTIMI deux 3.1/2, très voisin Cégep et Université, au besoin: meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie. Salle de lavage, stationnement, prix à discuter. Tél.: 545-3554, 548-2509.

CHICOUTIMI grand 4.1/2 rénové, centre-ville, 535\$/mois, non chauffé, non éclairé, juin ou juillet. Tél.: 696-2975.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, chauffé, éclairé, 475\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 696-4073 après 18h.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, moderne, arrière Place Royaume, libre août, possibilité avant. Tél.: 678-9422, 695-6068.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, propre, chemin de la Réserve, près des services. Tél.: 549-0651, 545-9057.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, près de J.R. Thérberge et centre-ville, rez-de-chaussée, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 541-6926.

CHICOUTIMI grand 7.1/2, possibilité de moins de pièces, chauffé, éclairé. Tél.: 549-2769, 820-1836 (cellulaire).

CHICOUTIMI Hospitalières, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderette, juillet. Tél.: 696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI limites de Jonquière, près du Manège militaire, 4.1/2, 400\$/mois à 420\$/mois. Tél.: 548-7682, 693-1061.

CHICOUTIMI meublés ou semi-meublés 3.1/2, 777 des Hospitalières, libre, 4.1/2, 2032 Roussel, 37 Bossé, libre juillet 4.1/2, 126, Arthur-Buies, libre 1er septembre. Grand 3.1/2, 122, Arthur-Buies, 1er juillet. Pour information: 812-5070

CHICOUTIMI près hôpital, beau grand 4.1/2, patio, galerie arrière, 675\$/mois, libre 1er août. Tél.: 590-5909.

CHICOUTIMI près université cégep, (rue Racine) 3.1/2, libre 1er juillet, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 690-2094.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4.1/2, demi-sous-sol, bien éclairé, 325\$/mois. Tél.: 698-4470, 693-1660.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 495\$/mois. Tél.: 545-0876.

CHICOUTIMI rue Audet, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Juillet gratuit. Tél.: 673-2222.

CHICOUTIMI RUE BÉGIN 5.1/2, CHAUFFÉ, LIBRE MAI ET JUILLET, RENOVÉS, PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TEL.: 549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI rue Jolliet deux 3.1/2, 325\$/mois, 350\$/mois, non chauffés, non éclairés. A voir absolument. Tél.: 698-1628, 545-0328.

CHICOUTIMI rue Joseph-Dandurand, secteur Place du Royaume, 4.1/2, très propre, beaucoup de commodités, libre immédiatement. Tél.: 549-2376, 696-6225.

CHICOUTIMI rue Price, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 360\$/mois. Tél.: 673-7900.

CHICOUTIMI très grand 4.1/2, près Cégep et Université, balcon avec vue sur le Saguenay, planchers de bois, cour déneigée, 495\$/mois, chauffé. Tél.: 418-630-6639.

CHICOUTIMI très grand 4.1/2, entièrement rénové, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 693-8483.

CHICOUTIMI-NORD 293, St-Ephrem, grand 3.1/2, idéal pour retraité(e)s (aucun escalier), 600\$/mois, chauffé, éclairé, câble. Tél.: 543-0938.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 359 Pasteur Nord. Tél.: 543-9394, 540-6800 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2, près services, libres immédiatement. Tél.: 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, sous-sol, semi-meublé, très propre, entrée indépendante, 290\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-9842, 540-3812.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Épervières, 4.1/2 (435\$/mois), non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 128 Bayard, rénové, chauffé, éclairé, planchers bois, libre. Tél.: 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, porte patio, déneigé, remise extérieure. Tél.: 543-8778, 693-5473, 690-4152, 550-4227.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, 2e étage, près services. Tél.: 696-1268, 690-6629.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 440\$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.: 698-3949, 812-4560 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, beau, grand, repeint, accès contrôlé, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffés, non éclairés, tranquilles, 335\$, 365\$, pas d'animaux, libres. Tél.: 549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, très grand, entièrement rénové, chambre de maîtres 12x20, porte patio, balcon, remise intérieure et extérieure. Libre immédiatement. Tél.: 549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2 avec sous-sol, près école primaire, 465\$/mois non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.: 545-4609.

CHICOUTIMI-NORD beau grand 4.1/2, endroit tranquille, stores verticaux installés, remise intérieure, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé. A visiter 1850 boul. Tadoussac. Tél.: 543-6960.

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements: 5.1/2, 550\$/mois, chauffé, eau chaude, rénové. Tél.: 820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD grand 5.1/2 chauffé, non éclairé, 485\$, libre 1er juillet. Tél.: 542-5585.

CHICOUTIMI 4.1/2 554 Joliet, rénové, avec vue, 400\$/mois, juillet. Tél.: 549-3233.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.: 549-4167, cellulaire: 690-7689.

JONQUIERE 3.1/2 rue Cabot, 4.1/2 rue Notre-Dame, 5.1/2 rue Châteauguay, libres immédiatement. Tél.: 547-2799, 690-9894.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 3.1/2 (390\$/mois), 4.1/2, demi-sous-sol (490\$/mois), entrée contrôlée, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, libres. Tél.: 547-0078, 812-1850.

JONQUIERE 2.1/2, centre-ville, près du Cégep. Tél.: 547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 2.1/2, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél.: 547-9924.

JONQUIERE 2211 Ste-Berthe, 3.1/2, neuf, 375\$/mois, 2187, St-Hubert grand 4.1/2, 420\$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.: 820-1521, 547-6499.

JONQUIERE 2260 St-Jérôme, 3.1/2, 325\$/mois, chauffé, éclairé, meublé ou non. Tél.: 547-7635.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 542-0667.

JONQUIERE 3.1/2 neuf, quartier des Peintres, 1er mois gratuit, semi-meublé, libre. Tél.: 343-2723, 547-1622.

JONQUIERE 3.1/2, 385, Sainte-Cécile, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 542-2454.

JONQUIERE 3.1/2, 4074 de la Loire, #1, libre immédiatement, 4078 De la Loire #4. Meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, 385\$/mois. Libres immédiatement. Tél.: 548-6951, 695-1501, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, Châteauguay, (310\$), 4.1/2, St-Hubert, (440\$), non chauffés, non éclairés. 4.1/2 Fortin, 390\$/mois, chauffé, non éclairé. Pageette: 591-5059.

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, semi-meublé, moderne, porte patio, rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Pageette: 541-2016, 699-0113.

JONQUIERE 3.1/2, 330\$/mois, non chauffé, non éclairé, remise. Tél.: 693-1750, 591-8711 (pagette).

JONQUIERE 3.1/2, quartier Saint-Georges, 375\$/mois, chauffé, éclairé, libre 15 août. Tél.: 547-5561.

JONQUIERE 3287 St-Dominique, face Cépai, 4.1/2 moderne, rez-de-chaussée, 435\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-9215.

JONQUIERE 4.1/2 moderne, libre 1er juillet, 570\$ chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 695-0545.

JONQUIERE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, maison bi-familiale, quartier St-Raphaël, 400\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 540-7249.

JONQUIERE 4.1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne(s) tranquille(s), 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 30 juin. Tél.: 547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4.1/2 rue des Merisiers, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-5169.

JONQUIERE 4.1/2, 3819, Notre-Dame, remise, stationnement, libre 1er juillet, 325\$/mois. Tél.: 542-4069, 693-9501.

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol avec fenêtres hautes, rue des Sizerins, près cégep, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 543-7010.

JONQUIERE 4.1/2, des Plaines, 435\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4.1/2, libres immédiatement, repeints, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.: 695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. Non-fumeur(euse). Tél.: 547-7106, 542-5273.

JONQUIERE 4.1/2, quartier St-Georges, immeuble 4 logements, libre immédiatement. Peinture fraîche, céramique, moderne, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 678-3405.

JONQUIERE 4.1/2, très propre, rue Notre-Dame, 325\$/mois. Tél.: 695-5061.

208 Logements à louer

LA BAIE 5 1/2, 400\$/mois, libre juillet, situé 494, 3e rue. Tél.:690-6742, 544-6250.

LA BAIE 5 1/2, avec vue, campagne, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er août. Tél.:544-3830.

LA BAIE rue du Coteau, 3 1/2, 340\$/mois, 4 1/2 (370\$/), 5/12 390\$/mois, entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE 5 1/2, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1013, rue des Saules. Tél.:590-0442, 544-9462.

LA-BAIE grand 3 1/2, 1906 7ième avenue, moderne, déneigé. Tél.:544-7833.

LA BAIE 5 1/2, plancher bois, premier plancher, libre immédiatement, (Port Alfred), 465\$/mois, juillet gratuit. Tél.:544-4017.

LA BAIE grands 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3 1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LAC Kéogami 4 1/2, vue sur le lac, eau chaude fournie, 320\$/mois, libre 1er août. Tél.:591-7863.

LATERRIERE (village) grand 2 1/2 meublé, déneigé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:678-9161, 678-9063.

LATERRIERE 4 1/2, maison neuve, près d'un parc, prêt 15 juillet, 520\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-8653.

RIVIERE-DU-MOULIN 5 1/2 sur 2 étages, semi-détaché, 550\$/mois non chauffé, non éclairé, très propre, libre. Tél.:690-2304.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2 400\$/mois, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-6686.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:696-1656.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 365\$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-4918.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:549-0442.

RIVIERE-DU-MOULIN 40 Arthur-Hamel, 3 1/2 meublé, laveuse, libre 10 juillet, 310\$/mois. Tél.:695-7499.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 3 1/2, 1285 Père-Honorat, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, planchers bois, 1er juillet. Tél.:543-6781.

SHIPSHAW 5 minutes de Jonquière 4 1/2, demi-sous-sol, très éclairé, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:695-0969.

ST-AMBOISE 465 Jos-Nil-Girard, 4 1/2, rez-de-chaussée, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:672-8240.

ST-BRUNO grand 4 1/2, propre, fraîchement peint, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:343-2510.

ST-CHARLES-DE-BOURGET 5 1/2, non chauffé, non éclairé, déneigé, remise, libre immédiatement. Endroit paisible. 300\$/mois. Tél.:695-6165.

ST-HONORE 3 1/2 325\$/mois, 4 1/2 370\$/mois, chauffés, éclairés, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

ST-JEAN-EUDES 3 1/2, bas de maison, chauffé, éclairé, libre 1er août, 400\$/mois. Tél.:548-8933 après 17 h.

ST-JEAN-EUDES 5 1/2 demi-sous-sol, 325\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:693-7957.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80,000\$. Tél.:540-3675.

ARVIDA 2852 Berthier, cottage 20x26', sur terrain 50x120', située entre Manoir et boul. Saguenay, près écoles. Foyer, 3 chambres, salle de bain à l'étage, plancher bois franc d'origine, fenêtres manivelles. Visite sur rendez-vous seulement. Tél.:548-9830, 349-3317.

ARVIDA quartier Saint-Philippe. Belle résidence dans quartier en demande. Idéal pour jeune famille. 4 chambres, 2 salles de bain, une salle d'ordinateur. Foyer combustion lente, planchers bois franc, sous-sol aménagé. Piscine, remise chauffée. Prix révisé. Tél.:690-8819, 548-1820 (après 17 h). AGENT S'ABSTENIR.

BORD de l'eau Pointe de Chambord, 135 Baie du Repos, résidence neuve, plage. Tél.:418-342-1619, 418-879-0732.

BORD de l'eau, entièrement rénovée, 4 chambres, 2 salles bains, convection, plaque, tourbillon, foyer, terrain paysager, patio, garage, gazebo, 140,000\$. Tél.:542-1891, 541-8222.

CHICOUTIMI 1552 DesMorillons, brique, 26x42, rénovée, 5 chambres, 2 salles bains, aspirateur central, poêle combustion, garage, piscine, 134,000\$. Tél.:698-3431.

CHICOUTIMI 1598, rue des Stilles, secteur recherché, 26x42', 5 chambres, 2 salles de bains, terrain 13,500 pi.ca., piscine hors-terre, serre, remise, 139,000\$. Tél.:696-1950.

CHICOUTIMI 955 Pierre-Laure, construction neuve, 2 étages, quartier Murdoch. Tél.:591-0663, 698-6636.

CHICOUTIMI quartier Panoramique, rue Bois-de-Boulogne, verrière, piscine, planchers bois, 150,000\$. Tél.:690-9494.

CHICOUTIMI transfert beau duplex, grand, frais peint, moulures plafond, faut vendre. Tél.:549-8683.

CHICOUTIMI transfert, rue Lacombe, 5 chambres, plaque, four, lave-vaisselle, aspirateur central, remise. Tél.:545-1690.

209 Maisons à vendre

DIRECTEMENT du propriétaire Quartier des Oiseaux, Chicoutimi, 1994 des Harfangs, construction 1 an, 165,000\$ Tél.:543-6267, 812-4499.

LATERRIERE 2521 A Du Portage Sud, duplex, prix à discuter. Tél.:549-2610, 678-9248.

LATERRIERE style canadien, 1 1/2 étage mezzanine, 44'x28', abri d'auto, foyer «Bis Ultra», planchers bois franc. Piscine creusée 18'x36', remise 14'x16', terrain 14,400 pi.ca. et autres. Impeccable! 149,500\$. Tél.:678-2151.

ROBERVAL 26'x42', 4 chambres, plancher bois salon, sous-sol fini, piscine, abri d'auto (entrée double), 90,000\$ négociable. Tél.:418-275-3507, 418-275-8387.

ST-FULGENCE 2 chambres, électroménagers compris, belle vue sur le Saguenay, 55,000\$. Tél.:674-1524.

210 Maisons à louer

ALMA 3 chambres, semi-meublée, piscine creusée, chauffée, éclairée, quartier paisible. Tél.:343-3694, pagette:669-4926.

ALMA bord de l'eau, plage, domaine Renaud, 3 chambres, 2 salles de bain, 800\$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:347-2433.

ALMA duplex, Faubourg Desjardins, 3 chambres, climatisé, 2 salons. Tél.:662-6547.

CHICOUTIMI quartier des Ecrivains, 3 chambres, bureau, 2 salles de bain, remise, patio, possibilité chauffé, éclairé, meublé, libre 7 juillet. Tél.:418-524-2737 ou 418-646-8591.

CHICOUTIMI Sydenham, résidence de luxe, meubles et accessoires. Services inclus. 1,500\$. Location longue ou moyenne durée. Libre en août. Tél.:545-2355, 820-2605 (pagette), 345-2991.

CHICOUTIMI, duplex, 389 rue du Lavandou, 5 chambres, 2 salles de bain, remise, patio, possibilité chauffé, éclairé, meublé, libre 7 juillet. Tél.:418-524-2737 ou 418-646-8591.

CHICOUTIMI-NORD maison style condo, luxueux, meubles et accessoires, site unique, 850\$/mois, services inclus. Tél.:545-8316, 545-2355, 820-2605.

JONQUIERE grande maison 3 chambres, toit cathédrale, salle de lavage, secteur hôpital, 640\$/mois, avec garage, non chauffée, non éclairée, rénovée. Libre 1er août. Tél.:695-1689.

JONQUIERE très grand 5 1/2, avec sous-sol compris, au 2002, rue Price, maison seule (adjacente au Brill-o-Max) seulement un stationnement, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-2035.

LATERRIERE Portage Sud, bord de l'eau, 3 chambres, 2 salles de bain, entree, secteur extérieur compris. Libre 1er août. Tél.:678-2829.

SAINT-AMBOISE 3 chambres, 270, rue Fortin, Tél.:672-2276.

ST-FELICIEN magnifique maison de pierre, Sacré-Coeur, 10 pièces, 550\$/mois. Tél.:418-630-4848, 679-9321.

213 Terrains à vendre

BORDURE de la Grande-Décharge, secteur Saint-Coeur de Marie, 40 terrains. Tél.:347-3714, 673-4573.

CHEMIN des Portageurs, en bordure de la route, lac-Kéogami, secteur Laterrière, 43,000 pi.ca., villégiature, plan d'eau navigable en tout temps, 15,000\$ et plus. Tél.:678-9765 (soir et fin de semaine).

JONQUIERE bord du Saguenay, 80'x175', fosse septique et champ d'épuration inclus, prêt à construire, 20,000\$. Tél.:547-5067.

LAC-KENOGAMI terrain 30,000 pi.ca. avec bâtisse de 25'x35' et fosse septique-réglementaire à vendre ou à échanger contre quelque chose de même valeur, 10,000\$. Tél.:548-8933 après 17 h.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kéogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: inedit.redirectme.net (voir visite «Domaine de l'Inédit») ou téléphonez 695-3232.

PORTAGE-SUD Laterrière, prêt à construire, boisé, 32,200 pi.ca. Tél.:678-9420.

SAINTE-ROSE-DU-NORD
Chemin Tableau, grand terrain boisé avec lac privé, cédrière centenaire, tranquillité assurée. Tout demeure en place: SPA, ponton, V.T.T., tondeuse, roulotte 32 pieds, double extension... 300'x44', avec 700 pieds de façade sur le lac. Accessible à l'année. 150,000\$, acheteur sérieux seulement. Pour plus d'information, télécopieur (418) 690-9020.

TERRAINS pour chalet au lac-à-Jim, emplacement idéal. Informations: Municipalité de St-Thomas-Didyme tél.:418-274-3638.

300 VÉHICULES**302 Autos à vendre**

1989 TEMPEST V6, automatique, 155,000 kilomètres, air climatisé, vitres électriques, très bonne condition. 1,500\$. 1994 CAVALIER 2 portes, manuelle, 5 vitesses, peinture neuve, 2,700\$ négociable. Tél.:673-3025, 818-2030.

302 Autos à vendre

1999 OLDSMOBILE Alero GLS, 6 cylindres, 4 portes, équipement complet, état neuf. 1999 Chrysler Intrepid, équipement complet. 1998 Toyota Corolla CE, automatique, équipée, climatisé. 1998 Mazda Protegé, manuelle, climatisé, 70,000 kilomètres. 1998 Nissan Sentra XE, 4 portes, automatique, climatisé. 1997 Sunfire GT, rouge, automatique, équipement complet, toit ouvrant électrique, 86,000 kilomètres. 25 autres véhicules. Gilbert Auto Inc. Tél.:543-8361.

ACHAT d'autos et camions, 500\$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETE autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto et traitement antirouille. Pour estimation, tél:699-5069, Germain.

BUICK Regal 1992, état de neuf, aucune réparation à faire, 90,300 kilomètres, 5,000\$ ferme. Tél.:548-2120.

CADILLAC 1994, 105,000 kilomètres, parfait état. Tél.:695-6426.

CADILLAC Eldorado 1976, décapotable, prix évaluation récente (firme spécialisée): 8,200\$, laissé: 6,500\$ négociable. Tél.:818-2956.

CAMARO «Z28» 1980, excellent état, 4,200\$ négociable. V-Star «1100», 2000, 29,000 kilomètres, 8,200\$, négociable. Tél.:541-9604 (pagette), 677-1453.

CAVALIER Z-24, 1989, pour les pièces, moteur défectueux, 350\$. Tél.:545-4867.

CHEVROLET Cavalier 1992, 96,000 kilomètres, très propre, excellente condition, 2,200\$. Tél.:344-4219, après 18h00.

CHEVROLET Cavalier 1994, moteur 4 cylindres, manuelle, 2 portes. Tél.:342-6568.

CHEVROLET Cavalier 1998, 4 portes, automatique, 106,000 kilomètres, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.:695-5373, 812-1851.

CHEVROLET Lumina 1991, 167,000 kilomètres. Tél.:696-4183.

CHEVROLET Malibu 1998, 97,000 kilomètres, entièrement équipé, garantie prolongée jusqu'en 2005, 12,000\$ négociable. Tél.:672-4752, Alain.

CHRYSLER Daytona 1989, 2.5 litres, T-Top, 180,000 kilomètres, bon état, 1,600\$ négociable. Tél.:542-9975, 690-6015.

CHRYSLER «Intrepid» 1999, platine, groupe électrique, contrôleur vitesse, attache-remorque, démarreur, 140,000 kilomètres, entretenue A1, 8,900\$. Tél.:542-8364, 690-9547.

CHRYSLER PT-Cruiser 2001, bleu, automatique, tout équipé, 66,000 kilomètres. Location Pelletier. Tél.:698-1000.

CHRYSLER Sebring Limited décapotable 2002, bleu, équipement complet, 38,000 kilomètres, 30,000\$. Location Pelletier Tél.:698-1000.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567

DODGE Colt 1994, état neuf, 94,000 kilomètres, manuelle, vert. Tél.:820-1499.

FORD Escort 1991, 1,600\$. Cavalier 2001, 294\$/mois. Tél.:690-1508.

FORD Escort 1999, 35,000 kilomètres, 4 portes, sport, climatisé, 9,500\$ négociable. Tél.:695-3678, 672-4530, soir.

FORD Topaz, 1991, automatique, 145,000 kilomètres, 900\$. Tél.:345-2136.

GOLF 2000 diesel, 85,000 kilomètres, automatique, air climatisé, CD, vitres électriques, 16,000\$. Tél.:542-1288.

HONDA Accord 1999, vitres électriques, automatique, climatisé, 68,000 kilomètres, 15,000\$. Tél.:549-0178.

HONDA Accord LX 1999, 4 portes, automatique, 74,000 kilomètres, tout54 équipée, excellent état. Tél.:548-2646.

HONDA Civic 1990, 3 portes, gris, peinture neuve, automatique, 2,200\$. Tél.:698-1220, 820-0434 pagette.

HONDA Civic 1991, automatique, 213,000 kilomètres, besoin de réparations. Tél.:678-3539, 820-3488.

HONDA Civic 1998, 2 portes, automatique, 128,000 kilomètres, comme neuve, 8,900\$ négociable. Peut prendre échange. Tél.:542-4483.

HONDA Civic 2001, 47,000 kilomètres, automatique, bleue, 2 portes, aileron, CD, garantie juillet 2004, 13,500\$. Tél.:349-3596.

HYUNDAI 1999, 2 portes, balance garantie, 66,000 kilomètres. Tél.:693-9705, 678-2435.

HYUNDAI Excell 1992, 4 portes, automatique, 175,000 kilomètres, 2,000\$ négociable. Tél.:543-2439.

MAZDA 323, 1989, 135,000 kilomètres. Cavalier 1990, bon état. Tél.:693-4938.

MAZDA 323, 1991, automatique, 3 portes, démarreur, bonne condition, 2,800\$. Tél.:549-5391.

MAZDA 323, 1992, 115,000 kilomètres, manuelle, rouge, 3,000\$. Tél.:690-0732, 673-4835 (après 17h.)

MAZDA «626 Cronos» 1996, 182,000 kilomètres, vert forêt, 4 pneus d'hiver sur jantes, très propre, 7,500\$. Tél.:698-1569, 591-0355 (climatisé).

MAZDA 626 Cronos DX 1995, manuelle, mécanique A1, 160,000 kilomètres, 6,500\$ négociable. Tél.:547-5890.

302 Autos à vendre

MAZDA «MPV» 1989, 3,000\$ de réparations effectuées. 300,000 kilomètres. 600\$. Tél.:662-3070.

MAZDA Protegé 1998, excellent état général, très propre, radio CD Clarion. Tél.:275-5342.

NISSAN Altima 1995, automatique, 4 portes. Tél.:344-1183.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme, 98,000 kilomètres, automatique, jamais sortie l'hiver, prix débaras, 700\$. Tél.:678-9374, 678-3147.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1994, très propre, 3,400\$. Cell:818-6843.

OPTIMA 1988, 60,000 kilomètres, 1,000\$ négociable. Tél.:693-5052, 550-1800.

PONTIAC Sunbird 1990, 2 portes, sport, très bonne condition, 1,800\$ négociable. Tél.:695-3678, 672-4530, soir.

PONTIAC Sunfire 1997, vert, automatique, 137,300 kilomètres, démarreur à distance, attache-remorque, propre, bonne condition, 5,000\$. Tél.:540-9660 à partir de lundi.

PONTIAC Trans Am GTA 1989, 140,000 kilomètres, noire, jamais sortie l'hiver, excellente condition, 4,900\$ négociable. Tél.:544-9989.

PONTIAC Trans-Am 1986, noire, T-Top, jamais sortie l'hiver, 4,200\$. Tél.:678-9374, 678-3147.

SATURN 1996, 4 portes, 5 vitesses, air climatisé. Tél.:344-1183.

SATURN SW1, 1995, 5 portes, automatique, 143,300 kilomètres, 5,000\$. Tél.:695-6184.

TAURUS 1993, automatique, très bonne condition, 2,000\$. Tél.:543-3647, 541-9063 pagette.

TIBURON SE 1999, très propre, 110,000 kilomètres, automatique, gris argent, 11,300\$. Tél.:344-4389 (soir).

TOYOTA Corolla 2001, neuve, manuelle, climatisé, cd, 14,000\$ négociable. Tél.:673-7642, du-der@videotron.ca.

TOYOTA «Corolla LE» 1988, automatique, très propre. Tél.:542-8826.

TOYOTA Corolla Touring 1999, 50,000 kilomètres, bleue, climatisé, 8 pneus neufs. Tél.:549-6002.

VOLKSWAGEN «Beetle» 1969, beaucoup de pièces neuves (moteur, intérieur, etc.), 7,700\$. Tél.:545-2621.

VOLKSWAGEN Golf 1990, diesel, 2 portes, manuelle, mags, pneus neufs, 1,500\$. Tél.:543-1164.

VOLKSWAGEN Jetta 1997, diésel, peinture neuve, bonne affaire! Tél.:592-8562.

304 Bateaux à vendre

1978 TUNDERCRAFT, 24', inspecté, moteur OMC 240HP, échange possible contre bateau de pêche, 8,000\$ négociable. Tél.:668-6989.

2 GLASTRON: (1) de luxe 1989, 19.5 pieds, "in board", très très bonne condition. (2) Turbo 351 Sport 16 pieds, repeint, 2,800\$. Tél.:547-1356.

ACHETERAIS moteur hors-bord, 50 à 70 forces, bonne condition, 1985 à 1995 ou pièces moteur Mercury 50 forces, 3 cylindres, 1986 à 1989. Tél.:668-5316, 347-5185.

BAYLINER 2252 Classic 1993 Cuddy, blanc, toit campeur, toile rapide, moteur Mercruiser V6 4.3 litres, 175 forces, 220 heures d'utilisation seulement, parfaite condition. 18,500\$ Tél.:695-3363, 812-4035.

BOMBARDIER Spester, 4 places, 1996, 2 moteurs, très bon état, comme neuf, 9,800\$. Tél.:668-5617 (jour), 668-8467 (soir).

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs, particulier. Tél.:678-3405.

CANOTS, chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.:690-7931.

CHALOUPÉ de pêche, 16 pieds, fibre de verre, moteur Evinrude 30 forces, remorque incluse. Tél.:545-0876.

CHALOUPÉ Princecraft Yukon 15 pieds, moteur neuf, 9.9 HP Honda, 4 temps, sonar, rames, ancre, 4,200\$ ferme. Box Stove, 50\$. Tél.:696-3601.

KAYAKS ET CANOTS
Modèles 2003. Réservez maintenant!
Prix défiant toute compétition!
Boréal Design et Old Town
Nordest Marine
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

LES SPÉCIALISTES

Electronique



JIMMY 1993, 4X4, 165,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1. Tél.:545-7040, 812-8688

KIA «Sportage» 2000, 65,000 kilomètres, 14,000\$. Tél.:818-3730.

MAZDA B-2600, 1988, manuelle, 4X4, très bonne condition. Tél.:544-8619.

NISSAN 4X4, 1994, manuelle, 150,000 kilomètres, excellente condition, 7,000\$. Tél.:348-9979.

PATHFINDER Klondike 1997, 115,000 kilomètres, parfaite condition, tout équipé, CD, antivol, téléde-marrreur, 16,500\$ négociable. Cellulaire:591-3995.

TOYOTA Rav 4 2001, manuelle, climatiser, 27,000 kilomètres, 21,000\$. Tél.:487-1014

307 Campeurs à vendre

FIFTHWHEEL Conquest 1998, 27 pieds, tout équipée, attache-remorque, 18,900 négociable. Tél.:668-9299, 662-4797

FORD «F-250» 1999, V6, 4x2, assurances transférables ainsi que bloc campeur «Starcraft». Excellente condition. 22,000\$. Tél.:544-3428, 820-6688 (cellulaire).

MOTORISE 1979 23' Dodge Unik, très propre, 16,000\$ négociable. Tél.:547-5606.

TRAVELAIRE 1988, 22', Ford, 67,000 kilomètres, avec équipement complet, très propre. Tél.:548-3590, 690-7239.

308 Fourgonnettes à vendre

1995, GMC «Safari SLX», 7 passagers, équipée de A à Z. Garantie. Automobiles Ghislain Leroux inc. ITél.:696-1774, 1-800-801-2375.

4 WINDSTAR LX 2000, équipées de A à Z, garanties incluses, à partir de 12,995\$. Automobiles Ghislain Leroux inc. Tél.:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

DODGE Caravan 1992, carrosserie A1, refait à neuf, freins et silencieux garanties à vie, transmission refait à neuf garantie 1 an, pneus neufs, 3,500\$ négociable. Tél.:673-1058, 591-5945.

DODGE «Caravan» 1996, 4 portes, 205,000 kilomètres, équipement complet. Siège d'enfant intégré, 5,500\$. Tél.:480-2305, 480-8525 (cellulaire).

DODGE Caravan 1996, 6 cylindres, 7 passagers, 6,500\$. Tél.:812-6405.

DODGE Caravan 2000, vitres électriques, 70,000 kilomètres, 12,500\$, plus 1 taxe. Tél.:693-8881, 545-8624.

DODGE Caravan SE 1997, 131,000 kilomètres, mécanique A1, très très propre. A voir. Tél.:275-4646.

GRAND Voyager 1995, 7 places, gris foncé, 146,000 kilomètres, climatiser, 3,500\$. 4 pneus d'hiver sur jante, 200\$. Tél.:548-7387.

PONTIAC «Montana» 2001, vitres électriques, air climatisé, régulateur vitesse, 19,000\$, négociable. Tél.:345-8435.

PONTIAC TransSport 1995, tout équipée, très bien entretenue, 4 pneus d'hiver sur jante, 148,000 kilomètres, 5,400\$. A voir! Tél.:690-3525, cell.:812-1974.

TRANSPORT 1993, 180,000 kilomètres, polymère, très propre, 6 passagers, 8 pneus neufs, 5,000\$. Tél.:547-6909, soir.

309 Machinerie

1 FAUCHEUSE rotative 10' Inter 3309. Presse à foin New Holland 320 avec lance-balles. Râteau Inter 256. Chopper John Deere. Rouleuse Wic 2 compartiments orge et maïs. Tél.:418-343-2940.

CAMION 12 roues Inter 1987. Camion 10 roues Western Star 1985. GMC General 1986 avec boîte de 2 ans, avec ou sans VR. Tél.:542-1211.

ENSELÉUSE à foin Hesston 7020, en bonne condition. Tél.:543-7428.

EQUIPEMENT de ferme: Presse et râteau New Holland, épandeur à engrais, charue, herse, grappe. Bon prix. Tél.:673-3126, 542-5437.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1.1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dynamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.

LOT de cylindres, boyaux hydrauliques, boulons, moteur pour bateau, «baquet de loader», pépène, pelle 1.1/4 verge, «crinque» mobile 60' 15 tonnes, marteau hydraulique. Tél.:549-6944 (du 4 au 7 juillet).

310 Motomars à vendre

SEA DOO 583, 1992, démarreur neuf, garantie 3 mois, 1,400\$. Tél.:591-0361.

312 Motos à vendre

GOLDWING 1998 SE, couleur silver, chrome, 75,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:(418)258-3852.

HONDA Magna V45, 750cc, 1983, 47,000 kilomètres, porte-bagages, bonne condition, 2,300\$ négociable. Tél.:549-7279.

HONDA Rebel 1983, 250cc, très bas kilométrage, très propre. Pneus neufs, 1,700\$. Tél.:548-7713.

HONDA Shadow 500cc, 1985, 30,000 kilomètres, parfaite condition, 2,500\$. Tél.:695-6226.

HONDA Shadow Aero, 1,100cc, 2001, 19,000 kilomètres, état neuf. Tél.:540-8982.

HONDA Shadow VLX 600 1995. Tél.:547-7006.

HONDA VT500 1983 Ascot, 26,000 kilomètres, bon état, 950\$ Tél.:549-5599.

HONDA XR 600R, 1992, moteur refait à neuf, 2,600\$ négociable. Tél.:276-1835.

SCOOTER Honda 125 1984, 16,700 kilomètres, couleur or, A1, casque, valises inclus, 1,000\$. Tél.:673-7655.

SCOOTER Suzuki 50cc, 1994, moteur et transmission changés dernièrement, très bonne condition, 675\$. Tél.:695-6890.

SUPERBE AUBAINE!

KAWASAKI Ninja ZX9RR 1998, seulement 13,000 kilomètres, 6,900\$. Tél.:542-8180.

SUZUKI «GSX 600R» 1998, achetée neuve en 2000, rouge et noire, 13,000 kilomètres, comme neuve, 5,900\$. Tél.:673-3063, 541-4125 (pagette).

XR-650L, Honda, 1997. Tél.:349-8095 (soir, fin de semaine), 275-7774 (jour).

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha 1998, 250cc, siège arrière, pare-brise, 3,500\$ négociable. Tél.:549-0612.

4 ROUES Yamaha 350, 1987, super propre, bas milage. Tél.:695-2404.

ARGO 1997, 6 roues d'été, 6 roues d'hiver avec chenille, pare-brise, treuil, toile, équipement complet, 8,000\$. Tél.:542-2711.

KAWASAKI 300, 4X4, 1996, impeccable, 4,000\$. Tél.:543-0435.

POLARIS Scrambler 500 2001, 1,000\$ d'accessoires, état de neuf, 6,300\$ Tél.:673-3655.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 MAGS pour Trans Am (SnowFlake) 15 pouces, 5 trous et capot (Hood) pour Firebird 1979. Tél.:548-1820 (soir) ou 542-7689 (jour).

4 PNEUS d'hiver à clous 235/75/15, montés sur jantes Ford F-150, état neuf, 375\$. Tél.:547-5329.

4 ROUES mags chromées avec pneus 31" pour Ford. Tél.:544-8692.

4 ROUES mags montés sur pneus 255-50ZR16 Charger, 1000 kilomètres d'usage. Tél.:348-9127.

AUTOMOBILES J.M. Pneus usagés: 26575-R16, 24575-R16, 23575-R15. Pneus neufs, toutes grandeurs. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH Acclaim 1992 pour pièces, bon état. 4 pneus d'hiver avec roues 75R14, 1 mois d'usage. Tél.:545-0327.

PNEUS P205/55/R16 Eagle HP, très bonne condition, 200\$. Tél.:543-1441.

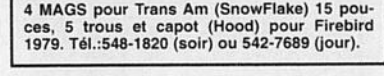
315 Remorques à vendre

ATTACHE de remorque («hitch») du manufacturier, pour Saturn 1999 à 2002. Tél.:548-5464.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de ferme John Deere Special 10-10. Tél.:673-1977.

318 Véhicules divers



PETERBILT 1998, moteur Cummins N14 Select Plus, 460 HP, 996,000 kilomètres, 13 vitesses, O/D, ratio 3.90, cric, freins, pneus Bridgestone 8 mois d'usage, tout équipé, très bonne condition. Tél.:(450)261-1774, cellulaire (450)779-3316.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

A NOTRE domicile, temps partiel, horaire variable (jour). Reçus. Tél.:548-2876.

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ERE) demandé(e) pour déjeuners et menus du jour, avec expérience, apporter CV au Restaurant Le Délice. Tél.:548-3330.

BARMAID(MAN) demandé(e)s pour Bar rock, 39 St-Georges, Métabetchouan. Danseur(euse)s demandé(e)s. Aussi Recherche groupe(s) Rock voulant se faire connaître. Tél.:349-8556.

COMMIS pour centre de coupe, aura à faire différents travaux et vente de matériaux. FDS Chicoutimi. Faire parvenir votre CV par Fax au 543-8589.

COUTURIER(E) d'expérience pour réparation de vêtements. Temps partiel. Idéal pour retour au travail. Jonquière. Tél.:548-5164.

CUEILLEURS(EUSES) de fraises demandés(es), chalet disponible, St-Paul d'Abbotsford. Tél.:(450)379-5485.

EMPLOI temps plein ou partiel, travail idéal pour dame et étudiante. Tél.:698-7067

LIVREUR(EUSE)S avec voiture, temps plein, temps partiel. Apporter CV: Pizzeria Salvatore Chicoutimi 698-0000. Jonquière 695-2222.

LIVREUR(EUSE)S et serveur(euse)s demandé(e)s. Temps plein et temps partiel. Pizzeria d'or, 2209 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:698-6698.

LIVREUR(SE) demandé(e) avec voiture, temps plein, temps partiel. Tél.:548-7118.

MÉCANICIEN(NE) avec expérience et carte de mécanicien. Salaire et conditions à discuter. Information: 450-267-0166 (8 heures à 16 heures).

OPPORTUNITE de carrière dans la vente et la représentation, clientèle établie, revenu de départ garanti, possibilité de 25,000\$ à 35,000\$ la 1ère année, formation à nos frais, excellents avantages sociaux. Si vous possédez un secondaire 5 ou plus ainsi qu'une automobile, téléphonez au 690-0786 ou envoyez votre CV par fax au 690-9194. Demandez André Tanguay.

PATISSIER(ERE), cuisinier(ère) avec expérience. Pour informations: 678-1520.

PERSONNE expérimentée et fiable, non fumeuse, avec voiture, pour s'occuper d'un couple à la retraite, 4h/jour, 5 jours/semaine, pour faire repas, petit entretien, lavage, etc. Tél.:545-6419, Annie, entre 18 h et 21 h.

RECHERCHE chauffeur(euse)s de taxi pour Ville de La Baie avec permis. Tél.:544-5655.

RECHERCHE femme pour donner massage de détente et de relaxation, non sexuel. Tél.:546-3020.

RECHERCHE serveur(euse) temps plein 30 heures/semaine, expérience requise. Tél.:545-4949.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), expérience dans comptoir lunch et service aux tables. Poste permanent (30 heures et plus par semaine) Apporter CV au Restaurant Le Terminus, 55, Racine Est, Chicoutimi.

URGENT! CHAUFFEUR(EUSE)S DE CAMION-REMORQUE DEMANDÉ(E)S
Minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attiré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine.
Fais parvenir CV à : Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7, gprobec@videotron.ca

VENDEUR(EUSE) département de plomberie. Temps plein, permanent. Expérience minimum 2 ans. Connaissances en quincaillerie un atout. Faire parvenir votre CV au Centre de Rénovation FDS par fax:418-543-8589.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

REFUS DE BANQUE, marge commerciale, auto, camion, hypothèque. GFC.:(418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

BESOIN URGENT!
Établissez votre horaire en faisant partie d'une équipe dynamique. Tél.:820-7013, 693-5414.

OPPORTUNITE d'affaire pour travailleur autonome, avec excellents revenus, produits non toxiques, garantie 100%. Tél.:418-679-0791.

RECHERCHE Associé Comptable (CA, CGA ou CMA), minimum 5 ans d'expérience, bureau de comptable avec clientèle établie, secteur Lac-St-Jean, retrait des affaires à court terme. Tél.:1-888-457-5456.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Renovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBO: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

ON RENOVE TOUT !
Intérieur et extérieur. Rénovation de toitures. Injection de fissures. Réparation de crépi. Tél.:545-6827, 540-2029.

PEINTRE bâtiment, 30 ans d'expérience, pour travaux peinture, plastrage léger. Tél.:544-5245, Denis.

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeute. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Tél.:542-9994, 693-7410.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES!
Coupe et taille des arbres nuisibles. Services de broyage + essouchage gratuit et immédiat lors de la coupe. Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS des compétiteurs, à prix imbattable. Spécialité P-H. Pageau, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 592-8535.

Asphalte Dassylva et Frères inc.
Terrassement, pavé, muret, drain, dalle de garage, excavation, réparation de solage
Estimation gratuite
818-3025, 818-3054

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démolition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

HOMME d'expérience offre ses services pour petits travaux de construction ou d'entretien. Tél.:548-9204 après 16h00.

PEINTRE en bâtiment, spécialité: toiture, mur extérieur, patio. Nettoyage à pression: résidentiel, commercial, agricole. Tél.:543-2348, 25 ans d'expérience.

RENOVATIONS résidentielles de tout genre. Équipe dynamique et professionnelle. Tél.:547-1574, 696-4342, 545-5601 (pagette).

605 Service de garde

GARDERIE milieu familial, 5\$, 2 temps plein disponibles, Chicoutimi-Nord. Tél.:549-3902.

JEUNE maman offre ses services pour faire dîner enfant d'âge scolaire, secteur St-Philippe (Arvida). Tél.:548-6485, Louise Bouchard.

TU CHERCHES une garderie? BINGO! Tu peux enfin sourire! J'offre plusieurs places en milieu familial, amusant et éducatif. Je n'attends que vos enfants! Tél.:547-6839.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

LABRADOR noir, 4 ans, enregistré, tatoué, opéré, vacciné, à donner. Tél.:543-3078.

POUSSIERE de pierre à donner. Tél.:543-1996.

703 Ameublement

12.95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

3 SECTIONS bibliothèque, noir, laquée, prix à discuter. Cuisinière blanche, 400\$. Tél.:547-3898.

4 ELECTROMENAGERS format standard, 275\$ l'ensemble. Peut vendre séparément. Tél.:812-6760.

A BAS LES PRX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

CUISINIÈRE, laveuse, sècheuse, mobilier complet de cuisine, salon et chambre. Prix abordable. Cause: décès. Tél.:696-3238.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, blancs, bon état, pour vente rapide. Tél.:548-5008, 812-4636.

CUISINIÈRE Kenmore et réfrigérateur GE, blancs, très propres, 385\$. Tél.:696-3238.

ENSEMBLES cuisine: 1 stratifié blanc, 6 chaises, valeur: 2,000\$, laissé: 550; l'autre table verre, chrome, 4 chaises cuir blanc, 300\$. Lit d'hôpital, 100\$. Réfrigérateur 100\$. Laveuse 75\$. Sècheuse 60\$. Tél.:540-4440, 542-9793.

GRANDE vente: mobilier de chambre mélamine, mobilier de salon, cuir véritable. Tél.:695-6134.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse tordeur, sècheuse 110, poêle 24", micro-ondes, climatiser, bonbonne à l'eau. Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, prix de débarras 175\$. Tél.:542-8587.

LAVEUSE, sècheuse, réfrigérateur, lit 39" avec matelas, très bonne condition. Tél.:548-3603.

LIT électrique vibromasseur, valeur 2,000\$, laissé 900\$. Tél.:547-5170.

MOBILIER salon El-Ran: un divan, 2 fauteuils berçants, excellente condition, 350\$. Tél.:812-4428.

POELE noir et blanc, 250\$, causeuse mauve 200\$, set de cuisine mélamine blanche 200\$. Tél.:542-8491.

RÉOUVERTURE

LES ÉLECTROMÉNAGERS DU SAGUENAY
Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95\$ l'appel, 940, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

10 CHIOTS Labrador à vendre. Tél.:545-8748.

2 CHEVAUX Quarterhorse enregistrés. Remorque 2 places. Cause déménagement. Tél.:630-4036.

2 DEMI-CHEVAUX: une jument Pinto de 10 ans et un cheval brun chocolat. 800 livres chacun. Prix à discuter. Tél.:349-3792.

ACHETONS mâles cerfs rouges de tous âges. Tél.:544-4645, 544-8089, 591-9044.

CHIENNE «Bichon Maltais» fertile, 2 ans, propre, aimant les enfants. Avec cage. Prix à discuter. Tél.:673-7250.

CHIOTS «Labrador» bruns, 6 femelles, 2 mâles, 300\$/chacun, vaccinés, vermifugés. Prêts début d'août. Tél.:548-2656.

CHIOTS Labrador, noir et brun, enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans, élevage familial. Tél.:480-7830.

ELEVAGE de cerfs rouges, 210 bêtes. Faut voir! Tél.:275-3240.

GOLDEN Retriever pure race, prêts fin juillet. Tél.:548-8974.

HAFLINGERS poulets, pouliches, juments gestantes, pure sang, enregistrés. Chevaux de selle et un cheval Belge. Possibilité de livraison. www.charlevoix.qc.ca/haflinger Tél.:418-237-4230.

LABRADOR brun chocolat une femelle, 3 mâles, prêts à partir. Tél.:545-2210.

MAGNIFIQUES chiots croisés Golden et Samoyede, 50\$/chacun. Tél.:543-4542.

REMRORQUE à chevaux double, fabrication artisanale, pas terminée, très solide, 6'X9'X7" (hauteur). Tél.:276-6382.

705 Antiquités

LES TROUVAILLES DE LOUISE
Antiquités, mets traditionnels. Sur réservation, dégustation de mets autochtones et menus de table d'hôte pour petits groupes. 9 h à 19 h, 1758, Ouïatchouan, Mashteuiatsh. Tél.:418-275-6873, fax:425-696-8451.

BOULEAU semi-sec en 16 pouces. Tél.:547-7777, 542-4255.

709

Divers

POUR LES BRICOLEURS

PIN blanc séché, 10' et 12' de large, longueurs allant de 6' à 16'. TRÈS BON PRIX. Service de livraison. Chic Métal Profil. Tél.: 696-2036.

REMISE 10'x12', revêtement vinyle blanc, 850\$. Tél.: 548-8959, 591-7100 (pagette).

REMISE 8'x12', prix à discuter. Tél.: 543-9874.

SCIE «McCulloch» 10-10, 100\$. Four à email sur cuivre, 250\$. Pompe à eau, 2 pouces, 100\$. Tondeuse électrique «Craftman», 125\$. Tél.: 549-2796, 693-0579.

SYSTÈME air climatisé, 1 an d'utilisation. Lit 54" électrique avec matelas. Aspirateur central Hoover, 2 ans d'utilisation. Tél.: 673-4233.

711 Équipement de commerce et restaurant

AIRS climatisés, crème molle, fours, plaques, friteuses, vapeurs, «toaster» et bien d'autres. Tél.: 698-2128.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes. Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. Tél.: 545-1554.

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES CHATEAUGUAY

Arrière Métro P.E. Prix. Maintenant au 2239 Jodoin. Achat, vente de tout. Tél.: 547-0601.

714 Matériaux de construction

CÈDRE

Pour patio, clôture, finitions extérieure et intérieure, toutes dimensions, longueurs 4' à 12'. Brut ou plané, directement de la scierie (Charlevoix). Possibilité de livraison. Soir. (418)439-3881.

DIRECTEMENT du manufacturier

Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2\$/pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 1,40\$/pi.ca. Habitabois 697-6060.

717

Santé

BESOIN 20 personnes pour perdre de 5 à 25 livres en 30 jours, système naturel conçu par des médecins, résultats garantis. Tél.: 1-866-285-7097.

718 Vêtements

ROBE de mariée grandeur 18 ans, blanche avec traîne, état neuf, avec voile, dyadème et menottes, valeur 1.200\$, prix à discuter. Tél.: 695-2360, 672-2278.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ZEC des Passes, kilomètre 68, 16'x24', 2 chambres, environ 200 pieds du chemin principal, à 1h30 d'Alma, 25.000\$. Tél.: 668-7873.

805 Musique et accessoires

GUIWARE «Yamaha G240», avec case et ceinture neuve. 250\$. Tél.: 695-4049.

806 Ordinateurs et jeux

ECRAN 17" usagé. Ordinateur 1600 + neuf à 608,99\$ tout inclus. 10 rue Price Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-2828. www.ordigros.com

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéo. Plus de 2000 jeux. Tél.: 548-0285, 695-2252.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.: 698-6668.

XBox-PlayStation

Réparation et pose de puces. 542-2708.

808

Piscine et accessoires

COLD SPA, 7 places avec lit, luxueux, fibres optiques, volcan central. Un an garantie. Utilisé trois étés. Très propre. Possibilité gazebo. Payé 12.000\$, laissé 8.000\$. Tél.: 347-2930.

FILTREUR 6 positions, piscine 18'x24'. Pompe pour piscine gonflable 15'x42". 150\$ pour les deux. Tél.: 542-1767.

J'OFFRE mes services pour installer piscines hors-terre. Faites vite pour réserver vos dates! Tél.: 544-4825.

809

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A LOUER ou à vendre TAURUS 1977, 23', tout équipée, terrain #102 Camping Jonquière. Tél.: 888-1586.

AERO LITE 1999, 30', très peu servi, équipement complet, 16.500\$ négociable. Tél.: 679-5884.

CAMPING «Domaine Lemieux», lac Labrecque, terrains à la saison. Court ou long terme. Tél.: 481-2442.

FIFTHWHEEL Bonair 1990, 21.5', équipement complet, 9.500\$. Tél.: 547-8792, 812-2447.

809

Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL conquest, 24.5', 2001, extension double, prix à discuter. Tél.: 676-2298.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27' avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Camionnette Ford F-150 XLT 1999, 54.000 kilomètres, entièrement équipée. Prix à discuter. Peut vendre séparément. Tél.: 698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL «Wanderer Lite» 1998, 22.5 pieds, 3.800 livres. Très propre. Lits superposés. Climatiseur. Entièrement équipée. Cuisinette extérieure. 15.650\$, plus taxes. Tél.: 696-2814.

FIFTHWHEEL Titanium 28-33 2001, avec annexe double, état neuf. Tél.: 344-4704.

PETITE roulotte équipée propane, toilette, évier, chauffage, état neuf, 5.500\$ négociable. Tél.: 668-2176.

ROULOTTE 19' «Rambler», tout équipée, très très propre, 2.000\$ négociable. Tél.: 812-0243.

ROULOTTE de parc Satellite 1995 10'x33' avec fenêtres doubles, excellente condition, 19.600\$. Canot 16' pointu des deux bouts, 500\$. Tél.: 344-9049.

ROULOTTE fixe 30' (peut être déplacée), près Lac-St-Jean (St-Prime), accès au lac en bateau, grand terrain 23.000 pi.ca. 15.000\$, négociable. Tél.: 251-1693.

ROULOTTE Gitan 540x, 1990, 19', ultra légère, climatiseur, auvent neuf. Tél.: 276-5328, 879-6000.

ROULOTTE Hybride Prowler Lynx, ultra légère, 2001, 19', 16.500\$ négociable. Tél.: 673-3408, cellulaire: 820-3344.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1985, 4 places, super propre, 2.500\$. Tél.: 696-4486.

TENTE-ROULOTTE Bonair, BA-850, 1992, tout équipée, très bon état. 3.100\$. Tél.: (418)686-0814.

TENTE-ROULOTTE Coleman, Taos, 6 places, 2002, Etat neuf. Tél.: 543-3133, cell.: 690-7215.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen, modèle 1004D, 1999, 8 personnes, état neuf. Tél.: 693-6204.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE «Bonair» 1984, 6 places, très bon état. 3.200\$, négociable. Tél.: 690-2636.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.: (418)699-5077.

903 Messages personnels

CHICOUTIMI Célie, pour toi gentil monsieur, douce, attentionnée, inventive. Engageons. Tél.: 540-4126 après 19h.

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél.: 542-6645

Jolie jeune fille offre ses services pour massage érotique 3X. Tél.: 547-1923.

ANNE-MARIE, transsexuelle, 10 ans d'expérience. Tél.: 591-3049, 693-6920.

DOLBEAU massages de relaxation, sur rendez-vous seulement. Tél.: 630-6703.

JULIEN vous invite à bord de son navire, capitaine, sirène pour votre plaisir. Tél.: 812-8112.

903

Messages personnels

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.: 540-8611.

SACHA veut te détendre (air climatisé). Du lundi au vendredi de 08h00 à 17h00. Tél.: 548-1302.

CLIMATISATION, Michèle pour 40 ans et plus. 120 livres, 36D, de 8 h à 17 h. Lundi au vendredi. Alma. Tél.: 480-0957.

BELLE petite femme, style chinoise. Reçoit et se déplace. Tél.: 690-6379.

BEAU masseur athlétique bien découpé, pour hommes, satisfaction, propreté assurée. Tél.: 698-4210 Mike.

BEAUTÉ PLUS

Reçoivent, se déplacent. Engageons 693-5143

904

Perdu ou retrouvé

RETROUVÉ samedi 5 juillet, à Jonquière (rue St-Jacques), oiseau exotique. Tél.: 696-0633, demander Louise.

906

Services de massage

A ADOPTER EXOTICA

Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. Daphnée, Maude, Mia, Julie, Annie. Engageons. Tél.: 547-7949. Les mardis spécial duo avec Daphnée et Maude.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Michelle. Tél.: 548-7070. Air climatisé. Engageons.

POUR elle et lui. Massage suédois, détente, endroit paisible. Rendez-vous. Tél.: 693-6781.

NOUVEAU À CHICOUTIMI

Massage détente dans un endroit paisible, avec Karine, Jenny, Annie, 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.: 696-9546. Engageons.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.: 690-2423.

HOMME offre services de massage et de relaxation (pour hommes seulement). Tél.: 812-7522.

906

Services de massage

SERVICE de massage, maintenant ouvert le soir. Tél.: 549-2724.

DAME se déplace et reçoit, massage énérgisant, mardi, mercredi, jeudi, relaxation assurée. Tél.: 545-7894.

ENFIN à Jonquière. Bon centre de massages pour hommes, femmes. Massages de détente et relaxation dans une ambiance très chaleureuse. Venez vous détendre en notre compagnie. 7/7 jours. Tél.: 546-3020.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.: 549-0043.

MASSAGE détente. Hommes, femmes, 7/7 jours. Nos belles assurent votre mieux-être! 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.: 690-3142.

Avis / Appels d'offres



VILLE DE
DOLBEAU-MISTASSINI
Un rayonnement sur toute une collectivité

COMMUNIQUÉ
AVIS DE FAIRE BOUILLIR L'EAU

À: TOUTE LA POPULATION (SECTEUR DOLBEAU)

Sujet: PROBLÈMES TECHNIQUES - AQUEDUC

Date: Lundi, 7 juillet 2003

En raison d'un problème technique dans les filtres d'eau potable à l'usine de Filtration Hamel (secteur Dolbeau) nous demandons de faire bouillir l'eau pendant 5 minutes avant consommation.

Également nous émettons un avis d'interdiction d'arrosage et de réduire votre consommation pour la période de réparation.

D'autres avis vous seront communiqués concernant le suivi des réparations sur les ondes de CHVD - FM.

La Direction des Travaux Publics

00556833

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie PER-SONNE MORALE 9077-4217 QUÉBEC INC. ayant son siège social au 2183, rue Bagot, Ville de La baie, G7B 2P9 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

René Bouchard
Comptable

00556892

cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500
JOURNALISTES ET COLLABORATEURS
À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

LA PRESSE LE SOLEIL LE NOUVELLISTE
LE DROIT LA TRIBUNE LE QUOTIDIEN LA VOIX DE L'EST

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE DOLBEAU-MISTASSINI
MRC DE MARIA-CHAPDELAINERÈGLEMENT NO 1200-03
AVIS PUBLICAUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE
DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

Second projet de règlement no 1200-03 intitulé «Règlement modifiant le règlement de zonage en vue d'agrandir la zone IB 7 à même une partie de la zone CR 10»

1. Objet du projet de la demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 7 juillet 2003 sur le projet de règlement no 1200-03, le conseil municipal a adopté, ce 7 juillet 2003, un second projet de règlement intitulé «Règlement modifiant le règlement de zonage en vue d'agrandir la zone IB 7 à même une partie de la zone CR 10». Les modifications apportées visent à:

- * Modifier les limites des zones IB 7 et CR 10;
- * Prescrire des dispositions spécifiques applicables à la zone IB 7.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du second projet peuvent être obtenus de la ville aux heures normales de bureau. Une copie du second projet peut être consultée, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

2. Description des zones

Les zones en cause sont:

- * la zone visée IB 7 et les zones contiguës AF 7, IB 8, AF 3, CR 9 ET CR 14;
- * la zone visée CR 10 et les zones contiguës CR 11, CR 9, CR 14, AF 10 et AF 7

Les territoires visés par la procédure d'enregistrement se situent en marge du chemin de la Friche (route 169) et à l'est du boulevard Vézina.

La description plus détaillée et l'illustration des zones peuvent être consultées au bureau de la ville à partir des plans de zonage préparés par la société André Gendron et adoptés sous le règlement no 752-92, de même que ses amendements en vigueur et des plans de modification préparés par le groupe Leblond Bouchard en date de juin 2003, ces plans étant disponibles pour des fins de consultation au même endroit.

Les plans sont disponibles pour consultation au service d'Urbanisme de la ville, vous n'avez qu'à vous présenter aux heures de bureau.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit:

- * indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- * être reçue au bureau de la ville au plus tard le 16 juillet 2003 à 16 h;
- * être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 8 juillet 2003

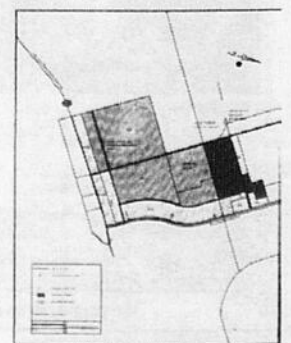
- * Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- * Être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
- * Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
- * Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 8 juillet 2003, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la ville aux heures normales d'ouverture.



DONNÉ À Dolbeau-Mistassini
Ce 8 juillet 2003.
Me André Coté, avocat.
Greffier

00556814

Maladie de Lyme

Risques accrus cet été

MONTREAL (PC) - Le printemps froid et humide aura fait le bonheur de quelques êtres vivants. Les tiques sont en effet plus nombreuses que jamais cette année dans le sud du Québec, une situation qui pourrait amener une recrudescence de cas de la maladie de Lyme.

Cette infection bactérienne qui se manifeste par des rougeurs, des poussées de fièvre, parfois une méningite et de l'arthrite, est largement répandue au nord-est des États-Unis où on a répertorié quelque 100 000 cas depuis 1989. Durant cette période, on n'a relevé que 26 cas au Québec, tous contractés lors de voyages à l'extérieur.

Ce n'est qu'une question de temps, de toute évidence, avant qu'un premier cas québécois «indigène» soit signalé. La maladie de Lyme est transmise par la tique à chevreuil, «Ixodes scapularis» de son nom scientifique, et celle-ci semble trouver le sud de la province de plus en plus attirant.

«On a eu énormément de tiques, effectivement, par rapport à la même période l'an dernier», note Louise Trudel, microbiologiste au Laboratoire de santé publique du Québec à Sainte-Anne-de-Bellevue. Du 1er janvier au 9 juin dernier, le laboratoire a reçu pour fin d'analyses 136 tiques. En 2002, pendant la même période, on n'avait reçu que 51 spécimens. On avait alors bouclé l'année avec 161 tiques analysées, dont 24 avaient été trouvées porteuses de la maladie.

Ces tiques analysées proviennent généralement de cliniques, vétérinaires qui les trouvent sur des animaux domestiques hôtes. Plus rarement, des humains qui ont été piqués les prélèvent et les font parvenir à un hôpital. 25

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



CORNEAU (M. Germain)

Le 6 juillet 2003, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 64 ans, M. Germain Corneau, fils de feu Marie-Louise Lévesque et de feu Elzéar Corneau, demeurant au 3889 Angers, Jonquières. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquières

le jeudi 10 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, le vendredi 11 juillet 2003 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 11 juillet 2003 à 14 h à l'église St-Raphaël. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le père de: Pierre, Chantale, Louise et le grand-père de: Jean-Alexandre, Simon-Pierre et Philippe. Il était le frère de: feu Jacqueline (Paul Godin, Anita Deschênes), feu Georgette, Cécile (Jean-Joseph Larouche), Lucette, Monique (Jean-Marie Larouche), Micheline (Réginald Deschênes), Nicole, Huguette (Richard Bergeron), Jean-Yves, prêtre.

Marcel (Dominique Harvey), feu Carol (Sylvie Neault). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial au Docteur Serge Bilodeau ainsi qu'au personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

CORRECTION

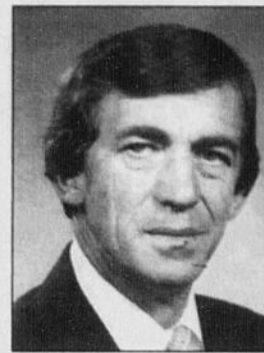


DALLAIRE (Soeur Gemma)

Est décédée au Monastère des Augustines de la Miséricorde de Jésus de Chicoutimi, le 6 juillet 2003, à l'âge de 87 ans et 7 mois, dont 58 ans de profession religieuse, Soeur Gemma Dallaire, A.M.J. (en religion Soeur Marguerite du Sacré-Coeur). Soeur Gemma, originaire de Chicoutimi, entre au Monastère des Augustines de Chicoutimi en 1943. Son cours d'infirmière terminé, elle exerce sa profession pendant de nombreuses années à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier, au département de chirurgie ainsi qu'au laboratoire de chimiothérapie. A la retraite, elle poursuit son service à la pharmacie du Monastère et à la réception. Elle était la fille de feu M. William Dallaire et de feu dame Elise Gauthier. La dépouille mortelle sera exposée au

parloir de la Communauté
225 rue St-Vallier
Chicoutimi

Le mardi 8 juillet 2003, le salon sera ouvert à 9 h. **Une célébration de la Parole aura lieu à 10 h suivie des funérailles à la chapelle du Monastère à 10 h 30.** Elle était la sœur de: feu Soeur Imelda Dallaire, A.M.J. (en religion Soeur Marie Joseph), feu Roland Dallaire (feu Yvette Lamarre), feu Soeur Antoinette Dallaire, A.M.J. (en religion Soeur Marie-du-Précieux Sang), feu René Dallaire (Raymond de Bouchard), feu Marguerite Dallaire (feu Auguste Larue), feu Elzéar Dallaire (feu Germaine Potvin), feu Germaine Dallaire, feu Père Gérard Dallaire, M. Afr., feu Elise Dallaire, Soeur Louise Dallaire, A.M.J. Elle laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux et nièces. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (M. Aurèle)

Est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 7 juillet 2003, à l'âge de 72 ans, M. Aurèle Gagnon, époux de dame Huguette Vaillancourt. Il demeurait au 1255 rue Côté, Chicoutimi. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu

le mercredi 9 juillet 2003 à 10 h 30 à l'église Sacré-Coeur

en présence des cendres, qui seront ensuite déposées au columbarium Aubin. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Huguette Vaillancourt, ses enfants: Johanne (Richard Aubé), René, Sonia (Pierre Bouchard); ses petits-enfants: Geneviève, Guillaume et Catherine. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances des parents et ami(e)s, à l'église, 1/2 heure avant la cérémonie religieuse. Un remerciement spécial à tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418)543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418)543-2738, salon: (418)543-3810, courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc., Réseau Dignité.**



TREMBLAY (M. Miville)

Le 7 juillet 2003, est décédé à la Maison Soli Can, à l'âge de 47 ans 7 mois, M. Miville Tremblay, conjoint de dame Monique Villeneuve, fils de feu M. Maurice Tremblay et de feu dame Fernande Bouchard, demeurant au 130 des Cyprès, Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 9 juillet 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 10 juillet 2003 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 10 juillet 2003 à 11 h à l'église Notre-Dame du Rosaire. M. Tremblay sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil les filles de Monique: Suzie Gauthier (Jean-Philippe Lavoie) et Mélyssa Gauthier; ses frères et sœurs: Colette (Bertrand Dufour), Léo, Gilles (Claire Bouchard), Lucien (Louise Gagnon), feu Yvonne (Claude Murray), Rémi (Edith Guérin), Diane (Bertrand Gagné), Donald (Rose-Yvette Perron), Marlène (Gaston Villeneuve); ses beaux-parents: M. Rosaire Villeneuve et dame Marguerite Bouchard; ses beaux-frères et belles-sœurs: Clermont (Line Gagné), Candide, Jean-Yves (Johanne Filion), Gilles (Manon Filion), Bernard (Manon Gagné), Hélène, Denise (Stéphane St-Gelais); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, téléco-

pieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca. Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

MESSES ANNIVERSAIRES



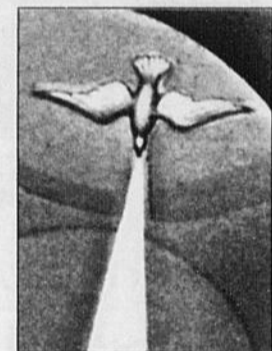
GAGNÉ (Mme Jeannine)

La messe anniversaire de dame Jeannine Gagné, demeurant à l'Ange-Gardien de Rouville, sera chantée

le samedi 12 juillet 2003 à 17 h 15 à l'église Notre-Dame du Royaume Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.

PRIÈRES



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, ou bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: A. G.

Diabète

Le bogue du millénaire

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC

RENSEIGNEMENTS ET DONNÉS :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

IN MEMORIAM

TREMBLAY (M. Gilles)

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de notre très cher père, M. Gilles Tremblay, décédé le 6 juillet 2003, à l'âge de 73 ans. Il laisse dans le deuil sa douce et tendre épouse Mme Pauline Harvey; ses neuf enfants, objet de nombreuses fiertés: Bernard (Sylvie Barrette), Michel, Mario (Josée Girard), Marc (Sylvie Caron), Lynda (Nicola Di Iorio), Martin, Marie-Josée, Richard et Nathalie (Guy Cloutier); ses petits-enfants qu'il regardait grandir avec envie et nostalgie; François et Christine; Karl (France Coulombe) et Emilie (Lison Le-françois); Jean-Simon et Charles; Frédéric; Arielle, Claudia et Emma Rose; Luis-Miguel et Andres-Francisco (Argelia Vidal Soto); et Landry et Colin (Benoît Legault). Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Gilles Tremblay était le fils de feu Marie-Aimée Boily et de feu Gustave Tremblay, tous deux natifs de Chicoutimi. Il était l'aîné d'une famille de treize enfants (huit filles et cinq garçons). Plâtrier comme son père et son grand-père maternel, il a mis ses nombreux talents au service de la communauté à titre d'entrepreneur en construction et de maire de Chicoutimi de 1967 à 1970. Il a travaillé à l'élaboration de nombreux projets dans les différentes fonctions qu'il a occupées entre autres, Président de l'Association des constructeurs du Saguenay-Lac-St-Jean, premier Vice-Président de l'Association de la construction du Québec, Directeur de l'Association des entreprises en construction du Québec, Président-fondateur des Saguenéens de Chicoutimi (LJMQ), Président du conseil d'administration de l'hôpital de Chicoutimi, Actionnaire-fondateur du Club de Hockey professionnel Les Nordiques de Québec et membre actif de l'Association des Tremblay d'Amérique. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 10 juillet 2003 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: jeudi et vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 12 juillet 2003 à 13 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Nous tenons à remercier le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec pour leurs bons soins et leur compassion. Prière de ne pas envoyer de fleurs, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer (930, Jacques-Cartier Est, local 210, Chicoutimi, G7H 7K9) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveleffils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **Mme Florence Potvin-Carrier, de Chicoutimi, décédée le 27 mars 2003,**

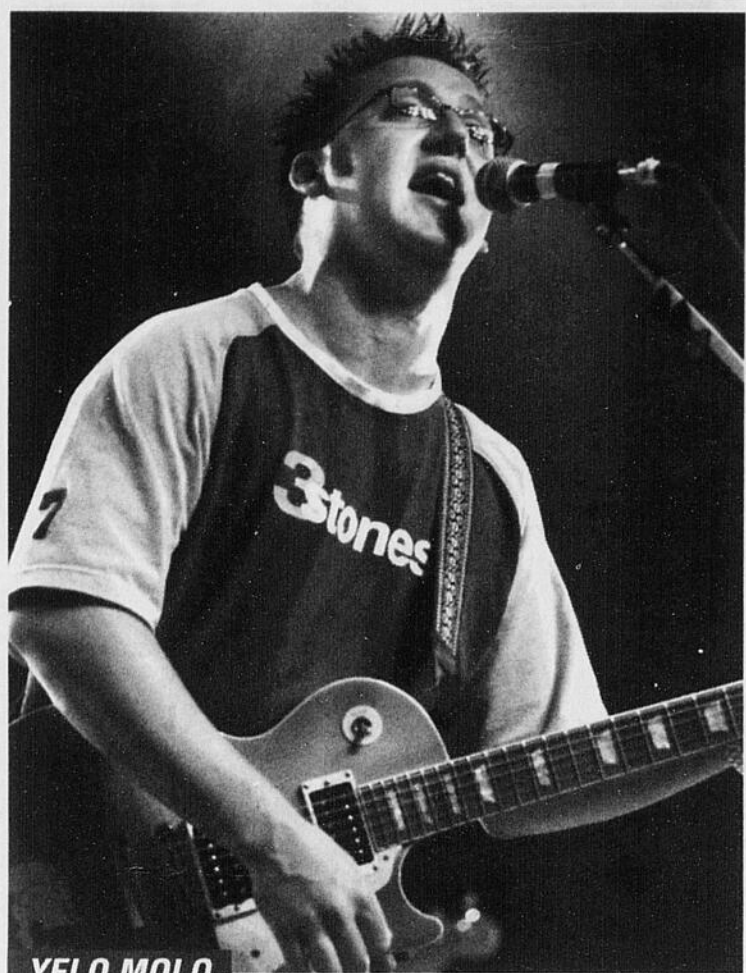
facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie



YELO MOLO

Composé de six artistes, Yelo Molo a constitué le clou de la soirée, hier, à Place Festivalma.

(Photo Steeve Tremblay)

Pas moins de 7500 personnes

Yelo Molo anime Place Festivalma

par Claude Côté

ALMA (CC) - Incroyable, pour un lundi: il y avait pas moins de 7500 personnes au spectacle de Yelo Molo, hier soir, à la Place Festivalma.

Les organisateurs étaient particulièrement satisfaits de ce qu'ils n'hésitaient pas à décrire comme une véritable fièvre du samedi soir. Évidemment, la foule était constituée d'une forte proportion de jeunes gens de 30 ans et moins. Et, ça swinguait à plein!

En fait, les gens ont eu droit à trois spectacles: Manu, en RAPeur en avant-première, le Groupe 83 en première. Le clou de la soirée, Yelo Molo, composé de six artistes, n'a pas

fait mentir sa réputation de groupe hyper-énergique.

Aujourd'hui, c'est la première des trois journées pour les enfants qui, à l'intérieur du Centre Mario-Tremblay, s'amuseront sur différents jeux gonflables et profiteront d'autres activités préparées à leur intention. Et en soirée, le groupe Flash Dance présentera les meilleurs succès des années disco. En après-midi, le concours des talents de chez nous en sera à sa troisième journée, à la Place de la fête foraine sur la rue Gauthier, et la gagnante d'hier soir, Joannie Simard, ouvrira la soirée sur la grande scène de Place Festivalma.



FOULE

Pas moins de 7500 personnes, dont une forte proportion de jeunes de 30 ans et moins, composaient la foule venue entendre le groupe Yelo Molo, hier soir, à Place Festivalma.

(Photo Steeve Tremblay)

À la veille de la conférence des premiers ministres

Jean Charest et Ernie Eves s'entreprendront aujourd'hui

TORONTO (PC) - À la veille de la conférence des premiers ministres, à Charlottetown, le premier ministre Jean Charest rencontrera mardi son vis-à-vis de l'Ontario, Ernie Eves, pour la première fois depuis l'élection d'un nouveau gouvernement libéral au Québec, le 14 avril.

Les deux premiers ministres auront leur entretien en fin de journée à North Hatley, en Estrie, où M. Eves fera escale à l'invitation de Jean Charest, qui a sa résidence familiale dans les environs.

À leur cabinet respectif à Toronto et à Québec, lundi, on demeurerait discret sur l'ordre du jour de la rencontre, invoquant son «caractère privé» en préparation de la conférence des premiers ministres. Un point de presse a toutefois été prévu après la rencontre.

Mais du point de vue d'observateurs à Queen's Park, le parlement provincial de l'Ontario, les premiers ministres Charest et Eves ont chacun des projets qui pourraient susciter une nouvelle alliance politique de haut niveau entre les deux provinces les plus influentes au Canada.

«Ces deux premiers ministres feraient un duo formidable, représentant les provinces avec plus de la moitié de la population du Canada et, peut-être plus important, 80 pour cent des sièges libéraux au parlement fédéral», écrivait récemment le chroniqueur politique Ian Urquhart, du «Toronto Star».

Pour Jean Charest, on estime que l'appui de l'Ontario serait fort important sinon essentiel à son projet de «conseil de la fédération», qui superviserait les dossiers litigieux entre les provinces et le fédéral.

On croit aussi que les doléances du Québec envers Ottawa à propos du «déséquilibre fiscal», un argument déjà invoqué par Queen's Park, auraient de bien meilleures chances de progresser avec l'appui de l'Ontario.

Pour Ernie Eves, qui a succédé

l'an dernier à Mike Harris à la tête du gouvernement conservateur en Ontario, la rencontre avec Jean Charest pourrait servir à marquer des points politiques, à quelques mois d'un scrutin provincial. Surtout que les plus récents sondages suggèrent une défaite aux mains des libéraux ontariens dirigés par Dalton McGuinty.

On s'attend, à Toronto, à ce que M. Eves sollicite l'appui public du premier ministre du Québec pour réclamer plus d'aide financière d'Ottawa pour la récente et grave crise de la pneumonie atypique (SRAS).

L'Ontario réclame 1 milliard \$ pour les surcoûts énormes sur ses services de santé et son aide au secteur touristique, en particulier à Toronto. Jusqu'ici, Ottawa a offert 250 millions \$, boudés par le gouvernement Eves.

Par ailleurs, on s'attend aussi à ce que le premier ministre ontarien sollicite auprès de Jean Charest une «déclaration publique d'intérêt» pour l'accroissement des échanges d'électricité entre les deux provinces.

En bref

La SQ épargnée par les compressions

QUÉBEC (PC) - Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Chagnon, soutient que la Sûreté du Québec (SQ) ne subira pas d'importantes réductions dans le cadre des compressions financières appliquées à son ministère.

Même si un document du Conseil du Trésor faisait état de coupes de 40 millions \$ à la SQ cette année, M. Chagnon a précisé lundi que le ministère répartirait plutôt la compression dans l'ensemble de ses postes budgétaires.

Il a spécifié que les escouades luttant contre le crime organisé et les gangs de rue ne subiraient pas de réduction de leurs moyens.

Questionné lors de l'étude des crédits alloués à son ministère, M. Chagnon a aussi précisé que les premiers rapports du Conseil de surveillance de la SQ ne seront pas rendus publics, ni ne pourront être consultés par les parlementaires. Le ministre soutient qu'il s'agit d'une question de sécurité.

Québec signe une entente avec Ottawa

OTTAWA (PC) - Le nouveau gouvernement Charest a signé lundi sa première entente avec Ottawa, un accord à frais partagés qui vise à renouveler les régimes de protection pour les agriculteurs.

En vertu du «cadre stratégique agricole» fédéral, le Québec recevra, pour chacune des cinq

prochaines années, 135 millions \$ du milliard de dollars qu'Ottawa versera annuellement pour aider l'industrie en matière de gestion du risque. À cela s'ajoutera une somme de 17,7 millions \$ pour la mise en oeuvre des nouveaux programmes.

Le nouveau contexte de collaboration n'aurait pas forcé le gouvernement Chrétien à mettre plus d'argent sur la table, mais aurait néanmoins permis à Québec d'obtenir la flexibilité et la souplesse que les péquistes avaient réclamées haut et fort du temps qu'ils étaient encore au pouvoir. Ainsi, la Financière agricole, un organisme créé par le gouvernement du Parti québécois, sera responsable de la gestion des nouveaux programmes.

Ces derniers mois, les agriculteurs du Québec et d'ailleurs au pays ont critiqué le «cadre stratégique agricole» d'Ottawa, craignant qu'il ne réduise l'aide gouvernementale à leur industrie.

La ministre québécoise de l'Agriculture, Françoise Gauthier, s'est toutefois montrée confiante, lundi, que l'Union des producteurs agricoles (UPA) verrait l'accord comme une amélioration à la situation actuelle. Selon elle, les agriculteurs pourront désormais «passer de la gestion de la crise à la rentabilité et à la compétitivité à long terme».

«Les préoccupations de l'UPA sont les mêmes que celles du gouvernement du Québec», a assuré le porte-parole de la

ministre, Nicolas Rochette.

Au cabinet de M. Vanclief, on reconnaît néanmoins que dans le cas de certains agriculteurs, le «cadre stratégique» pourrait se traduire par de modestes pertes financières.

Il reste maintenant à négocier la mise en oeuvre de l'entente-cadre. Mme Gauthier espère pouvoir boucler les pourparlers à cet égard d'ici la fin de l'été, mais elle n'a pas voulu s'avancer sur la date d'entrée en vigueur des nouveaux programmes.

Américain condamné à cause de ses chiens

RUSSELLVILLE, Arkansas (AP) - Un homme dont les trois chiens avaient mordu une femme à mort a été condamné à trois ans de prison lundi après avoir plaidé coupable à une accusation d'homicide.

Le 13 octobre 2001, les trois pit-bull du couple Carl et Kim Smith avaient attaqué Carolyn Shatswell, la mordant à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'elle rende l'âme. Son corps avait été découvert dans un bois près de la résidence des Smith.

Un coroner avait conclu que la femme était morte au bout de son sang après avoir été mordue. Des empreintes de mâchoires sur la victime avaient permis d'identifier les chiens, qui ont été euthanasiés depuis.

Quant à Kim Smith, elle a été condamnée la semaine dernière à cinq ans de liberté sous surveillance et à 1000 \$ d'amende.

Victoire de 8-1 contre les Phillies

Une grosse manche profite aux Expos

Par Richard Milo

MONTREAL (PC) — C'est une grosse semaine et les Expos ont eu une grosse manche pour bien entreprendre leur dernier séjour avant la pause du match des étoiles.

Devant 7099 personnes, ils ont inscrit cinq points à la quatrième et ils l'ont emporté 8-1 contre les Phillies de Philadelphie, lundi. Ils ont remporté une 17e victoire en 25 matchs cette saison au Stade olympique et ils ont mis fin à une séquence de trois défaites.

Les Expos ont éclaté à la quatrième après avoir été limités à un but sur balles lors des trois premières manches par le droitier Brandon Duckworth. Ils ont réussi cinq coups sûrs, dont deux doubles, en envoyant 10 frappeurs au bâton.

Ce fut une manche mouvementée alors que le gérant Larry Bowa a été expulsé par l'arbitre du marbre Bill Welke après que les deux abris se soient vidés quand Duckworth a atteint Livan Hernandez d'un lancer.

Hernandez a crié des mots à Duckworth, qui n'a retiré aucun des sept frappeurs à lui faire face. L'ordre a été rétabli sans que des coups soient échangés, mais tout n'avait pas été dit. Bowa a parlé à Welke et il a été expulsé.

Brad Wilkerson a produit le premier point des Expos à l'aide d'un double, puis Ron Calloway a réussi un simple d'un point et Brian Schneider, un double de deux points. Le cinquième point a été inscrit à la suite d'un optionnel de Jose Macias.

Hernandez (8-6), qui a enregistré 10 retraits au bâton, a réalisé son deuxième match complet de la saison, son 25e en carrière. Il a alloué sept coups sûrs, dont un circuit à Jimmy Rollins, à la première. Il s'est imposé à la troisième en retirant au bâton le redoutable Jim Thome avec deux cou-

reurs sur les buts. Thome a regardé une troisième prise, une courbe au coin intérieur, ce qui a mis fin à la menace des Phillies.

Orlando Cabrera a produit deux points.

A la sixième, il a réussi son 13e circuit de la saison, un coup en solo contre Rhéal Cormier. A la

Atteint par un lancer

Hernandez garde sa concentration

MONTREAL (PC) — Livan Hernandez n'a pas perdu sa concentration même s'il s'est emporté pendant quelques minutes après avoir été atteint par un lancer de Brandon Duckworth, à la quatrième.

«Je me sentais bien. Tous mes lancers fonctionnaient: ma courbe, ma glissante, mon changement de vitesse», a-t-il expliqué après avoir réalisé un match complet d'un point, sept coups sûrs et un but sur balles.

Hernandez a été atteint derrière le bras droit par Duckworth lors de la poussée de cinq points, à la quatrième. Furieux, il a lancé des invectives au lanceur des Phillies et les deux abris se sont vidés.

«J'étais fâché, a-t-il confié. Je ne veux pas être atteint au coude ou au visage par un tir à l'intérieur. Je sais bien qu'il ne me visait pas intentionnellement mais un tel lancer, c'est dangereux pour la carrière d'un lanceur. Je n'ai pas aimé être atteint. «Je n'ai aucun

problème avec quiconque, a-t-il poursuivi. Ça fait partie du jeu. «Mais j'étais fâché parce que j'aurais pu être blessé. Il faut avoir du respect pour l'autre lanceur. Moi, je n'agis pas de la sorte.»

De retour au monticule, Hernandez a rapidement retrouvé sa concentration pour réaliser son deuxième match complet de la saison.

«J'ai été fâché pendant trois minutes, a-t-il signalé. Je suis un professionnel et je devais garder ma concentration.»

En l'emportant, les Expos ont réduit à une demi-partie l'écart qui les sépare des Phillies, qui occupent le deuxième rang avec encore cinq matchs à jouer d'ici la pause du match des étoiles.

«C'était important, a dit Hernandez. C'est le temps de jouer avec intensité. La deuxième moitié s'en vient.»

Le gérant des Phillies, Larry Bowa, a été expulsé du match par l'arbitre du match Bill Welke à la suite de la mêlée au cours de laquelle aucun coup n'a été échangé.

«Hernandez s'est dirigé vers le monticule, a-t-il indiqué. J'ai tenté de lui expliquer pourquoi il aurait dû être expulsé. C'était une question de bon sens.»

«Il était clair que Duckworth ne tentait pas d'atteindre Hernandez. Il était en difficulté.»

Duckworth n'a retiré aucun des sept frappeurs à lui faire face à la quatrième, allouant cinq coups sûrs, dont deux doubles.

«Je ne peux pas croire que Hernandez ait cru que je voulais l'atteindre», s'est-il défendu. Hernandez a enregistré 10 retraits au bâton, un sommet cette saison.

Il a effectué 124 lancers, 83 prises.

«Un chef-d'oeuvre, a dit Frank Robinson. Il avait une maîtrise impeccable de ses lancers. Son changement de vitesse était formidable.»



Livan Hernandez a été retenu par l'arbitre Bill Welke et le receveur Mike Lieberthal après avoir été touché par un tir du lanceur des Phillies, Brandon Duckworth. Le calme est rapidement revenu.

(Photo PC)

Match des étoiles

Cabrera mérite d'aller à Chicago

MONTREAL (PC) — Choisi par les joueurs, instructeurs et gérants, Jose Vidro participera au match des étoiles pour la troisième fois lors des quatre dernières années et il est fier d'avoir été nommé dans l'équipe des réservistes de la Ligue nationale.

Sa moyenne s'élève à .327 et c'est un honneur bien mérité, ayant réussi à connaître une excellence moitié de saison même s'il a été incommodé par des blessures mineures, notamment un malaise à l'épaule.

«Je suis fier et c'est un honneur, a répété Vidro, lundi. C'est pas la première fois que je joue en dépit des blessures. J'ai été en mesure d'apprendre avec le temps.»

Malheureusement, Orlando Cabrera n'a pas été choisi alors qu'il connaît une superbe saison. Il a probablement été le meilleur joueur des Expos lors de la première moitié et Frank Robinson espère qu'il sera au match des étoiles.

«Cabrera connaît aussi une excellente année et j'espère qu'il sera aussi invité, a-t-il dit. Il a encore une chance et j'appuie sa candidature.»

Selon Robinson, Cabrera a amélioré son jeu en général, son jeu en défensive, son agressivité sur les sentiers et sa production au marbre. Il est plus constant que l'an dernier alors qu'il avait mal au dos.

Vidro est le neuvième joueur dans l'histoire des Expos à être invité trois fois au match des étoiles. Il a aussi été choisi en 2000 et 2002.

Gary Carter et Tim Lincecum sont les joueurs des Expos qui ont été invités le plus souvent, sept fois. Steve Rogers et Tim Wallach ont été nommés à cinq reprises, Vladimir Guerrero, quatre, Andre Dawson, Dennis Martinez et Rusty Staub, trois.

Le match des étoiles sera présenté à Chicago, mardi prochain.

Matchs importants
Par ailleurs, les Expos ont glissé à neuf parties à la suite de leur dernier voyage et ils sont dans l'obligation de connaître une bonne semaine s'ils veulent demeurer dans la course.

«C'est agréable d'être de retour à domicile, a dit Frank Robinson. On a bien fait ici depuis le début de la saison et j'espère que ça va continuer. C'est très important car on est sur le point de s'éloigner.»

Les Expos ont entrepris lundi une série de trois matchs contre les Phillies de Philadelphie et ils joueront ensuite trois matchs contre les Marlins de la Floride en fin de semaine. Ils pourraient réduire l'écart qu'ils séparent du deuxième rang et garder à distance les Marlins.

«Il est très important de bien jouer pour remporter quatre ou cinq victoires», a précisé Robinson, dont l'équipe est sérieusement éprouvée par les blessures.

«Notre équipe a peu de profondeur. L'an passé, on avait été chanceux d'être épargné par les blessures mais il semble qu'on paye le prix cette année. On ne peut se permettre, comme le font d'autres équipes, de trouver des remplaçants.»

Sommaire

EXPOS 8 PHILLIES 1									
PHILA					MONTREAL				
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp		
Planco 2b	3	0	1	0	Macias cg	4	1	1	1
Rollins ac	4	1	1	1	Echvez cc	0	0	0	0
Thome 1b	4	0	1	0	EGzmn 3b	5	0	0	0
BAbreu cd	4	0	1	0	OCbera ac	4	3	3	2
Lbrrhal r	4	0	0	0	Vidro 2b	4	1	2	1
Burrell cg	3	0	0	0	Wlkrsn cc	4	1	1	1
Crmier l	0	0	0	0	WCdero 1b	2	1	1	0
Mesa l	0	0	0	0	Cilway cd	4	1	1	1
ToPerz fs	1	0	0	0	Schnldr r	4	0	1	2
DaBell 3b	4	0	0	0	LHrndz l	3	0	0	0
Byrd cc	3	0	2	0					
Dckwrt l	1	0	1	0					
Mrcado l	1	0	0	0					
Ledee cg	1	0	0	0					
Totaux	33	1	7	1	Totaux	34	8	10	8
Philadelphie	100	000	000	—	1				
Montréal	000	501	02x	—	8				
DJ—Montréal 1. LSB—Philadelphie 6. Montréal 9. 2B—Thome (16), BAbreu (19), OCabrera (25), Vidro (25), Wilkerson (20), Schneider (11), 3B—Macias (2), C—Rollins (5), OCabrera (13), BV—Macias (4).									
Philadelphie									
Duckworth P.3-3	3	5	5	5	2	3			
Mercado	2	0	0	0	3	2			
Cormier	2	2	1	1	0	3			
Mesa	1	3	2	2	0	0			
Montréal									
LHrndz G.8-6	9	7	1	1	1	10			
Duckworth a lancé à 7 frappeurs en 4e.									
Atteint—Duckworth (LHernandez), par Duckworth (Macias).									
Arbitres—Marbre, Bill Welke; 1er but, Scott Higgins; 2e but, Wally Bell; 3e but, Rob Drake.									
Durée—2.55. Assistance—7,099 (46,338)									

Rendement des Expos

AU BÂTON									
AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.			
5. Barrett Michael	157	24	28	15	8	0	178		
18. Cabrera Orlando	342	58	102	50	13	10	298		
53. Calloway Ron	186	25	47	36	8	4	253		
2. Carroll Jamey	95	13	26	5	0	3	274		
19. Chavez Endy	325	44	85	29	4	15	262		
12. Cordero Wil	237	27	64	34	8	0	270		
x-27. Gu. Vladimir	176	31	53	33	8	5	301		
35. Guzman Edwards88	8	23	12	1	0	0	261		
1. Macias Jose	145	21	39	11	3	4	269		
4. Mateo Henry	82	17	26	4	0	6	317		
39. Schneider Brian	157	19	39	25	6	0	248		
x-21. Tatis Fernando	175	15	34	15	2	2	194		
3. Vidro Jose	298	48	98	43	10	2	329		
32. Vitiello Joe	10	2	6	4	1	0	600		
6. Wilkerson Brad	261	40	74	46	10	7	284		
AU MONTICULE									
G	P	P	ML	PM	BB	BB	MPM		
x-36. Armas fils Tony2	1	0	31.0	9	8	23	2.61		
56. Ayala Luis	6	2	35.0	12	3	17	3.09		
60. Biddle Rocky	3	3	22.4	17	25	41	3.61		
x-54. Day Zach	4	3	0	65.1	25	32	3.44		
47. Drew Tim	0	1	0	52.5	5	3	7.94		
58. Eischen Joey	1	0	0	33.2	10	29	2.41		
32. Ferrari Anthony	0	0	4.0	3	5	1	6.75		
59. Hebson Bryan	0	0	1.0	1	1	0	9.00		
61. Hernandez Livan	8	6	0	120.0	51	298	3.83		
x-26. Her. Orlando	0	0	0	0	0	0	0.00		
31. Kim Sun-Woo	0	1	0	14.0	13	8	8.36		
44. Manon Julio	0	2	1	17.1	17	10	3.63		
24. Ohka Tomokazu	7	8	0	97.2	51	23	50	4.70	
x-43. Smith Dan	2	2	0	37.2	22	18	35	5.26	
51. Stewart Scott	3	1	0	36.2	13	13	25	3.19	
52. Tucker T.J.	0	1	0	45.1	26	18	28	5.16	
33. Vargas Claudio	6	3	0	83.0	26	25	44	2.82	
23. Vazquez Javier	6	6	0	118.1	52	32	1323.95		
x - le nom sur la liste des blessés									

Les chiffres

Baseball

Sport éclair

LIGUE NATIONALE

	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
Atlanta	56	31	644	—
Philadelphie	47	39	547	8 1/2
Montréal	48	41	539	9
Florida	46	44	511	11 1/2
New York	39	48	448	17
Section Centrale				
St. Louis	46	41	529	—
Chicago	45	43	511	1 1/2
Houston	45	43	511	1 1/2
Cincinnati	40	47	460	6
Pittsburgh	38	47	447	7
Milwaukee	36	51	414	10
Section Ouest				
San Francisco	53	34	609	—
Arizona	48	39	552	5
Los Angeles	46	40	535	6 1/2
Colorado	46	44	511	8 1/2
San Diego	32	57	360	22

Dimanche 6 juillet

Atlanta 7 Montréal 5
 Florida 6 Philadelphie 3
 Milwaukee 3 Colorado 1
 N.Y. Mets 7 Cincinnati 5
 Pittsburgh 8 Houston 3
 St. Louis 4 Chicago Cubs 1
 San Francisco 3 San Diego 2
 Arizona 2 Los Angeles 1

Lundi 7 juillet

Montréal 8 Philadelphie 1
 Atlanta 7 N.Y. Mets 3
 Houston 7 Cincinnati 1
 Chicago Cubs 6 Florida 3
 Milwaukee 9 Pittsburgh 2
 Colorado en Arizona, 21h35.
 Los Angeles à San Diego, 22h05.
 St. Louis à San Francisco, 22h15.

Mardi 8 juillet

Florida (Willis 8-1) à Chicago Cubs (Zambrano 6-7), 14h20.
 St. Louis (Haren 0-1) à San Francisco (Rueter 7-3), 15h35.
 Philadelphie (Myers 8-6) à Montréal (Vargas 6-3), 19h05.
 Atlanta (Reynolds 5-4) à N.Y. Mets (Leiter 8-5), 19h10.
 Pittsburgh (Fogg 5-3) à Milwaukee (Kinney 6-7), 20h05.
 Cincinnati (Haynes 1-8) à Houston (Redding 4-8), 20h05.
 Colorado (Neagle 2-2) en Arizona (Webb 5-2), 21h35.
 Los Angeles (W. Alvarez 0-0) à San Diego (Eaton 3-7), 22h05.

Mercredi 9 juillet

Atlanta à N.Y. Mets, 12h10.
 Florida à Chicago Cubs, 14h20.
 Philadelphie à Montréal, 19h05.
 Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
 Cincinnati à Houston, 20h05.
 Los Angeles à St. Louis, 20h10.
 San Francisco au Colorado, 21h05.
 San Diego en Arizona, 21h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pujols STL	86	326	77	122	.374
Helton Col	89	334	75	113	.338
Renteria STL	85	329	52	108	.328
Vidro Mon	81	294	47	96	.327
Sheffield Atl	82	303	68	99	.327
Lieberthal Phi	69	264	36	86	.326
Podsednik Mil	79	254	48	82	.323
LCastillo Flo	84	334	57	107	.320
LGonzalez Ariz	86	328	56	104	.317
JKent Hou	69	265	42	83	.313

Points — Pujols, St. Louis, 77; Helton, Colorado, 75; Furcal, Atlanta, 68; Sheffield, Atlanta, 68; Payton, Colorado, 61; Lowell, Florida, 60; Bonds, San Francisco, 60.

Points produits — Pujols, St. Louis, 80; PrWilson, Colorado, 76; Lowell, Florida, 73; Helton, Colorado, 69; Sheffield, Atlanta, 68; Jenkins, Milwaukee, 67; Edmonds, St. Louis, 64.

Coups sûrs — Pujols, St. Louis, 122; Helton, Colorado, 113; Pierre, Florida, 111; Renteria, St. Louis, 108; LCastillo, Florida, 107; Furcal, Atlanta, 104; LGonzalez, Arizona, 104.

Doubles — Helton, Colorado, 30; LGonzalez, Arizona, 30; Pujols, St. Louis, 29; PrWilson, Colorado, 29; MGiles, Atlanta, 27; ShGreen, Los Angeles, 27; Rolen, St. Louis, 26; Renteria, St. Louis, 26.

Triples — Furcal, Atlanta, 8; CPatterson, Chicago, 7; LWalker, Colorado, 7; Wigginton, New York, 6; Podsednik, Milwaukee, 6; AGonzalez, Florida, 5; JEncarnacion, Florida, 5.

Circuits — Edmonds, St. Louis, 27; Pujols, St. Louis, 26; Lowell, Florida, 26; Bonds, San Francisco, 25; Dunn, Cincinnati, 24; Sexson, Milwaukee, 23; JLopez, Atlanta, 23.

Buts volés — Pierre, Florida, 40; DRoberts, Los Angeles, 24; Renteria, St. Louis, 20; EYoung, Milwaukee, 19; Podsednik, Milwaukee, 18; CPatterson, Chicago, 16; Lofton, Pittsburgh, 16.

Lanceurs (neuf décisions) — Willis, Florida, 8-1, 889, 2.13; WWilliams, St. Louis, 11-3, 786, 3.06; HRamirez, Atlanta, 7-2, 778, 3.75; Reitsma, Cincinnati, 7-2, 778, 4.93; RuOrtiz, Atlanta, 11-4, 733, 3.50; Chacon, Colorado, 11-4, 733, 4.27; KBrown, Los Angeles, 10-4, 714, 2.30.

Retraits — Prior, Chicago, 145; Wood, Chicago, 144; JVazquez, Montréal, 132; Schmidt, San Francisco, 131; Nomo, Los Angeles, 119; KBrown, Los Angeles, 103; Wolf, Philadelphie, 102.

Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 32; Gagné, Los Angeles, 30; MiWilliams, Pittsburgh, 24; Biddle, Montréal, 22; Wagner, Houston, 22; Benitez, New York, 21; Williamson, Cincinnati, 20; Worreil, San Francisco, 20.

LIGUE AMÉRICAINE

	Section Est		Moy.	Diff.
	G	P		
New York	54	33	.621	—
Boston	50	37	.575	4
Toronto	48	41	.539	7
Baltimore	39	46	.459	14
Tampa Bay	30	56	.349	23 1/2
Section Centrale				
Kansas City	47	39	.547	—
Minnesota	44	43	.506	3 1/2
Chicago	43	44	.494	4 1/2
Cleveland	37	50	.425	10 1/2
Detroit	21	65	.244	26
Section Ouest				
Seattle	55	32	.632	—
Oakland	49	38	.563	6
Anaheim	44	42	.512	10 1/2
Texas	35	52	.402	20

Samedi 5 juillet

Baltimore 9 Toronto 2
 Seattle 3 Texas 2 (10 manches)
 Boston 10 N.Y. Yankees 2
 Tampa Bay 3 Chicago White Sox 2
 Cleveland, 13 Minnesota 2
 Detroit 9 Kansas City 5
 Anaheim 6 Oakland 3

Dimanche 6 juillet

Toronto 5 Baltimore 3 (10 manches)
 Chicago White Sox 11 Tampa Bay 3
 Cleveland 5 Minnesota 3 (10 manches)
 Kansas City 5 Detroit 3
 N.Y. Yankees 7 Boston 1
 Oakland 6 Anaheim 5
 Texas 5 Seattle 1

Lundi 7 juillet

N.Y. Yankees 2 Boston 1
 Boston (Wakefield 6-3) à Toronto (Halladay 12-2), 19h05.
 N.Y. Yankees (Weaver 4-6) à Cleveland (Traber 3-5), 19h05.
 Chicago White Sox (Garland 6-6) à Detroit (Ledeza 2-2), 19h05.
 Minnesota (Lohse 6-6) au Texas (Mounce 1-2), 20h05.
 Kansas City (May 2-4) à Anaheim (Lackey 6-7), 22h05.
 Baltimore (Johnson 7-3) à Seattle (Pineiro 9-5), 22h05.
 Tampa Bay (Bell 0-2) à Oakland (Zito 8-5), 22h05.

Mercredi 9 juillet

Tampa Bay à Oakland, 15h35.
 Chicago White Sox à Detroit, 19h05.
 N.Y. Yankees à Cleveland, 19h05.
 Boston à Toronto, 19h05.
 Minnesota au Texas, 20h05.
 Baltimore à Seattle, 22h05.
 Kansas City à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mora Bal	69	252	52	91	.361
ISuzuki Sea	85	364	63	127	.349
Bradley Cle	72	266	47	92	.346
Garciaparra Bos	85	368	73	121	.329
Blalock Tex	76	296	50	97	.328
Mueller Bos	77	263	45	86	.327
MRamirez Bos	86	324	69	105	.324
MYoung Tex	85	340	50	107	.315
Nixon Bos	74	248	49	78	.315
Byrnes Oak	75	281	51	88	.313

Points — Garciaparra, Boston, 73; CDelgado, Toronto, 72; ASoriano, New York, 71; Wells, Toronto, 70; MRamirez, Boston, 69; ISuzuki, Seattle, 63; BBoone, Seattle, 63.

Points produits — CDelgado, Toronto, 92; Wells, Toronto, 80; GAnderson, Anaheim, 72; BBoone, Seattle, 70; MRamirez, Boston, 67; JaGiambi, New York, 65; Matsui, New York, 64.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 127; Garciaparra, Boston, 121; ASoriano, New York, 115; Wells, Toronto, 114; Matsui, New York, 110; MYoung, Texas, 107; GAnderson, Anaheim, 107.

Doubles — Huff, Tampa Bay, 30; Mueller, Boston, 30; GAnderson, Anaheim, 30; Matsui, New York, 28; Bradley, Cleveland, 27; Wells, Toronto, 27; Catalanotto, Toronto, 26.

Triples — Garciaparra, Boston, 12; CGuzman, Minnesota, 9; Baldelli, Tampa Bay, 7; Byrnes, Oakland, 6; Rivas, Minnesota, 6; DYoung, Detroit, 6; Crawford, Tampa Bay, 5; MYoung, Texas, 5; Djimenez, Chicago, 5.

Circuits — CDelgado, Toronto, 28; JaGiambi, New York, 23; ASoriano, New York, 22; BBoone, Seattle, 22; Wells, Toronto, 21; ARodriguez, Texas, 21; MRamirez, Boston, 20; Thomas, Chicago, 20; JGonzalez, Texas, 20; RPalmiero, Texas, 20.

Buts volés — ASoriano, New York, 25; ISuzuki, Seattle, 23; Beltran, Kansas City, 23; Crawford, Tampa Bay, 19; Baldelli, Tampa Bay, 16; Damon, Boston, 16; ASanchez, Detroit, 15; Winn, Seattle, 15; Mondesi, New York, 15.

Lanceurs (neuf décisions) — Halladay, Toronto, 12-2, 857, 3.64; DWells, New York, 10-3, 769, 3.85; DLowe, Boston, 10-3, 769, 4.50; Loaiza, Chicago, 11-4, 733, 2.28; Sabathia, Cleveland, 8-3, 727, 3.27; Meche, Seattle, 10-4, 714, 3.35; JJohnson, Baltimore, 7-3, 700, 3.89.

Retraits — Clemens, New York, 122; Mussina, New York, 115; PMartinez, Boston, 104; Halladay, Toronto, 103; Loaiza, Chicago, 99; Pettitte, New York, 96; Colon, Chicago, 94.

Victoires protégées — MacDougal, Kansas City, 24; Urbina, Texas, 24; Foulke, Oakland, 22; DBaez, Cleveland, 20; Guardado, Minnesota, 20; Percival, Anaheim, 19; Julio, Baltimore, 18.

Jeux de 2012

Le Comité international olympique pourrait s'en tenir à une liste de neuf villes candidates à l'organisation des Jeux olympiques



LIGUE NATIONALE

Cincinnati	100 000 000	—	1 4 1
Houston	004 200 10x	—	7 11 0
Dempster (P.2-6), Riedling (5), Van Poppel (7) et Stinnett; Oswalt (G.5-4), Stone (7), Wagner (9) et Ausmus. C. Hou — Ensborg (16), Bruntlett (1).			
Philadelphie	100 000 000	—	1 7 0
Montréal	000 501 02x	—	8 10 0
Duckworth (P.3-3), Mercado (4), Cormier (6), Mesa (8) et Lieberthal; LHernandez (G.8-6) et Schneider. C. Phi — Rollins (5); Mtl — OCabrera (13).			
Atlanta	300 003 010	—	7 10 3
New York	000 003 000	—	3 4 1
Camirez (G.8-2) et JLopez. Seo (P.5-5), Almonte (7), Cerdá (9) et VWilson. C. Atl — CJones 2 (17), Fick (8).			
Florida	120 000 000	—	3 5 0
Chi Cubs	120 300 00x	—	6 12 0
Beckett (P.3-4), Bump (7), Almanza (8) et IRodriguez; Clement (G.6-7), Guthrie (7), Farnsworth (8), Borowski (VP,17)(9) et Bako. C. Flo — IRodriguez (12), DeLee (17); ChC — ASGonzalez (11).			
Pittsburgh	000 001 001	—	2 4 2
Milwaukee	200 014 20x	—	9 10 0
Wells (P.2-4), Beimeil (6), Tavarez (7), Boehringer (8) et Kendall; WFranklin (G.5-5), LVzicaing (7), Estrella (8), Nance (9) et Osk.			

LIGUE AMÉRICAINE

Boston	100 000 000	—	1 3 1
N.Y. Yankees	000 001 001	—	2 7 0
PMartinez, BKim (P.2-2)(8) et Varitek. Mussina, MRivera (G.3-0)(9) et Foherty.			

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil	21	8	.724	—
Trois-Rivières	16	8	.667	2 1/2
Québec	16	9	.640	3
Saint-Eustache	17	13	.567	4 1/2
Lasalle	14	11	.560	5
Charlesbourg	13	13	.500	6 1/2
Repentigny	15	16	.484	7
Saguenay	11	12	.478	7
Montréal	13	18	.419	9
Laval	10	16	.385	9 1/2
Sherbrooke	1	23	.042	17 1/2

Baseball

Ligue de baseball élite du Québec

	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil	21	8	.724	—
Trois-Rivières	16	8	.667	2 1/2
Québec	16	9	.640	3
Saint-Eustache	17	13	.567	4 1/2
Lasalle	14	11	.560	5
Charlesbourg	13	13	.500	6 1/2
Repentigny	15	16	.484	7
Saguenay	11	12	.478	7
Montréal	13	18	.419	9
Laval	10	16	.385	9 1/2
Sherbrooke	1	23	.042	17 1/2

Lundi 7 juillet

Aucun match.
 Mardi 8 juillet
 Trois-Rivières à Lasalle, 20h00.
 Québec au Saguenay, 20h00.
 Sherbrooke à Longueuil, 20h00.

Mercredi 9 juillet

Aucun match.
 Jeudi 10 juillet
 19h30 Longueuil à Laval, 19h30.
 19h30 Saint-Eustache à Lasalle, 19h30.

Vendredi 11 juillet

Québec à Charlesbourg, 19h30.
 Sherbrooke à Trois-Rivières, 20h00.

Samedi 12 juillet

Lasalle à Trois-Rivières, 12h00. (2)
 Saguenay à Longueuil, 16h00. (2)

Dimanche 13 juillet

Saguenay à Longueuil, 14h00.
 Saint-Eustache à Québec, 14h00. (2)
 Laval à Trois-Rivières, 16h00. (2)
 Charlesbourg à Sherbrooke, 16h00. (2)
 Montréal à Repentigny, 19h00.

Baseball mineur

LIGUE PEE-WEE

	PJ	V	D	Diff.
Jonquière	11	9	2	—
Saint-Honoré	11	5	6	4
Sags (Chic)	12	5	7	4.5
Orioles (Chic)	10	3	7	5.5

LIGUE BANTAM

	PJ	G	D	Diff.
Sags (Chic)	15	12	3	—
Orioles (Chic)	13	11	2	—
Jonquière	15	9	6	3
Laterrière	13	2	11	9
Saint-Honoré	14	1	13	10.5

LIGUE MIDGET

	PJ	G	D	Diff.
Sags (Chic)	13	12	1	—
Orioles (Chic)	8	4	3.5	—
Laterrière	13	6	7	6
Jonquière	11	5	6	6
Alma	13	0	13	12

Omnium de golf féminin des Etats-Unis

Hilary Lunke couronne une semaine dramatique

NORTH PLAINS, Oregon (AP) — Hilary Lunke a surpris tout le monde, sauf elle-même lundi, en remportant l'Omnium de golf féminin des Etats-Unis grâce à un birdie d'une distance de 15 pieds au 18e et dernier trou de la ronde de prolongation.

Du même coup, Lunke est devenue la première joueuse admise au tournoi via les qualifications à mettre la main sur le plus prestigieux trophée du golf professionnel féminin.

Lunke a touché un chèque de 560 000\$ US, le plus imposant du golf féminin. Avant le week-end, elle ne s'était jamais classée mieux que 15e et ses gains en carrière se chiffraient 69 717\$.

Comme elle l'avait fait dimanche, Angela Stanford a créé l'égalité en calant un crucial birdie au dernier trou. Mais Lunke a conclu une dramatique semaine sur le parcours de Pumpkin Ridge en réussissant à son tour son birdie, un roulé qui a brusquement bifurqué vers la gauche avant de disparaître dans la coupe.

Elle a levé ses bras dans les airs et s'est mise à pleurer tout en faisant l'étreinte aux membres de sa famille.

Lunke a toujours cru qu'elle avait le niveau de jeu pour gagner l'Omnium de golf féminin des Etats-Unis. Rien n'empêche que sa route vers ce titre a été pour le moins remarquable.

Cette randonnée s'est amorcée le mois dernier avec un score de 80 lors de la première ronde des qualifications sectionnelles.

Elle a pris fin lundi, sous un ciel ensoleillé, grâce à un jeu remarquable sur les verts qui lui a permis de signer une carte de 70, un coup sous la normale.

Victime d'un double bogey au 13e trou après s'être approchée à un seul coup du premier rang, Kelly Robbins a joué 73.

Lunke prophète

«Je crois sincèrement que j'obtiens ma première victoire sur le circuit de la LPGA lors de l'Omnium des Etats-Unis», avait annoncé Lunke, dimanche, après

s'être qualifiée pour la ronde de prolongation. Il n'y a plus de raison de douter d'elle.

Lunke est devenue la première golfeuse depuis Annika Sorenstam, en 1995, à signer son premier triomphe au sein de la LPGA lors de l'Omnium des Etats-Unis.

Et à 24 ans, Lunke est la plus jeune américaine en 16 ans à remporter un tournoi majeur.

En quittant le 18e vert, elle a repéré son père avant de fondre en larmes une fois de plus. «Je ne peux y croire», a dit Lunke, au travers ses larmes. Lunke avait eu la chance de gagner le tournoi dès dimanche, mais son roulé d'une douzaine de pieds pour un birdie s'était arrêté à court de la cible.

Mais pas cette fois. Lunke n'a effectué que 23 roulés, lundi, même si elle n'a atteint que huit verts en coups prescrits. Et le dernier fut le meilleur d'entre tous. «J'ai calé mon roulé, et elle a calé le sien aussitôt après, a déclaré Stanford. C'est tout simplement incroyable. C'est dommage car je voulais tant gagner. Mais ce fut tellement plaisant.»



RÉACTION

Hilary Lunke manifeste sur le vert du 18e trou après avoir calé le coup roulé qui vient de lui donner la victoire à l'Omnium de golf féminin des Etats-Unis.

(Photo AP)

Seconde étape du Tour de France

Cooke s'impose au sprint

SEDAN, France (AP) — Terriblement déçu de sa deuxième place lors du prestigieux sprint des Champs-Élysées l'an dernier, l'Australien Baden Cooke (FDJeux.com) s'est transformé, lundi, en sanglier ardennais pour s'imposer pour la première fois dans une étape du Tour de France.

Bien lancé par le maillot jaune, son coéquipier et compatriote Bradley McGee, Cooke s'est imposé en force dans la deuxième étape du Tour du Centenaire, disputée sur 204,5 km entre La Ferté-sous-Jouarre et

Sedan et marquée par une échappée de près de 200 km de Frédéric Finot (Jean Delatour).

«Au sprint, il faut avoir un peu de chance, elle était au rendez-vous aujourd'hui», a déclaré Cooke, qui à 24 ans, a su faire fructifier ses années d'apprentissage sur la piste en Australie.

Il a devancé Jean-Patrick Nazon (Delatour) et l'Estonien Jan Kirsipuu (AG2R) pour encore braquer davantage les feux de l'actualité sur la FDJeux.com, qui truste tous les honneurs et malheurs depuis ce début du

Tour du Centenaire. La formation de Marc Madiot possède en effet trois maillots sur quatre, le jaune pour McGee, celui à pois pour Christophe Mengin et depuis ce lundi, le blanc de meilleur jeune pour Cooke.

Elle possède encore la seule minerve du peloton, portée par Jimmy Casper, victime de la terrible chute du sprint de Meaux la veille. Le Français, deuxième d'une étape dans le Giro, a fini 189e sur 196 lundi, mais il espère pouvoir terminer le Tour et pourquoï pas s'illustrer lors de la dernière semaine de course, où les sprints seront à nouveau à l'honneur.

Deux coureurs, un duo de la Rabobank, n'ont pu prendre le départ à La Ferté-sous-Jouarre de cette étape inédite: l'Américain Levi Leipheimer, victime d'une fracture du bassin lors du carambolage de Meaux, et le Néerlandais Marc Lotz, blessé au visage.

Victime d'une fracture de la clavicule sans déplacement dans cette même chute, l'Américain Tyler Hamilton a fait preuve d'un monstrueux courage lundi en finissant 100e de l'étape de Sedan, au sein du peloton et dans le même temps que le vainqueur.

Bradley McGee a conservé son maillot jaune avec quatre secondes sur l'Écossais David Millar (Cofidis) et autant sur Cooke, alors que l'Américain Lance Armstrong, le quadruple vainqueur en titre du Tour, est à l'affût à la 10e place, et à seulement 11 secondes.

dimanche sans se blesser, pense que certains coureurs inexpérimentés jouent les têtes-brûlées et prennent trop de risques, dans l'espoir de briller lors des premières étapes réservées aux sprinters.

«Certains gars n'ont jamais fait le Tour, ils veulent prendre des risques, ils jouent aux cow-boys», a-t-il déclaré peu avant le départ de la deuxième étape, disputée entre La Ferté-sous-Jouarre et Sedan.

Le vainqueur de la première étape, l'Italien Alessandro Petacchi, a de son côté critiqué l'organisation de la course, responsable selon lui d'avoir placé un virage dangereux à quelques encablures de l'arrivée.

Pour une plus grande sécurité

Armstrong propose moins de participants

SEDAN, France (AP) — Le quadruple vainqueur du Tour de France Lance Armstrong a estimé, lundi, que les organisateurs de la course à étapes la plus prestigieuse du monde devraient réduire le nombre de ses participants pour la rendre moins dangereuse.

Le Texan de 31 ans, qui cherche cette année à obtenir un 5e succès consécutif dans la Grande Boucle, s'est exprimé au lendemain de la spectaculaire chute collective qui a marqué l'arrivée de la première étape à Meaux.

«Le plus gros problème, c'est qu'il y a 200 gars très frais, a déclaré Armstrong. Vu l'intensité des (premiers) jours, 150 types c'est bien plus sûr que 200.»

Armstrong, qui est tombé

Parmi les favoris à Sainte-Sophie Sénécal frappera à la porte de la PGA

SAINTE-SOPHIE (PC) - Kevin Sénécal vise une participation aux épreuves de qualification de la PGA américaine cet automne. Pour y arriver, le professionnel enseignant du club Le Fontainebleau entend profiter de toutes les étapes du circuit de golf professionnel québécois pour peaufiner son jeu.

Le tournoi des Maîtres Mead Johnson, qui se met en branle mardi, sur le parcours de Val des Lacs à Sainte-Sophie, fait partie de cette préparation. La troisième étape du circuit Bleue Légère constitue une phase d'autant plus importante, qu'il s'agit d'un tournoi de 54 trous, sans coupure après 36 trous, et doté d'un enjeu de 40 000 \$ dont 8000 \$ sont réservés au champion. Yannick Lesard, du Club de golf Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, est l'unique golfeur du Saguenay-Lac-Saint-Jean qualifié pour le tournoi.

«Je joue actuellement le meilleur golf de ma carrière et, de ce fait, je pense que le moment semble bien choisi pour tenter ma chance sur le grand circuit. J'espère simplement que rien ne viendra contrecarrer mes plans d'ici là», a noté d'entrée de jeu le professionnel de 32 ans, avant d'entreprendre sa ronde de pratique lundi.

Sur ce parcours de 6800 verges à normale 71, Sénécal risque toutefois d'y retrouver une forte opposition puisque cette quatri-

me édition du tournoi des Maîtres regroupera quarante (40) professionnels sélectionnés en tenant compte à la fois des classements à l'Ordre de mérite de 2002 et 2003. En bout de ligne, cela signifie que les meilleurs golfeurs professionnels du Québec sont au rendez-vous, notamment le champion en titre, Robert Flaro de Cornwall.

Sénécal se présente à Sainte-Sophie après avoir remporté la classique Telus, disputée à Baie-Comeau il y a trois semaines, et inscrit la meilleure performance québécoise, en compagnie de Carl Desjardins (Brossard), lors de la coupe Falcon-Reebok, face aux autres provinces de l'Est du Canada, le week-end dernier à Hudson.

«Au cours de l'hiver, j'ai travaillé avec Mark Woods, qui entraîne notamment David Toms sur le circuit de la PGA, et il a effectué quelques changements à mon élan. Il va sans dire que tout n'a pas été facile au début, mais présentement, je frappe très bien la balle, et il me reste à effectuer quelques ajustements avec mes coups roulés.

« Si je suis en mesure de bien amalgamer les deux au cours de ce tournoi des Maîtres, je suis confiant de pouvoir présenter une fiche intéressante à l'issue de cette compétition », a conclu le sympathique professionnel, en prenant bien soin toutefois de ne faire aucun pronostic quant au résultat final.

Les propriétaires potentiels présentés aux gouverneurs

La vente du Paramédic tarde à se régler



Le tournoi provincial féminin de balle Frédéric Chabot a pris fin dimanche, à Hébertville-Station. Nous vous présentons les championnes de la catégorie balle-molle, les Bigoudis en Folie de Saguenay. Le tournoi a attiré 18 équipes.

(Photo Caroline Blackburn)

(MT) - Rien n'est encore réglé de façon définitive dans le dossier du Paramédic de Saguenay de la Ligue de hockey senior du Québec malgré la rencontre des gouverneurs de toutes les équipes du circuit qui a eu lieu, hier soir, au motel Des Bernières de Québec.

Rejoint, en fin de soirée, au moment même où il venait de quitter la réunion des gouverneurs, Marc Robitaille a souligné qu'il y avait encore quelques détails à régler avant de finaliser la transaction. Par contre,



MARTIN
TREMBLAY
mtremblay@lequotidien.com

Marc Robitaille a tenu à préciser certaines choses.

«Dans un premier temps, je tiens à mentionner que les deux nouveaux propriétaires poten-

tiels de l'équipe, en l'occurrence l'ancien entraîneur des Condors, Gaston Drapeau, et Denis Potvin, étaient présents à la réunion. Je les ai présentés aux autres gouverneurs du circuit. J'ai quitté l'assemblée parce que les gouverneurs en étaient arrivés au point de l'ordre du jour qui parlait de la confection du nouveau calendrier des joutes de la prochaine saison. J'ai remercié tout le monde, lors de la présentation des nouveaux arrivants, et je leur ai mentionné que j'avais bien apprécié mon séjour au sein de leur organisation. En principe, je n'ai plus rien à faire avec la Ligue même s'il reste encore certaines petites choses à régler avant de fermer les livres de façon définitive.

«Il s'agit de l'argent qui doit être versé dans le cadre de cette transaction, mais je ne pense pas qu'il y aura des problèmes pour finaliser le tout dans les prochaines heures. Dans un deuxième

temps, il est important de souligner qu'il y a encore certaines choses monétaires à régler avec les nouveaux propriétaires. Par contre, je ne pense pas qu'il y ait de problèmes parce que Gaston Drapeau et Denis Potvin sont deux personnes responsables et je n'ai aucune inquiétude à leur vendre l'équipe. Si, par hasard, nous n'en venions pas à une entente finale, l'équipe me reviendrait, chose qui me semble improbable. A ce moment là, ce serait un autre dossier. En ce qui me concerne, c'est bel et bien fini avec le hockey semi-pro. Je quitte avec l'âme en paix et je suis persuadé, que l'équipe sera entre bonnes mains. Gaston va occuper le poste d'entraîneur et de gérant, alors que Denis se verra confier la dossier de la mise en marché. Ces deux personnes devraient conduire l'équipe régionale à bon port. Avec la venue de ces deux personnes, l'équipe vient de faire un grand pas en avant.»

Nous avons tenté, hier, en fin de soirée, de rejoindre le président de la Ligue, Michel Gaudet, mais ce dernier n'a pas répondu à nos nombreux appels.

Rapido

Baseball senior

Deux rencontres ont été présentées, hier soir, dans la Ligue régionale de baseball sénior. Alma a remporté une victoire de 9-3 devant les Voyageurs de Jonquière. La victoire est allée au dossier de Claude Pelletier et la défaite à celui de Pascal Boucher.

Sur le plan offensif, ce sont les deux artilleurs qui ont volé la vedette. En effet, dans le cas de Claude Pelletier, ce fut une soirée de deux coups sûrs. Pour sa part, Pascal Boucher n'a pas fait les choses à moitié en réussissant un coup de circuit.

Dans la deuxième partie, un grand chelem de Marc-André Boulianne, réussi à la fin de la septième manche, a permis au Zinc de Jonquière de remporter une victoire, in extremis, de 11-7 aux dépens du Junior AA. C'est Jean-François Perron qui a hérité de la victoire, alors que Marc-André Brassard a dû se contenter de la défaite.

Dans le camp du Junior AA, retenons les coups de quatre buts de François Labbé et Mathieu Larouche.

Baseball mineur

Dans la Ligue régionale bantam, une seule rencontre a été présentée et les Orioles de Chicoutimi en ont profité pour remporter une victoire de 10-0 aux dépens de Laterrière. Gabriel Fafard fut l'artilleur gagnant et Patrick Claveau le perdant. Soulignons que Marc Gaudreault des Orioles a connu un excellent match avec deux coups sûrs et autant de points produits.

Dans la Ligue pee wee, les Sags et les Orioles, deux équipes de Chicoutimi, ont croisé le fer, et ce sont les Sags qui ont finalement remporté une victoire de 8-5 sur l'équipe soeur. Pierre-Marc Simard a remporté la victoire, alors que Benoit Boulianne a vécu les affres de la défaite. Dans le camp des Sags, Jean-François Boulianne a connu une rencontre

prolifère avec deux coups sûrs et deux points produits. Pour les Orioles, Marc-André Audet a connu un résultat identique à celui de Jean-François Boulianne.

Larose vaincu

Simon Larose a mis tout son cœur à l'ouvrage, mais ce ne fut

pas suffisant. Au premier tour du Challenger Natrel de Granby, lundi, il s'est incliné 7-5, 6-4 devant Yen-Hsun Lu, de Tapei, quatrième tête de série du tournoi.

C'est la deuxième année de suite que Larose goûte à la médecine de Lu.

30 ans plein la fête!

La vente promenade

Du 3 au 13 juillet

30%
40%
50%
60%
70%
de rabais

place du royaume

www.placeduroyaume.com

Le **Paramédic** MC

VOYAGEUR SAGUENAY

JONATHAN ÉMOND
3^e But

Ce soir 20 h

AU **STADE RICHARD-DESMEULES**

Le Paramédic Voyageur
◀ **REÇOIT** ▶
Les Diamants de Québec

INFORMATION:
546-2166

Venez nous encourager!

Pour tout savoir sur le Paramédic Voyageur
lisez le **le QUOTIDIEN**

du Saguenay - Lac-Saint-Jean

Un bon test pour le Paramédic Voyageur

Par Martin Tremblay

(MT) - Les joueurs du Paramédic Voyageur de Saguenay vont tenter de poursuivre sur leur lancée victorieuse, ce soir, au stade Richard-Desmeules, en recevant, à compter de 20h00, les Diamants de Québec, une formation qui occupe le troisième rang au classement général du circuit, à seulement trois parties de la première position occupée par les Ducs de Longueuil.

Forts de deux victoires de suite remportées aux dépens des Associés de Laval, samedi et dimanche derniers, les porte-couleurs de l'équipe régionale ont la chance de revenir au niveau de la moyenne de 500, eux qui possèdent un dossier de 11 victoires et 12 revers.

Pour l'entraîneur du Paramédic Voyageur, Ian Jordan, l'occasion est belle de faire la preuve que ses joueurs sont capables de rivaliser avec une équipe que les experts

considèrent comme une des meilleures formations du circuit élite.

«Nous avons prouvé bien des choses, en fin de semaine, en revenant de l'arrière à deux reprises pour remporter autant de victoires. Samedi soir, nous avons laissé filer une avance de 6-2, mais nous avons comblé un écart d'un point pour finalement mettre la main sur la victoire. Dimanche, les partisans présents dans les gradins ne donnaient

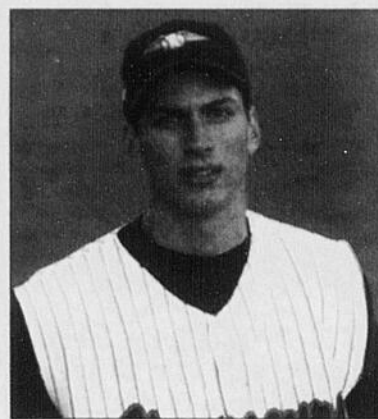
pas cher de notre peau quand ils ont vu les Associés prendre les devants 7-2 à la quatrième manche. Il y a bien des équipes qui auraient lancé la serviette dans de telles circonstances, mais les joueurs de notre équipe ont fait le contraire et ce, avec panache en provoquant des choses sur le terrain.

«Nous avons remonté la pente et nous avons signé une réussite de 10-8. Il n'y a pas si longtemps, nous aurions fermé les livres tout simplement. J'ai toujours dit que nous étions capables de rivaliser avec toutes les équipes de la ligue sur le plan physique et que c'était la force mentale qui nous faisait défaut. Cette force là vient de faire son apparition et c'est de bonne augure pour l'avenir. Il ne faut jamais oublier que nous partons de très loin et que ce sera une longue démarche

avant d'atteindre ce niveau de qualité qui va faire de nous une équipe respectable. Pour cette dernière fin de semaine, je tiens à rendre un vibrant hommage à Olivier "Oli" Tremblay qui a démontré qu'il avait du caractère et qu'il était capable de produire dans les moments opportuns. Voilà une attitude qui me plaît et j'espère que d'autres joueurs vont l'imiter.»

Pour cette rencontre contre les Québécois, Ian Jordan ne savait pas encore, hier soir, qui serait le lanceur débutant.

«Tout le monde a lancé, en fin de semaine, et nous allons tenter de trouver la formule qui va nous permettre de tirer notre épingle du jeu. Un gars comme Sébastien Lapiere pourrait commencer le match, mais tous les autres artilleurs devront être prêts à entrer dans la mêlée.»



Jimmy Durette

des jeunes joueurs qui feront partie de cette formation et Durette fait partie des cinq Québécois qui ont été choisis. Les autres sont François-Alexandre Beaulieu des Diamants de Québec, Philippe Racine des Ducs de Longueuil, Nicolas Bleau des Ailes de Québec et Philippe-Alexandre Valiquette de cette même formation.

Soulignons que cette équipe s'envole, dès aujourd'hui, pour Cuba pour une série de trois matchs préparatoires en vue du Tournoi de qualification pour la Coupe du monde qui aura lieu du 13 au 22 juillet.

Jimmy Durette choisi

Les dirigeants de Paramédic Voyageur ont appris une excellente nouvelle, hier soir, à l'effet que leur jeune joueur étoile, Jimmy Durette, avait été choisi pour faire partie de l'équipe nationale junior.

En effet, les entraîneurs de cette équipe ont fait connaître les noms

Soccer

Des voyages qui profitent aux formations régionales

(MT) - Les équipes de soccer de la région se sont bien défendues, en fin de semaine, lors de leur participation à différents tournois au niveau provincial.

Dans un premier temps, les trois joueurs de Chicoutimi qui participaient au Tournoi provincial "trois contre trois" de Pierrefonds, en l'occurrence Eric Martel, François Cormier et Dominic Langlois, n'ont pas fait les choses à moitié en rapportant le titre.

En grande finale, les joueurs de la région ont croisé le fer avec l'équipe de Notre-Dame-de-Grâces et ils ont remporté une victoire de 2-1, en prolongation. En demi-finale, les régionaux avaient disposé de l'équipe de Vaudreuil par le pointage de 3-2.

Dans les qualifications, l'équipe de la région a conservé un dossier de deux victoires, deux revers et un match nul. Les victoires ont été remportées aux dépens de Vaudreuil (3-2) et Pointe-Claire (4-0). Pour ce qui est des revers, il furent encaissés devant l'Île Blizard (4-2) et Gatineau (2-1). Contre NDG, ce fut une nulle de 4-4.

Dans la colonne des pointeurs, les joueurs régionaux ont compilé les chiffres suivants: Dominic Langlois (9 buts), François Cormier (9 buts) et Eric Martel (1 but).

De l'argent et du bronze

Dans un deuxième temps, deux équipes (féminine et masculine) de Chicoutimi ont participé au Tournoi provincial le Trait-Carré de Charlesbourg.

Chez les filles, l'équipe La Source de Saguenay (U-18), dirigée par Brunô Tremblay, a remporté la médaille d'argent.

En grande finale, La Source de Saguenay a subi un revers crève-cœur de 2-1 devant le Kodiak de Charlesbourg. Joanie Bouchard a marqué l'unique filet des filles de la région.



BRONZE

L'équipe U-16 de Chicoutimi, chez les garçons, a remporté la médaille de bronze, en fin de semaine au Tournoi Le Trait-Carré de Charlesbourg. Cette équipe est composée, première rangée, dans l'ordre habituel, d'Eric Lebel, Vincent Dubuc, Pierrot Bérubé, Anthony Côté, Pascal Lavoie, David-Alexandre Aubé, Stanislav Karev, Alexandre Lemieux-Tremblay et Stéphane Perron-Tremblay. Deuxième rangée, dans le même ordre, Frédéric Spence (entraîneur), Miguel A. Ruiz (entraîneur), Pierre-Luc Bouchard, Sébastien Girard, Alexandre Bédard, Mathieu Belley, Charles Wilshire, Vincent Beaudry et Alain Bérubé (gérant).

Dans les parties antérieures à la finale, la Source de Saguenay avait conservé un excellent bilan de deux victoires et une nulle.

Contre la formation de Charlesbourg, les deux équipes avaient terminé leur match dans une impasse de 0-0.

Contre Rimouski, La Source de Saguenay avait signé une réussite de 4-0. Lisa Amyot (2), Joanie Bouchard et Valérie Gravel ont marqué les buts des gagnantes. Contre le CSVM de Montréal, les joueuses de la région ont enregistré un gain de 4-2. Joanie Bouchard et Valérie Gravel ont réussi chacune deux buts pour la Source.

Chez les garçons (U-16), les protégés de l'entraîneur Miguel Ruiz sont revenus à la maison avec une médaille de bronze.

Cette médaille de bronze a été le résultat de leur victoire de 3-2 remportée, en finale consolation,

devant l'équipe Dynama (U-15) de Québec. Les pointeurs des médaillés de bronze furent Pierre-Luc Bouchard (2) et Alexandre Lemieux-Tremblay.

En demi-finale, l'équipe de la région avait subi un revers de 4-3 en tirs de barrage devant le CSVM de Montréal. En temps réglementaire, les deux équipes étaient à égalité 0-0.

Dans les rencontres de qualifications, les joueurs régionaux avaient conservé une fiche d'une victoire et deux défaites. La victoire avait été remportée au pointage de 2-1 devant Acton Vale. David-Alexandre Aubé et Vincent Landry avaient été les pointeurs des gagnants. Les défaites avaient été subies devant le CSVM de Montréal (5-0) et le Kodiak de Charlesbourg (3-1). Dans cette dernière défaite, Anthony Côté avait été le pointeur des perdants.

Hockey dec régional

Les Huskies d'Alma savourent deux gains

Par Martin Tremblay

(MT) - Plusieurs rencontres ont été présentées, en fin de semaine, dans la Ligue régionale de hockey-dec, soit neuf dans la section Luc-Dufour et deux dans celle Jean-Claude-Tremblay.

Dans la section Luc-Dufour, la première partie s'est terminée par une victoire de 10-2 (15-6) du Investor de La Baie devant le Big Red Machine de Jonquière. Martin Bérubé a été la grande vedette de cette victoire du Investor avec 2 buts et 1 passe.

Dans la deuxième confrontation, les Huskies d'Alma ont signé une première victoire en venant à bout du Bizzar de Jonquière par la marque de 6-2 (13-8). Jonathan Cloutier a connu un match d'un but et 3 passes pour les Almatois. Les Huskies ont remporté un deuxième victoire, cette fois au pointage de 5-4 (12-9) aux dépens des Saguenéens de Larouche. David Ouellet a été la vedette offensive des Huskies avec 4 buts.

Les Bandits de Jonquière se sont imposés au pointage de 3-2 (11-6) face à la formation de l'Extrême d'Alma. Un peu plus tard, Jonathan Potvin a marqué à 5 reprises et ce fut là le fait saillant de la victoire de 13-2 (15-3) de l'Express de Jonquière devant le Kamikaze de Jonquière.

Le Fantastic de Chicoutimi a signé une réussite de 7-1 (14-7) devant le Bolios d'Alma. Sébastien Murdock a bien fait, pour les vainqueurs, avec 3 buts et 1 passe.

Mario Bergeron a réussi un tour du chapeau et cette prestation a

ouvert la voie à une victoire de 5-2 (11-6) des Saguenéens de Larouche sur les Diablos de Jonquière.

Le Cactus de La Baie a vaincu l'Avalanche de Jonquière 4-2 (13-7). Steeve Boudreault a été le meilleur attaquant du Cactus avec 3 buts.

Dans la dernière confrontation, les Vikings de Jonquière ont disposé des Rebels du même arrondissement, tout cela au pointage de 4-3 (12-9).

Dans la section Jean-Claude Tremblay, le Webelet les Rebels de Jonquière se sont mesurés et ce sont les premiers qui ont remporté une victoire de 4-3 (13-8). Mathieu Simard a été brillant, pour le Webelet avec 2 buts et autant de passes.

Dans une deuxième partie, le Vert et Or de Chicoutimi a défait les Mains à Gilles de Jonquière au pointage de 4-3 (12-9). Jean-Sébastien Vallée a été la vedette des Chicoutimiens avec deux buts.

Parties du lundi soir

Hier soir, trois parties ont été présentées dans la section Luc-Dufour.

Dans la première, le Fantastic de Chicoutimi a remporté une victoire de 5-4 (12-9) devant l'Extrême d'Alma. Steeve Bossé a bien fait, pour les Chicoutimiens, avec un tour du chapeau.

Dans la deuxième, le gardien de buts Stéphane Tremblay n'a rien donné à ses adversaires et l'Inter de Chicoutimi a eu raison du Red Bull du même arrondissement par la marque de 2-0 (106).

Enfin, le Cactus de La Baie a défait le Diabolo de Jonquière 5-2 (13-8).

Sports

Avec sa victoire au Japon

Roger Tremblay atteint des sommets personnels

(MT) - De retour de Tokyo au Japon, endroit où ont été présentés, du 23 au 30 juin, les derniers Championnats du monde de judo, Roger Tremblay de Jonquière souligne que le quatrième titre qu'il a remporté chez les maîtres a été le résultat d'un travail acharné qui lui permis de connaître de nouveaux sommets personnels.

Inscrit dans la catégorie des 50-55 ans, Roger Tremblay (66 kilos et moins) est revenu à la maison avec une quatrième médaille d'or accrochée à son cou



MARTIN
TREMBLAY
mtremblay@lequotidien.com

et il devient, par le fait même, un des plus grands médaillés de

Guerrier au repos

(MT) - Pour Roger Tremblay, le moment est venu de prendre un temps d'arrêt.

«J'ai eu une saison fort occupée et je pense que je vais prendre un moment de repos. Je ne veux rien faire pendant un mois et ça va bien adonner avec ma blessure à la jambe qui va demander un certain temps avant de guérir. J'ai participé à quatre compétitions internationales avant de me rendre au Japon, soit à Philadelphie, Buffalo, Las-Vegas et Phoenix. J'ai remporté des victoires à chaque fois et ces participations ont demandé beaucoup d'investissement physique et psychologique. Je vais refaire le plein d'énergie et je verrai, plus tard, si je continue dans la même veine.

«Les Championnats du monde ont lieu à Vienne, en 2004, et mon adversaire de la finale m'y a donné rendez-vous. Je pourrais devenir le maître le plus médaillé au monde et je dois avouer que cette éventualité me sourit. Comme tout le monde, je vieillis, mais je demeure toujours un battant qui aime l'action et qui ne sait plus quoi faire dans les moments de repos. Je suis un guerrier et j'adore me retrouver sur le tatami pour me mesurer à mes adversaires. J'ai beaucoup de choses à considérer avant de prendre une décision. Il y a mon statut de professeur en éducation physique, mon club de judo et les compétitions. Ce sont toutes des options qui font partie de ma vie. Peu importe ce que je vais faire, ce sera, sans aucun doute, un choix douloureux.»

cette catégorie, au monde.

Pour Roger Tremblay, ce dernier titre prend une signification tout à fait particulière parce qu'il a été remporté dans la patrie de la discipline du judo.

«Mes trois premiers titres étaient importants, mais je voulais, à tout pris, aller chercher cette médaille d'or dans la Mecque du judo. Pour moi, les Championnats de Tokyo avaient une signification particulière et je pense qu'il n'y pas d'autre manière de consacrer une carrière dédiée à cette discipline. Tous les judokas rêvaient de remporter la victoire finale dans cette partie du monde parce qu'un titre mérité au Japon devient un genre de consécration au niveau mondial.

«Par contre, le cheminement qui a conduit au sommet n'a pas été facile. On ne peut pas se présenter sur le tatami du Centre Kodokan, qui est le pied à terre de la Fédération internationale de judo, sans avoir suivi un programme intensif. Dans ce genre de compétition, il n'y pas de marge d'erreur et vous devez gagner à tout prix si vous voulez monter sur la première marche du podium. Il n'y a pas de place pour les aventuriers dans ces

championnats du monde.»

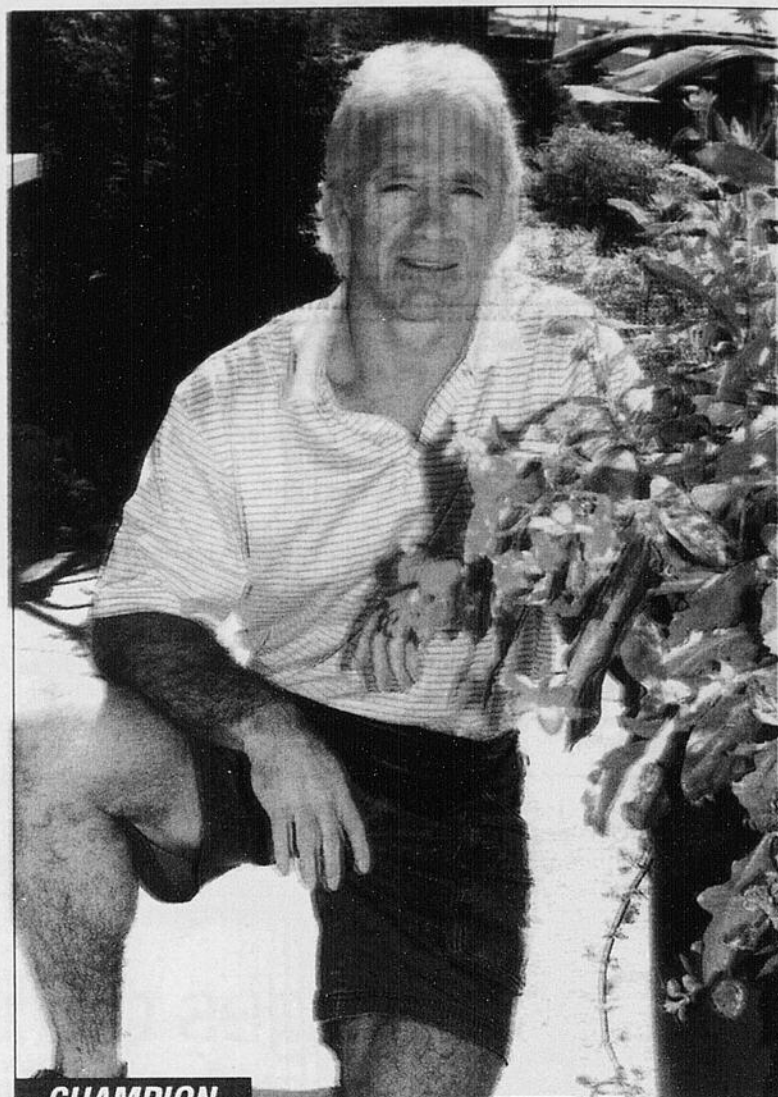
Durs combats

Roger Tremblay est revenu de cette compétition avec une blessure sévère à la jambe droite, mais il raconte que ça valait la peine de souffrir pour avoir le plaisir de mettre la main sur la médaille d'or.

«Je suis arrivé à destination le 19 juin et je savais que cette compétition ne serait pas une partie de plaisir. Pour la première fois, depuis que je participe à des compétitions internationales, j'ai senti une grande nervosité. J'avais des papillons dans l'estomac et j'étais très fébrile. Cette situation a duré jusqu'au dernier soir avant la compétition, soit jusqu'au moment où je me suis dit que j'étais là pour offrir le meilleur de moi-même. Peu importe les résultats, il était importants, pour moi, de comprendre que je ne pouvais rien faire sur le résultat des combats. Cette nuit là, j'ai bien dormi et, le lendemain matin, j'étais en pleine possession de tous mes moyens. J'étais là pour me battre et c'est ce j'allais faire, peu importe les opposants.»

Avant de remporter le championnat, Roger Tremblay a dû livrer quatre combats contre des adversaires qui avaient la même ambition que lui.

«Dans mon premier combat, j'ai croisé le fer avec le favori de la catégorie, à savoir un Japonais



CHAMPION

Roger Tremblay de Jonquière a remporté sa quatrième médaille d'or aux Championnats du monde qui ont eu lieu au Japon, du 23 au 30 juin.

(Photo Jeannot Lévesque)

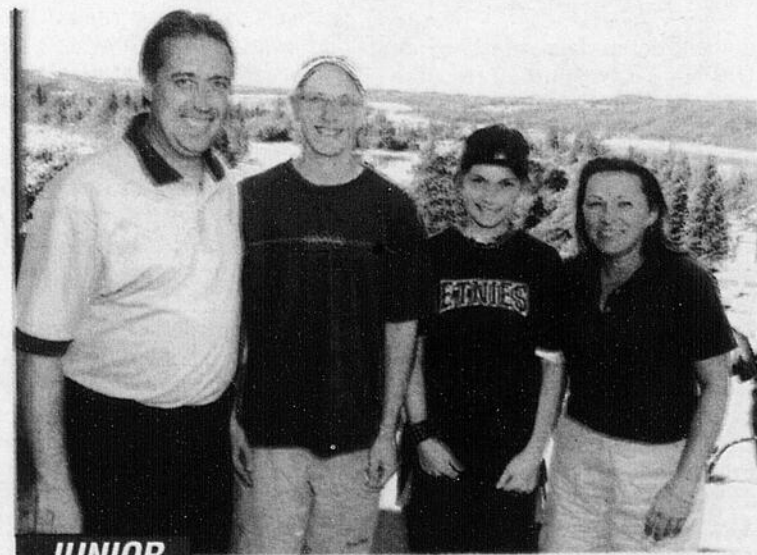
beaucoup plus grand que moi et qui a semblé prendre le combat à la légère. Ce fut une victoire par ippon et je venais de donner le ton à la compétition. Sur le plan psychologique, ce fut tout un stimulant. Les observateurs ont été surpris de cette victoire du Canadien. Dans le deuxième combat, j'ai vaincu un Américain, par ippon, en moins de 30 secondes. J'étais gonflé à bloc et ce dernier n'a jamais su ce qui venait de se passer. Le troisième combat, contre un Croate, fut très difficile parce que ces judokas ont un style particulier. Ce sont des

hommes froids et qui n'ont aucune réaction, gagne ou perd. Le combat s'est rendu à la limite de 5 minutes et j'ai remporté la victoire par koka. Dans la finale, j'ai combattu contre un Autrichien et ce dernier avait remporté ses combats par le biais d'une stratégie que j'avais remarquée, auparavant.

Ce fut un combat stratégique, mais j'ai réussi à contrer mon adversaire, au sol. Il ne faut pas oublier que j'avais subi une blessure dans le premier combat, de telle sorte que j'ai dû composer avec ce handicap.»

Golf junior régional

Fortin-Simard fidèle à sa réputation



JUNIOR

Kevin Fortin-Simard et Sophie Desjardins, les gagnants du tournoi junior disputé au Club de golf Saguenay hier, sont entourés par André Gosselin, responsable du golf junior dans la région, et Jocelyne Cossette, qui s'occupe des plus jeunes joueurs au club jonquérois.

(Photo Jeannot Lévesque)

(MT) - C'est la jeune sensation du golf régional, Kevin Fortin-Simard de Saint-Prime, qui a volé la vedette, hier, au club de Chicoutimi, lors de la présentation d'un tournoi régional junior, en remportant la victoire, dans la classe A, avec un pointage de 72.

Le jeune champion fut suivi de Dominic Godin du club de Chicoutimi (76) et Carl-Alexandre Dumas du club Port-Alfred (76).

Dans la classe B, la victoire est revenue à Simon Van Otterdijk du club Saguenay. Ce dernier a ramené une carte de 80. En deuxième place, on retrouve Pierre-Luc Fortin du club Saint-Prime avec un pointage de 82. La troisième place fut l'affaire de Nicolas Régnier (83), du club Lac-Saint-Jean.

Dans la classe C, les grands honneurs sont revenus à Pierre-Olivier Hallé du club Saguenay.

Auteur d'une ronde de 85, le champion fut suivi d'Alexandre Larouche du club Saguenay (86) et Francis Larouche du club Saint-Prime (87).

Dans la classe D, Alexandre Lacombe du club de Chicoutimi a bien fait les choses avec un excellent pointage de 83, ce qui lui a permis de mettre la main sur le titre. Charles Boudreault du club Port-Alfred a pris la deuxième place avec un pointage identique à celui du grand vainqueur, lequel a joué de la formule de la rétrogradation. Sébastien Grenier de Chibougamau a pris la troisième place avec un pointage de 84.

Chez les filles, Sophie Desjardins de Chibougamau a remporté la victoire de la classe B avec un score de 88. Dans la classe D, Mélanie Davis de Port-Alfred et Virginie Boulianne ont remis des cartes de 94.